

ॐ ॐ siqgur pBvid ] ॐ  
 gur igAin Aj'n scu nZl pieAw ]  
 Agir cinxw AigAinu ABx gvieAw ]

misk

# गुरमति ज्ञान

swn-Budq svq` nwnkSnhl 549

vW-10 Ak 12

Agáq 2017

mX spdk : ismrj lq is&amp;

spdk : sqivr is&amp; P pr

shuk spdk : j gj lq is&amp;

cdw

swn vrw (d\$w) 10 {pXy

Avj lvn (d\$w) 100 {pXy

swn vrw (ivd\$w) 250 {pXy

prq kipl 3 {pXy

cdw Bj ny kw pqw

sicv, Dm~ pKvr kmjtl

(iSironixw g(a)vw pBbk kmjtl)

% Amqsr-143006

Pm : 0183-2553956-60

E#st\$in nbr

ivqrxw ivBiq 303 spdkIX ivBiq 304

Pfs : 0183-2553919

e-mail : gyan\_gurmat@yahoo.com

website : www.sgpc.net

ISSN 2394-8485

ivWk-stl

gurbwl ivcur 4

spdkIX 5

ávBmn A0r Avj æl kyprvny: blbr Akul I 7

-a ikrpul is&amp; bfyr

Aðw kw æKr stj : %l gæ gæw swib 19

-fW/sEXx pul is&amp;

%l gæ gæw swib kl mhwnq 23

-fW/kSmir is&amp; 'nW'

%l gæ gæw swib 25

-fW/kSmir I ul ÛXis

gæ ky bug kw macw- 26

-ismrj lq is&amp;

Epl gæw Ot Amr YiqnwKk vlr s. krqr is&amp; snBw kl 33

-%l EXÁq æKw Kry

Bwq kl Avj æl mY is#Kækw Xagdn 35

-s. gndlp is&amp;

1947 e- kypjwb-ivBij n ky kC apjæq pæ 39

-s. skpul is&amp;

synw kymhwnKk jnrI s. j gj lq is&amp; (ArdW) 50

-s. srj lq is&amp;

%l gæ hirgæb swib 52

-s. krnl is&amp; 'srdw pC'I'

gj æ 52

-s. siqrnm is&amp; kmI

gurbwl icqndw : 115 53

-fW/mrj lq k0

Kærnw 57





## dšw kl Anj æl kl rñh Qy- Akwl l macy

Burq kl Anj æl mýAásl æiqšw Xagdñ is#Kækw rhw h[ dšw ko Anj æl krñy kyil E is#KænybVl qvvd mýSihvdqydl Aŕ Agj ærvj kyAnj j æmo-ko Apnybdn pr Jy v[ Anj æl kl lVve-mýis#K Sihldækl sšXw eqnl EXw hYik iksl Ek ivwX- lY mýaskw ij Y krñw nmmikn h[ is#Kænydšw-kŕn kl Kæqr j unydykr GŌl Qwæ j gæ macy Aŕ sũkækl l bl dñqñ ko sēj q ikXw h[

kŌ gŕ-is#K pæTBñ vñl yg vñræky kurxw is#K dšrw Agj æis#K Xŕ hñr gE[ is#K rñj ko Agj ærvj mýiml w il Xw gXw[ Agj æny is#K rñj pr kŕj ækrqy hl Xh soc il Xw Qw ik is#Kl ky æcñr kyRgŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ky æbñ mýdKæ dykr enko ApnyADñ rKñw h[ Apnyrñj kl mj ætl kyil E gŕ<sup>aw</sup> sñhbñ kw eaqñwl krñw Agj æsrkñr kl mšX nliq Qñ[ Agj æny mhqæky mŕXm sy gŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ky Aŕ bñ<sup>3</sup> xñ rliqXæ vxw-ivBñj n, jwq-pwq kyBñBñw Aŕ Cŕ-Cñq kw ævšw krñw idXw qñk is#Kækw ivSvñs Aŕ Bl kmj æ ho skyAŕ enkl Sñ#q mýigrw/t Aw sk[ dñvñrl mhqænygŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ko Aprñ injl jwXvd ky }p mýAŕ injl ævñw kyil E eaqñwl krñw Sñj kr idXw Qw[ is#K Apnygŕ<sup>aw</sup> mŕmo-kl Ešl dšw iksl klmq mýBl shñ krñy kyil E qXñr nh<Qñ[ vyhr hñl mýgŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ko sgql æbñ qly lñw cñhgy Qñ[

is#KænyApnyAvp ko áQmñX Akwl l j Eŕmky }p mýsgñtq kr SñgmXl Añdñ n ko Aprñw hiQñvñr bñw il Xw Aŕ gŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ky æbñ sŕw kyil E macy l gñy Sñj kr idE[ iSñrmixw gŕ<sup>aw</sup> æbñk kmjtl, %l Amqsr ky AiáqEv mýAvñy sy is#Kækl Sñ#q mj bñ kyRkw }p Dñrxw kr ge[ iSñrmixw gŕ<sup>aw</sup> æbñk kmjtl ky Pšly smtý is#K pñw ky Pšly smJy j vñy l gyAŕ macy kl siYXqw Aŕ Bl qj æho ge[ es qrh is#KænyAsšX AEXñvñr shkr gŕ<sup>aw</sup> sñhbñ kw æbñ pñk hñw mýl vñy kyil E Sihvdqy æñq klAŕ ŪXiBñrl mhqæky kkmŕ kl mY ko ApnyKñ kysñw Dñkr macy kl sPl qw kw l vññrl eiqhñs sēj q ikXw[

en macy kl kumXñbl nñn kyl gŕ<sup>aw</sup> sñhbñ ko hl mhqæky kŕj æsy Anj æl krñw biŕk dšw kl Anj æl kyil E nE rñh bñvñr l ægæmýDñm-Aŕ dšw-ŪXñr kyil E mŕ-imtñy kw j Eñw Bl pñw ikXw[ cñbXækw macy kl j lq pr bŕwæ-dñy hñ mhvñmñw gñbl ny khw Qw ik Xh dšw kl Anj æl kyil E phl l inxwXk lVve-kl j lq h[

Anj æl kw Añd l nyvñl l BurqlX bñsšXw<sup>aw</sup> is#Kækl qŕP syBurq kl Anj æl kyil E dl ge-kbññXækl kdññ hñy kl bjw is#Kæko anky bññwñl AiDñkñræsy

hl vicq rKw gXv[ Avj æll ky bvd is#Kæko anky bnqy AiDikvr dny qo dlt kl bq  
 anky Anj sũdnæA0r AiDikvræpr kvbj æhdkr Avj æll Sũndvr eiqhvs sij q krny  
 vvl l es k0m ko s0qyl pn kw Ehsus krviXw gXv[ dšw kyivBuj n kysmX jo nksvn  
 is#K k0m kw h1Aw askl prvh n krqyh1 Bl is#KænyBvrq kl Ekqw A0r AKfqw  
 ko kvKm rKnykyil E ke-kbvinXvdlz prquAPs0s ik is#Kæko j rveEm-pšw k0m bqvw  
 gXv[ pjvb syasky bVy apjw, ihasy Cln il E gE[ m0j tlv smX mýpjvb ky dirXve-  
 pvn1 Bl Cln kr pjvb ko mufá0nl bnvny kl k0Sv0ækl jw rh1 h1

j hvkgũvm Bvrq kysmX is#Kæko gũarw svhbvn kl Kvqr macy l gvnypVyvh1  
 Avj Avj æll Bvrq mýBl is#Kæko %l gũ nvnk svhb kycrxw-ápSw-ævlq gũarw igAvn  
 gadVl svhb kl pm: á0vpq kyil E s0w-krnw pV rhw h1 ij sko ipClismX mýaÁrvKf  
 kl srkv ny s0Xkrxw kl Avw mýKEm kr idXw 0m[

Xh hklkq h1ik eiqhvs kyij qnyBl p0ypl tyjvEgy an pr is#K k0m kl kbvinXæ  
 kw ij æ AvEgw prquAvj Bvrq kl ne-plfæ ky mn mýis#Kæky æiq j h1 Brny kl  
 mšw sy ke-ák0ækyisl0s mýAvj æll ky bvd pjvb kyihqækyil E is#Kæarw ikE  
 gE s0w-ko dšvdl1l givivDikv A0r s0w-krny vvl æko Avqkvdl bqvw jw rhw h1  
 is#Kækl bhvd1l kl bq krnykl j gh is#K-ivrd1l Sv#qXæarw Ešw gmvhkm æciv  
 b1d Svmævk A0r indn1X Gtnv1m h1



*nw iqsu Biry prbqv1 Asm1n Khel*

*nw iqsu Biry kot gFæGr b1r idsd1*

*nw iqsu Biry sv1r1k nd v1h vhd1*

*nw iqsu Biry q{vrv1k Pl sPl Pl d1*

*nw iqsu Biry j1A j q Av1g1v1q iPrd1*

*Biry Bæ AikrqG1w m1l h1 m1*

(v1rv1k B1e~ g1rd1s j1, 35:8)

áviBmín A0r Anj uel ky prviny: bñbr Akwll

*-x0 ikrpml is6 bfgjr\**

Akwil purK ny 'Dirql Dirmsul' pr  
rcl Alg-Alg XánXə: m̥s̥ sy Ek mntX  
Xán p̥w kl ij sko bukl XánXə: kl Ap̥w  
b̥@k Si#q bhq̃ AiDik bi\$šw kl Aŕ  
m̥nv ko askl es b̥@k Si#q ḁvw bukl  
XánXə: pr s̥d̥rl b\$šw dl-- *"IK carisih  
j̃n sbie-] m̥n̥s̥ ka ɛiB dle-vifAie-]"*  
q̥w *"Avr j̃n q̃rl pinh̥rl ] esuDirql  
mih q̃rl isk̥rl ]"* pirxw̥m̥v } p m̥nv ny  
kwid̥r kl q̃rP sy b\$šw es b̥@k Si#q  
ḁvw bukl XánXə: ko Ap̥nyAD̥n̥ kr il X̥w  
m̥nv-m̥vZ kwid̥r kl Ek ivl@kw̥ AdBq̃  
Aŕ Aiq s̥w̥r rc̥nw h̥ esk̥w rc̥nh̥vw  
sj̃nh̥vw Aŕ sg̥k̥q̥w Ek hl pr̥m̥̥m̥w  
h̥ny ky kur̥w̥ enky Ad̥r Ap̥sl m̥nv̥X  
s̥w̥ h̥- *"q̥w̥Ap̥yis̥B̥it sb ap̥ie-]l q̥w̥  
Ap̥yis̥rij s̥B g̥e-] j̃nu n̥inku g̥w̥w g̥w̥v  
kr̥q̃ ky j̃l jo s̥B̥s̥l kw̥ j̃w̥e-]"* q̥w̥  
*"s̥B̥w̥ kw̥ m̥w̥ ipa Ḁip̥ h̥]"* es m̥nv̥X  
s̥w̥ ky h̥q̃y h̥l̥ Bl m̥nv-m̥vZ sm̥X ky l̥ by  
s̥Pr ky d̥r̥w̥ Alg-Alg D̥m̥q̃ Ak̥l̥d̥  
s̥d̥w̥X̥ s̥D̥X̥w̥r̥c̥w̥ iv̥c̥w̥r̥ B̥w̥w̥Aq̃ n̥al̥  
rg̥e } p̥q̃ d̥šw̥-d̥šw̥r̥ *"Ap̥y̥hir ek rg̥uh̥v̥  
Ap̥y̥bhu̥rg̥l ]"* m̥s̥ b̥t̥ g̥X̥w̥ Alg-Alg  
XánXə: ko Ap̥nyv̥šw̥ m̥s̥kr̥ny ky b̥w̥d̥ m̥nv  
ny m̥nv ko Ap̥nw̥ g̥l̥w̥m̥ b̥n̥vw̥ S̥w̥ kr̥  
id̥X̥w̥ es q̃rh̥ iv̥S̥v sm̥ij̃, gr̥l̥b̥Ḁm̥l̥r̥  
ḁç̥c̥-in̥h̥, r̥ij̃ w̥Ḁg̥l̥w̥m̥ m̥il̥ k̥s̥y̥k̥m̥  
b̥t̥ g̥X̥w̥ Ek d̥šw̥ d̥š̥r̥y̥ d̥šw̥ pr̥ B̥rl̥ p̥V̥ny

Igw A0r asy Apny Adm n krny kl socny  
Igw[ DmryDmryAl g-Al g dšw<my bsw A0r  
bšw hšw ivSv-smvj Alg-Alg dlo<Ńl vk<  
my bš gXw j šy Amjrk n Ńl vk, riŠwXn  
Ńl vk, Arb mšk smš Avid[ es qrh  
ivc vDmrvA< ky AvDmrv pr klKinát A0r  
j vglrdvrl q0w smvj vvdI Ev< smšEXvvdI  
Ńl vk AiáqĖv my AvE[ mrvX kl qrP sy  
pšw ikE es ivBvj n ky kurxw ssrv my  
Apsl mrvvIX smš ky bvj šd qrvw A0r  
nPrq kw mrvšl pšw ho gXw[ ssrv ny  
kyI 20v< sdl my hl do ivSv mhuKĖ  
(1914-1919 e) A0r (1939-1945 e)  
dKy ij nmybhq bvl qbvl hš[ á0m ivSv  
mhuKĖ kl švlqX<ko dšryivSv mhuKĖ ny  
milXmvt kr idXw A0r ivSv ky dšw dšwqrv<  
kynE i<iqj á0mpq kr idE[

Burq dšw kl Xh Znsdl hl smJo ik  
esko Apnønyhl Al g-Al g j viqXø vxvø  
Aør sæduKø mæbuit kr BurqlX smuj ko  
iC°-iB° kr idXu[ Ekqø ky tltny Aør  
ivBuj n ho jvny ky kvrxw Aør Xhvø kl  
Cotl-Cotl irXnsqø mæ bæt hE mØk mæ  
rvEX krny vuly rvjw (mhvrvjw), nvib  
Aør sbyur ivlvsl Ev<EQXsvl ij øgl mæ  
glqvn Qv Aør dšw v kØn kl iksl ko kœ-  
icqø nhl<Qvl[ Xy sBl Apsl vŕ, ivrØw  
Aør eŕXw kw iSukur Qv[ rvttØk Buvnw  
nummvZ hl Qvl[ ABi Bi es Buvnw kw

\*ADX@ iSiromixw qf<sup>a</sup>rw #bak kmpt!, %! Amqsr-143006

ABw hl h[ XyirXusql ruj w Apræ ky iv{© ivdšul hmlwreækl mdd krqy rh[ mgl sðqng Aðr Agj rEX kl áQmíq ky XybVykwrxw Qm[ dšw Aiq kmjæ ho gXw[ Pláv}p bñrl hml y Sñ} ho gE[ es dOrv j hvædšw kw Dm l t w gXw vñædšw kw Avēm-slmwv, Xhækl bhñbjtXæko Bl n bššw gXw[ ankl eEj q kyswv iKl vñ ikXw gXw Aðr bsry kl mifXæmæ tky ky Bw my bçw gXw[ 1192 e- my Bwq pr áQmíq hæ-eál vml Sñ#q Aðr bud myeál vml Sñ#q kykmjæ pV j vnykykwrxw dšw kw y qQw kTör idl vñ l garl kOm-- Agj ækl gñ vml kyboj kynlcyAw gXw[ Avpsl vñ-ivrðw kykwrxw ibKryhE BwqlX l qg kE n kr sk[ Aðr qo Aðr, eñhony phly eál vñ Aðr bud myesve-mq Dmrxw krw Sñ} kr idXw[ ivdšwXæko hl Apnymil k Aðr ræk mñv il Xw[ Xh ruj nñqk gñ vml hl nñlQm biðk essayBl Kqrnuk buq Xh hæ-ik BwqlX l qg ny mñvnsk gñ vml Bl kbll kr lI[

BwqlX smuj ky Aðr svhs, gñq, gOrv, Avēm-slmwv Aðr AvēmBmñv kw ABw ho gXw[ Alg-Alg æzæmæ ivcrxw kr rhy BwqlX l qgæ Aðmæ ruj w Aðr æj w ny dšw ky æiq Aprw Dm- qQw Pj- hl phcñvñw bñ kr idXw[ B#q SñK Prld j l ny "Prldw bñr prñEybšwv sñe-mñVñ dñh j jyqñEv'rKsl j la srlrhu lñh j" kOm krqy hE dšw ky l qgækl gñ vml kl qrP avñBwvñ hl skq ikXw h[ l qgæpr jæ, jBR Aðr jOm kw bol bñl w Qm[ Eys smX my smvij k Aðr Dmñk BñBw Ev< EkñDikv kyiv{© Bi#q l hr kymkl seqæ

mñvp[ñæ ny jædv Avwuj æaTve- Aðr dšw invvixæ Kvs kr qOmkiQm nlc Xw kñcl y j w rhy l qgæ ky Aðr Ek nXl rðvñl kw Avwuj æhony l gñ[ BwqlX smuj ny ne- AgVne- lI[ Xh Dmñk Aðr smvij k l hr kw rñqw ruj nñqk Avjñel kl Aðr hl Añkq Qm[

1469 e- my BwqlX Dmñql pr % gñ nñk dy j l kw ækñšw hñAw ij sny BwqlX smuj ky l qgæ ky ABw mñ ko j gmñwXw Aðr anky Aðr gOrv, Avēm-slmwv qQw AvēmBmñv kyswv Avjñel kw jlvñ j lny kyil E icgñrl pñw kl[ Bve-gardv j l es bñrymæes qrh il Kqy hE- "siggñ nñku ægitAw imtl Dñm j ig cñrxw hoAvp[ ija kir sñjuinkil Aw qñry Cip ABw pl oAv[ " % gñ nñk dy j l ny %m, gháQw Aðr Bi#q kl l hr kyswv-sñwv Sñ#q ko j d/ kr Ek mñkMñl Yñqkñrl l hr ko j Nm idXw[ ibKryhE BwqlX smuj ko mñvñX smñqw Aðr Ekqw kw rñqw dFækrvñw[ blsvk sdl ky æis© kiv, SñXr Aðr dñvSñvñr Al vñw ekbñl nyes l hr kybñry mæes qrh il Kw hE- "iPr aTl AvñKr sñwA qñld kl pññb sñ[ ihd ko Ek md-E-kñmñl ny j gñwv \$vñb sñ[ " es Yñqkñrl l hr kw nñEv bñbr ko AEXvñvñl Aðr "ruj yslh mñdm kqy j" kh kr l l kñrq hE ikXw[ Xhæ sy hl Aðmæ 1526 e- ky bñbr ky hml y ky smX % gñ nñk dy j l kl qrP sy AvñB iKE Dm-XE kyswv hl Bwq kl Avjñel kl l Vñe-Bi Sñ} hoql h[ 1857 e- ky gdr ko Avjñel kl phl l Vñe- bñvñy vñl y l qg AvñwSXk Bñ KVY kr eiqñv ko aðtw c#kr dñykw AsPl

XEn kr rhyhXjo XoX buq nhk[ iSukr  
dphr kysmX j b stj ApnyphXOn pr  
cmk rhw hq asy Amws kl kull-bhrl  
ruq khnw stj kysuon b<sup>su</sup>Pl h[ eiqhvs  
gvvh hYik % g[ nunk dy j l kl qrP  
sy dšw ky AvEm-sMmwn, gOrv, gYq,  
AvEmBmwn AOr Avj<sup>ad</sup>l kyil E AvrB ike  
es s<sup>etw</sup>Dm-X<sup>o</sup> kydOrvn % g[ Arj n  
dy j l, % g[ qy bhadr swihb, % g[  
gab<sup>el</sup> is<sup>o</sup> j l kycvr swihbj<sup>ely</sup> mvcw gj r l  
j l qOm AnX hl g[ kyis<sup>o</sup>-is<sup>o</sup>inX<sup>u</sup>AOr  
b<sup>o</sup>Cy Ash v AkOmIX kt<sup>t</sup> Av<sup>o</sup>Om Ev<  
dF<sup>o</sup>q ky s<sup>o</sup>uon shqy hE Suhvdq pw gE[

is<sup>o</sup> sBw I hr (1873 e), gdr I hr,  
b<sup>o</sup>br Akul I hr AOr g<sup>o</sup>avrw sBw sDwr  
I hr, iks<sup>o</sup>nl sysMbiDq 'pgVI sBw j A<sup>o</sup>  
pgVI sBw AdE' kynw<sup>o</sup>sySvhd-E-Avj<sup>o</sup> m  
s. Bgq is<sup>o</sup> kyc<sup>o</sup>vw s. Aj l q is<sup>o</sup> kl qrP  
sy AvrB kl ge- I hr qOm Svjw sBl I hrX  
% g[ nunk dy j l kl qrP syAvrB ike  
svp<sup>o</sup>IX eklub m<sup>o</sup>syhl apj l I hrX<sup>o</sup> en  
sBl I hr<sup>o</sup>kl Xi<sup>o</sup>q, kuX-AOr inSwnykw sbq  
% g[ nunk dy j l kw PlsPw hl Om  
ijskw meIX, m<sup>o</sup>arOm AOr Av<sup>o</sup>Om m<sup>o</sup>rv ky  
Adr sy m<sup>o</sup>q kw fr inkul nw j lvn m<sup>o</sup>  
AvEm-sMmwn, gYq AOr gOrv kysuon j lvn  
m<sup>o</sup>rvIX sm<sup>o</sup>vcw shAiaqEv, sw<sup>o</sup>lvnl qy ivSv-  
Bue<sup>o</sup>vw eSvriX-Ekq<sup>o</sup> AOr m<sup>o</sup>rvIX Avj<sup>o</sup> ad  
O<sup>o</sup>l[ Apny inj l ihq<sup>o</sup>sy, pr aTkr dšw  
kOn kyil E "Aprw ibg<sup>o</sup>ir ib<sup>o</sup>rw s<sup>o</sup>FI]" ky  
is<sup>o</sup>q kyAns<sup>o</sup>vr hrj kyBlykl Bw<sup>o</sup>nv ky  
s<sup>o</sup>uon ivcrxw krqy hE es m<sup>o</sup>g-kyXvZl hany  
kyil E % g[ nunk dy j l nyinlh dšw  
idXw :

--ja qa <sup>o</sup>gn KyXw kw ci<sup>o</sup> ]

is{ Dir qll gl l myl Awa ]

equ mirig p[ DirjY ]

is{ djY kuxw n kljY ] (p<sup>o</sup>w 1412)

--mr<sup>o</sup>mw m<sup>o</sup>ws<sup>o</sup> s<sup>o</sup>lAw hku hY jo h<sup>o</sup>e m<sup>o</sup>rin  
prv<sup>o</sup>rw ]

sby s<sup>o</sup>~ AvgY AnKIAih drgh p<sup>o</sup>urh s<sup>o</sup>cl  
m<sup>o</sup>rw ] (p<sup>o</sup>w 479)

--jy jlvY piq l O<sup>o</sup>l j<sup>o</sup>e ]

sBu hr<sup>o</sup>mw j g<sup>o</sup>w ikCu Kue ] (p<sup>o</sup>w 142)

sve<b<sup>o</sup>lySw<sup>o</sup>h <sup>o</sup>avrw kh<sup>o</sup>l ge-Xh khwq  
Tlk s<sup>o</sup>cil q h<sup>o</sup>-- "n kh<sup>o</sup>jb kl, n kh<sup>o</sup>  
qb kl, buq kh<sup>o</sup>m<sup>o</sup>kAb kl[ Agr n h<sup>o</sup>ay  
g<sup>o</sup> gab<sup>o</sup>el is<sup>o</sup> qo s<sup>o</sup>q h<sup>o</sup>q<sup>o</sup> sb kl[" %  
g[ qy bhadr swihb ih<sup>o</sup> kl c<sup>o</sup>dr AOr  
m<sup>o</sup>rvq<sup>o</sup> ky Dm-r<sup>o</sup>ak bn[ Xh s<sup>o</sup>etw- c<sup>o</sup>hy  
mg<sup>o</sup>l s<sup>o</sup>q<sup>o</sup>q ky iv{<sup>o</sup> Om c<sup>o</sup>hy Ag<sup>o</sup> &  
(iPr<sup>o</sup>glA<sup>o</sup> ky iv{<sup>o</sup> Om Xh kiT<sup>o</sup>neX<sup>o</sup>  
k<sup>o</sup>vinX<sup>o</sup> m<sup>o</sup>xi<sup>o</sup>Q<sup>o</sup>lE, c<sup>o</sup>dl gg<sup>o</sup>lv s<sup>o</sup>cw nd,  
inr<sup>o</sup>j n<sup>o</sup>lE, f<sup>o</sup>gr<sup>o</sup> K<sup>o</sup>l sw P<sup>o</sup>g kynmkhr<sup>o</sup>m<sup>o</sup>  
AOr g<sup>o</sup>vr jrn<sup>o</sup>l<sup>o</sup>A<sup>o</sup>id AnX<sup>o</sup>hl dšw Ev<  
K<sup>o</sup>l sw p<sup>o</sup>av ky d<sup>o</sup>IX<sup>o</sup>kl qrP sy kl ge-  
B<sup>o</sup>rl g<sup>o</sup>vr qOm dšw<sup>o</sup>h ky iG<sup>o</sup>n<sup>o</sup>hy k<sup>o</sup>m<sup>o</sup>ky  
bwj<sup>o</sup>l inr<sup>o</sup>q j<sup>o</sup>rl rhw AOr 15 Agáq,  
1947 e-ko dšw ko ivdšw g<sup>o</sup>lvnl kl j<sup>o</sup>l<sup>o</sup>  
symkM<sup>o</sup>l }p syAvj<sup>o</sup> ad kr<sup>o</sup>vw<sup>o</sup>l in<sup>o</sup>sd<sup>o</sup>h  
15 Agáq, 1947 e-ko h<sup>o</sup>Aw dšw-ivBuj n  
d<sup>o</sup>K<sup>o</sup>dvXk Om Avj BI hY AOr Biv<sup>o</sup>IX m<sup>o</sup>BI  
rh<sup>o</sup>g<sup>o</sup>l eskyil E ij M<sup>o</sup>g<sup>o</sup>vr h<sup>o</sup>mvrydšw ky ke-  
K<sup>o</sup>l ko r<sup>o</sup>vt<sup>o</sup>IX kh<sup>o</sup>lvny v<sup>o</sup>lv y n<sup>o</sup>g<sup>o</sup>w Om jo  
ag<sup>o</sup>l ko K<sup>o</sup>h l g<sup>o</sup>kr Svhd<sup>o</sup> avqZ<sup>o</sup>q<sup>o</sup> sg<sup>o</sup>lmX<sup>o</sup>  
AOr dšw-B<sup>o</sup>#q<sup>o</sup>kl k<sup>o</sup>q<sup>o</sup> m<sup>o</sup>Aw KVy hE Om  
ij Nh<sup>o</sup>ay r<sup>o</sup>j -S<sup>o</sup>i<sup>o</sup>q pr j O<sup>o</sup>dbuj l m<sup>o</sup>kwibj  
h<sup>o</sup>kr r<sup>o</sup>j -B<sup>o</sup>g kw av<sup>o</sup>id cKnykyil E l<sup>o</sup>uK<sup>o</sup>  
j v<sup>o</sup>nyb<sup>o</sup>kr gv<sup>o</sup>ie<sup>o</sup> dšw b<sup>o</sup> g<sup>o</sup>X<sup>o</sup>l is<sup>o</sup>K<sup>o</sup>ky  
k<sup>o</sup>C pivZ g<sup>o</sup>lDm piScml p<sup>o</sup>j<sup>o</sup>lv (p<sup>o</sup>ikáq<sup>o</sup>vn)

m̃xrh gE[ Dm~kynum pr ikXw Xh dšw-  
ivBuj n Aiq dKdwl Ev< A<sup>aw</sup>iqk Qm[  
esky j\$æ Anj Bl hry hē

Anj æll kyes l̃bysēth~kydōrn dšw  
Aōr ivdšw m̃x Anj Cotl-bVl l̃hry aTl̃  
mgr sbsyAidk 80 Plsd l̃ Xagd̃m p̃jwibXæ  
Kus kr gē kyis#Kæny *"jo gē dšl̃vnt  
m̃rldw j d l̃Ey)"* kymug~pr cl̃qyhē puXw[  
sēth~kl es l̃bl gūw ko hr rōj æArd̃s  
m̃xdækrvXw j̃wq̃w hē Xykb̃ṽnXw S̃l̃rKer  
(dōw plq̃) b̃c̃c̃æsy l̃j̃r 92 s̃wl kl am̃R  
m̃xbed-bed ktṽnyṽl yAm̃r S̃l̃hd B̃ue~m̃rl  
isē j l̃ qk kl hē Xh s̃urw eiqh̃s  
ivl̃æw gōrṽs̃wl l̃, inrṽl w̃ Aī<sup>a</sup>qlX Aōr  
bj̃ms̃wl hē is#K kōm̃ nydšw kl D̃rql pr  
qo dFæskōp h̃dr Anj æll-sēth~ikXw hl̃  
Qw̃ esky s̃wl~s̃wl aÑh̃ay ivdšw kl D̃rql  
pr Bl Xh sēth~p̃l̃ ih̃l̃mq̃ sy l̃Vw j̃ỹyik  
'k̃m̃vg̃ut̃ṽm̃w} j̃h̃uj̃ æṽl w̃ s̃ukw[ gdr l̃hr  
ky j̃ul̃w} Xō<sup>aw</sup>Aōr kl qrP̃ sy Ek Al̃g  
eiqh̃s s̃ij̃ q̃ ikXw gXw[ esl̃ qrh p̃j̃wb̃ kl  
D̃rql pr 'b̃l̃br Akw l̃ l̃hr' aTl̃ ijs̃m̃x  
isēæ ny B̃rl̃ m̃uZw m̃x kb̃ṽnXw d̃l̃ qōw  
Anj æll kw sm̃X Aōr Bl nj̃ælk l̃j̃r  
AṽE[ es Aṽl̃K m̃x b̃l̃br Akw l̃ l̃hr ky  
b̃rym̃x̃æp̃ m̃xiṽc̃w̃ kr̃nykw̃ æX̃s̃ ikXw  
j̃w rhw̃ h̃ỹ q̃wik s̃rl̃ B̃ur̃w m̃x h̃m̃ṽl̃ Anj  
kl ñōj̃ṽn p̃l̃F̃e ko es gōvm̃Xl̃ eiqh̃s  
ky p̃<sup>o</sup>æsy p̃iricq̃ kr̃ṽXw j̃w sk̃l̃

ṽx̃wXōX̃ h̃ỹik ivdšw h̃ml̃w̃r̃ænydšw  
ky r̃uj̃-B̃ug̃ pr kw̃bj̃æh̃dr B̃ur̃q̃ ko  
g̃l̃ṽm̃ b̃nw̃ l̃ny ky b̃ud̃ ivdšw l̃g̃æsy dšw  
ko Anj æll kr̃ṽnykyil̃ E S̃ñj̃ ikE sēth~m̃x  
siYX̃ Xagd̃m̃ d̃nyṽl̃ ækyiṽ{<sup>o</sup> ivdšw l̃g̃æ  
kl m̃dd̃ kr̃nyṽl̃ yK̃ōm̃dl̃ l̃g̃ Anj æll ky

pr̃ṽñæ kl m̃l̃Kbr̃l̃ kr̃ky aÑh̃ỹ ig̃r̃l̃q̃r̃  
kr̃ṽny kyil̃ E dšw̃ch̃ kw̃ iG̃ñōw̃ D̃ōw̃ kr̃  
ivdšw l̃g̃æsyeñm̃ ky }p̃ m̃x b̃Vl̃ j̃wgl̃rỹ  
Aōr Ach̃dỹ<sup>aw</sup>l̃q̃ kr̃q̃ỹrh̃l̃ dšw-B#q̃ækỹs̃wl̃  
ṽr̃ k̃m̃ṽny Aōr d̃l̃t̃ækw̃ s̃wl̃ d̃nyṽl̃ ỹẼsy  
l̃d̃Bl̃, l̃wl̃ cl̃ Aōr dšw̃ch̃ ṽĩ<sup>ā</sup> ṽl̃ ỹ l̃g̃ækỹ  
b̃ry m̃x g̃urb̃w̃l̃ h̃m̃x̃ id̃S̃w̃-ind̃šw̃ d̃yl̃ hē  
siq̃g̃l̃ j̃l̃ āp̃t̃ kr̃q̃ỹh̃ik̃ Ẽsy q̃æw̃l̃ ul̃g̃  
Ap̃rl̃ Añq̃ q̃æw̃Aōr kl̃ Avg̃ m̃x hl̃ j̃l̃q̃  
rh̃q̃ỹ hē anko l̃dk-pr̃l̃dk̃ m̃x s̃l̃K-S̃m̃iq̃  
<sup>aw</sup>l̃q̃ nh̃l̃ch̃q̃l̃ bĩōk̃ vyh̃m̃šw̃ p̃ũgl̃ k̃l̃<sup>ā</sup>ỹkl̃  
B̃ũiq̃ dĩṽD̃w̃ m̃x eD̃ir̃-aD̃ir̃ d̃ō/q̃ỹ Aōr q̃æw̃  
kl̃ Avg̃ m̃x j̃l̃q̃ỹ rh̃q̃ỹ hē g̃l̃-ṽĩ<sup>ā</sup>X̃ h̃ỹ:

--sq̃w̃ ñũl̃ ṽl̃ k̃m̃w̃dỹ d̃st̃w̃ ñũl̃ m̃dũ  
ip̃Ãw̃ ]

*Ag̃l̃ ip̃C̃l̃ s̃Kũ nh̃l̃ mir̃ j̃ñih̃ ṽirõ ṽir̃ ]*

*iZ̃sñw̃ k̃dỹ ñ b̃ul̃e~dĩb̃D̃w̃ h̃æ̃ K̃Ãw̃ ]*

*m̃h̃ k̃ul̃ỹiq̃ñw̃ ind̃kw̃ iqq̃ũ s̃cl̃ d̃rb̃ir̃ ]*

*ñur̃k̃ ñm̃ iṽh̃l̃k̃ũÃw̃ ñw̃ ar̃ṽir̃ ñ p̃ir̃ ]*

(p<sup>o</sup>w̃ 649)

--j̃l̃Ãhũ m̃l̃ỹ b̃ur̃hũ iñr̃ml̃ ]

*b̃ur̃hũ iñr̃ml̃ j̃l̃Ãhũ q̃ m̃l̃ỹiq̃ñl̃ j̃ñm̃ũ j̃l̃ỹ  
h̃ur̃Ãw̃ ]*

*Ẽh̃ iqs̃ñw̃ ṽf̃w̃ r̃agũ l̃g̃w̃ m̃rx̃w̃ m̃ñhũ  
iṽs̃ir̃Ãw̃ ]*

(p<sup>o</sup>w̃ 919)

Ẽsy l̃g̃ækl̃ bĩ<sup>o</sup> eq̃nl̃ B̃r̃t̃ h̃o j̃ṽql̃  
h̃ỸAōr̃ Aṽēmw̃ eq̃nl̃ m̃il̃ ñ h̃o j̃ṽql̃ h̃Ỹik̃ vỹ  
p̃ip̃ækỹes̃ g̃dỹK̃l̃ m̃xhl̃ māq̃ rh̃q̃ỹh̃Aōr̃  
Aq̃ ko Ap̃ny p̃ip̃ækl̃ g̃Tr̃l̃ B̃rl̃ kr̃ es̃  
s̃s̃ir̃ sy Ap̃ny d̃l̃ B̃ j̃lṽñ ko b̃b̃ud̃ kr̃kỹ  
p̃ōl̃w̃ J̃w̃l̃ kr̃ Aōr̃ h̃ur̃ kr̃ cl̃q̃ỹb̃ñq̃ỹh̃ē  
vyh̃m̃šw̃ ke~l̃g̃ækl̃ G̃æw̃ k̃yp̃iZ̃ b̃nyrh̃q̃ỹ  
h̃ē g̃l̃-Pr̃m̃iñ h̃ỹ:

*p̃ip̃ũ b̃ur̃w̃ p̃ip̃l̃ k̃ã ip̃Ãur̃w̃ ]*

*p̃ip̃ l̃dỹ p̃ip̃ỹ p̃is̃ir̃w̃ ]* (p<sup>o</sup>w̃ 935)



Aqj æ ny ruj -Sui#q, j bR j Øm AØr DmKy sy Bwq pr kviðj æhðkr Ek mj læt j viðr Sui#q-áQm (mhl) brw il Xw Qm[ gnr kw cØkldir, nØrdir, enwmdir, kæl-nSul, j Yldir, sPpðw j vglrdir AØr j æl m pil s æbðw j Øm Sui#q-mhl kymj læt áqB Qm[ XyBwqIX I q Aprl Cotl-Cotl j ærqæ kl plq; JØI Swhrq, Ahkr AØr ivdñl mvl kæ ko Kðw krny kl Kvqr Apny hl BvæXæ pr j Øm kr rhy Qy AØr dñw kl gñvml kl j j æræ kl mj læt kiVXwbn kr dñw-«dh ky Dñw my bhq bñXvæ- ky svñw kvXSwl Qm[ Kul sw pñw ky il E I qæ ky svñw hoql es Dñkñwhl, byhml, j bR j Øm, drwvur AØr AEXwvur ko bñðq krnw miSkI Qm[ esil E *"j b' bñw I qXo j qb' ræ j qXo"* ky Anður gBlr AØr Kbl cñðqXæ ko I I kwrw AØr j Øm Sui#q-mhl kymj læt áqBæ ko inSwmw brwXw qvik es j viðr AØr j Øm kymhl ko Dvæq ikXw j w sk[ j b XyáqB is#K-Sui#q kyswmnykup rhy Qy AØr AEXwvur Sui#q kw mhl hñvnp- prñw hoqy hñ fgmw rhw Qw qb as æYXw ky svñw Sui#qhl BwqIX j nqw ky Aðr nXw j ðw j Eðw j vqiq, gñq AØr Avñm-slmw j vqg hony l gw AØr I qæ ky mn mýsymq kw fr v æSmsn kl dhSvq KEm hony l gl[ es qrh mj læt I æk-I hñx KVI ho geÆ

eighv gñh hñik es I by sñw ky dØrn phlymgl ækyiv{© % gñ hirgæð svhb kl qrP sy cur I VvæXw % gñ gæð isæ j l kl qrP sy Cotl-bVI ke- I VvæXw bñw bñw isæ bhvur AØr burh is#K imsl æ kl qrP sy ike j ædv sñw

kydØrn mgl sðqng kl mdd krnyvly mlKbrl krnyvly AØr dñw-«dh ky kñw Dñw mýsyenw kmnyvly Xwky BwqIX I q, Cotl-Cotl BwqIX irXwsgæ ky ruj w AØr j vglrdir, j ðdv Ev<sPpðw Avd hl Qm[ iPr mhurvj w rxvj lq isæ ky 1839 e- mý prl æ gm krny kypSvq Kul sw Pqj kl qrP sy iPrigXæ kyiv{© I VI ge-svrl I VvæXæ mý BwqIX Pqj iPrigXæ kl Pqj ky svñw iml kr I Vql rhl AØr dñw ko mlMml }p sy iPrigXæ kl gñvml kybwl qly Dñk[ idXw[

isæ AØr iPrigXæ ky drimXw I VI ge- I VvæXæ ky es qØX kl pit't pñv ky æis© kiv, SwKr AØr cSmdld gñh Svñ mhMmd ny Aprl pæqk 'j gñmw isæ Aq iPrigAw dñ mý es qrh kl hñ:

*j g ihd pñv dñ hñw I 'gñ  
dñx pñv Svñ Pqj æ BwqIX nñ  
AÆj hñy srkr qv mbl pñw  
ij hVI æ Kul sy ny qv mñv nñ. . .  
Svñ mhMmd ek srkr bñw  
Pqj æ ij Á ky Aq nñ hñv nñ*

eskysvñ hl I vñr drvur ky Ahl kvæ AØr Kul sw Pqj ky j rñl æ Kws kr imsr I vl isæ, qj w isæ, fagr w iDvñ isæ, hñw isæ, gñv isæ, phñw isæ Avd æv w kl ge-gñvrl kl pit't BI Svñ mhMmd ny Aprl es pæqk mý kl hñ I vñr drvur ky bVv Ahl kvæ Kul sw Pqj ky gñvæ nmk hrwæ mñq % j rñl æ kl gñvrl AØr Aqj æ kl kmv qly Kul sw Pqj kyiv{© BwqIX Pqj kl qrP sy I VI I VvæXæ Avd ky kvxw Aq: 1849 e- mý Aqj æ ny bhq bñXvæ AØr Dñkñv kysvñ pñv ko j æ kr il Xw[

es ækír surw Burq hl iPrigXækw gúv m ho gXw[

bhq hl QndVy smX ky bnd %l gú nvnk dy jI ky apdšw sy srŠwr seq-ispñhl búbw blr is& nŕgubndl kyaÁrñDkñrl búbw mhurvj is& gwæ a&cl rñbæ(nj ælk K<sup>o</sup>) vñl ynyAgj hkhq kyiv{© dšw ko Avj æl krñny kyilE bgwq kw Jfñw aTñw il Xw[ pñl Xoj nñbdl kysññw Agj æsypj vb ko Avj æl krñny kyilE svrl Xoj nw brñve-ge[ 3 jnvrl, 1850 e-ko Xh kñk-pññw ikXw jvñw Qñw prqu svññw kyhl Ek svññl ky lñl cvšw hðkr gñvrl krñny ky kñrxw búbw mhurvj is& ko 28 idsbr, 1849 e-ko igrñqwr kr il Xw gXw Aŕr Anjæhl Ash Aŕr AkŕññIX kñt ðkr anko isgñvrl kl jI mý5 jñl ve-, 1856 e-ko Sñhld kr idXw gXw[ dšw kl Avj æl kyilE is#K-s&ñw-inrqr jvrl rhw[ es qrh áptt hñ ik iPrigXækl srkír kyiv{© Aŕr assy dšw ko Avj æl krñny kyilE sbsy phly s&ñw-qŕñw Avj æl kl lVñe-Kñl sw pññ ny hl AvrB kl[

1873 e- mý %l Amqsr svñhb ky Kñl sw kVñj ky cñr is#K ivññwXæ ky esñe-mq Dñrxw krñny kyivcñr ko lñr is#K kŕñ ky Aðr Aw rhy pññ ko Bñpñy hñ is#Kæ mý is#Kl kl pñpñvqñw kñXm krñny Aŕr svpññIX ávqZqñw kw j Èññw aj vñr krñny kyilE zññl idA is& Aŕr æo gñrmK is& ãñw is& sBw lñr AvrB kl ge[ es lñr ky æcf hñny sy j hñ is#K nŕj vññæ mý is#Kl kw j Èññw pñpñv hññw vñl dšw ko Avj æl krñny kyilE inrqr cl rhy is#K s&ñw-ko Bl pññw bl imlñl[ blsvl<sdl ky

AvrB mý is#K-s&ñw dšw Aŕr ivdšw kl Dñrql pr Al g-Al g }pæ mý pññy j ðñw Aŕr "inscl'kir Apññl jñq kræ" ky j Èññy ky svññw AvrB hññw[

es qrh Xh áptt hññk %l gú nvnk dy jI sylñr is#K kŕñ qŕñw Kñl sw pññ nññ qŕ mŕlækl srðvrl kbñ kl Aŕr n hl Agj iPrigXæ kl[ svñw lñw s&ñw-mñl Bñ }p sy SvññmXl Qñw prqu j b jññl m ky j bR kw isñKñr ho j vñw rhw qŕ iPr "cl'kir Aj æñmh hñl qydr gñññq j hññl ásq brðñ b Svññññr dsq j" (Aŕññ j b sBl SvññmXl æXñs AsPl ho j vñe-qŕ iPr <sup>m</sup>pññw aTññl j vñj hñ) ky is©ññ ky Anñsvr Kñl sw pññ ny hñññwñrbd s&ñw-Bl ikXw[ Xh gú-kñl mý Bl hññw Aŕr gú-kñl ky bnd Bl[ j b Agj æny is#K rvñ KÈm krky pññv pr DñKysy kññj æ kr il Xw qŕ is#K kŕñ ko Aiq kmjæ krñny kyilE is#Kl ky sñq-- gúññw svñhbññ ky æbññ pr Apññpññl qŕcñpñl ð mhqæ Aŕr gúñækw kññj æ krñw kr gúññw svñhbññ kw svñññm Apñññ krññw jvñy l gñw gú-mXññw ko qhs-nhs kr idXw jvñy l gñw Aŕr gñrbñññl v is#Kl is©ññæ ky bññymý ke-ækír ky Bññ pññw ikE jvñy l gñl (kñC SvññqXñw Avj Bl Xh inðññIX Aŕr Jññw pññ-ivrdññl Dññw pññl qrh sy Svñññrññw Aŕr svññññl Fg ky svññw kr rhñ hñ ijssy inScX hl bhq bVw nñksññ ho rhw hñ hm Apññl Aŕpññl lñ Aŕr Cotl-motl j ærqæ kl Kvñr inñj æ ávññw-Aŕr pñrvñrvññl kymñh-jñl mý Psyhñ hñny ky kñrxw svññññl cp Dñrxw ikE bñy hñ bs! Jññl Aŕr Bññk bXññbññj æ krky bñññl ædSññ hl kr rhy hñ)

1919 e- ky j il Xw vwl w bug ky Khl  
 sukkykil E ij Mngur Agj j nrI Aofvkr  
 ko % Akul qšq swhb pr kwbj iPrigXo  
 kyciplš iqiniDw }V ish nysčcyis#K  
 kw iKqub Aor isrqwAo dyidXw qDw Sthd  
 hanyvul yBirqIX I qo ko dšukhl Aor g'ir  
 kw iKqub dyidXw inScX hl es Gtnw sy  
 is#Kok y<sup>2</sup>dX mX Awšw Aor BI bFagXw  
 es Gtnw nyg<sup>a</sup>urw abDw sDwr I hr, gdr  
 I hr Aor bibr Akul I hr ko Aor BI  
 acf kr idXw cutkur nbrdwo/jeduro  
 Aor sPpšw<sup>a</sup>urw Dm ivSv mhXk ky  
 il E is#K nšvno kl bil dny kyil E,  
 j lorn PšI Bql-kyil E mj lbt ikXw jvny  
 I gw 1919 e- Dm ivSv mX mhXk kl  
 smilq pr Bšpš- is#K PšjXo ky sDw  
 dšvhr ikXw jvny I gw Aor iksnl ko  
 kmjæ krnykyil E bubw belw isš bhvdr  
 kl qrP syKEm kl ge-jvgrdvrI ūXvāDw  
 ko srijlq Aor mj lbt ikXw gXw gdr  
 pnt- ky nywAe mX sy sdrw krqr isš  
 srwBw ko 1915 e- mX Pšl pr I tkw kr  
 Sthd kr idXw gXw irXwsq nšw ky  
 mhvrwj w s. irpalmn isš ko is#Kl is<sup>o</sup>qo  
 kyp#kyDwrk hanykykrxw g' l syhtkr  
 mšs kl bdrwm j j 'kofve-krwl' mXkl  
 kr idXw gXw j hwAq mX vyprl ok gmn  
 kr gE

Agj srkur kl es Dn#kšwhl ky  
 iv{© ršw ūX#q krnykyil E AvrB iKE  
 gE % AKf pnt swhb ko pil s šsšv  
 kl qrP sy Kifq ikXw gXw ij sky  
 pirxwáv }p ggsr j qo kw macw I gwXw  
 gXw ij sko Pj krnykyil E Agj srkur  
 ny isš ky SngmXI Aor inhEŋy j Eŋo pr

AKŋmIX j ŋm iKE g<sup>a</sup> kw bug ky macy  
 kyDŋrn BI AshnIX j ŋm ikXw gXw Xhw  
 qk ik es SngmXI inhEŋy sšw-mX iPrigXo  
 kl pil s kl qrP sy iKE gE AmuvIX  
 j ŋm ky kwxw bwl qrh sy j šel hE  
 sEŋvŋl isš ko I gr Ckny hqur j gwI  
 ko rdknykyil E pšw swhb ( Ab pškšqur)  
 mX Bue- krm isš Aor Bue- qur isš ko  
 rj gwI ky ncy Avkr Sthd q šq krnl  
 pVI g<sup>a</sup>urw % nnkww swhb ko mhqo  
 ky kšw sy Avj d krnykyil E gE Bue-  
 I Cmxw isš ky j Eŋy pr Bwl j ŋm ikXw  
 gXw inhEŋy isš ko j lqy j j l w idXw gXw  
 Aor j f ky vew ky sDw alty I tkw kr  
 Avg I gw dl ge aDw dšw pr rvj kIX  
 j ŋm ky mDxm sy Aor BI sšq išk j w  
 ksnykyil E 'ršt E#t' I vŋUkr idXw gXw  
 Aŋm BirqIX j nqw Aor ivSšw kr Kul sw  
 pšw pr j bR Aor j ŋm kl Avšl Jil w dl  
 ge ggsr j qo kymacy kyDŋrn 'siqnmu  
 vvhg<sup>a</sup> kw j v kr rhy inhEŋy isš ky  
 j Eŋo pr hqI gal Xo ko bCv Aor ankl  
 byhml kysDw I wTXo sykl j vqI iptve-ko  
 dškr % mdn mdn mvl vIX ny khw Dw  
 ik Xid dšw ko AvSX hl Avj d krnw hY  
 qo Birq ky hr Gr mX sy km sy km Ek  
 pš 'isš' AvSX sj j esl qrh g<sup>a</sup> kw bug  
 ky macy kyDŋrn SngmXI Fg sy 'siqnmu  
 vvhg<sup>a</sup> kw j v kr rhy inhEŋy sEŋvŋl  
 isš ky j Eŋo ko bhq dirdgl Aor indXqw  
 kysDw Agj srkur kl pil s šw pnt-  
 plt kr ADmrv krqyhE dš kr pndrl sl.  
 EP. EšX isš kl dFq Aor Dšq pr  
 vvh-vvh kr aTv asny, cl Avvj æm  
 (sEŋ) bol idXw ik XhwEk nhl Anšoh

esl qrh dAwbw ap@Z kl Durl pr  
is6 SultvleA0m q bñbr Akwll Xa~ny Apny  
d\$w A0r Dim~kl Awj uel kyilE hi0Kurbel  
s6tu~AvrB kr idXv[ h6SvKvrrp m~muc;  
1921 e~m~he~is#K Ej k\$sinl kuf\$ m~  
dlG~ivcun~heE pirxwváv}p m~átr moqw  
is6 A0r syv~m~q hvldv r mjr s. ikSin  
is6 gVgEj kl qrP syAlg~Alg cYvql~  
jE0y bnvE gE[ kC smX bvd d0e~ko  
Ekjt kr Agáq, 1922 e~m~ne~jE0p  
bñbr Akwll bnv~geE bñbr sy qv~pX~  
Qm~ - Suv A0r Akwll sy qv~pX~Qm~ - mEXu  
ko mjk krny vny kul rihq[ Xy sBl  
pFai Ky jvg}k, is#Kl m~pirp#v A0r  
d\$w~Bi#q kyjE0ysysrSuv n0j vvn 0y jo  
p0l qrh sy is#Kl is©vq~ ivrvsq A0r  
eighv sy piricq 0u[ enm~ sy bhq~sy  
ivd\$w~m~cl rhl gdr lhr sy~Bvrvq hE  
A0r bhq~sy Btpv~P0j l 0u[ kumvgtvuvv}  
jhj akvbj bj Gvt (kl kÁv) kyKhl kuf  
m~sy bc kr AvE mvJw ap@Z ky bvbw  
gridÁ is6 srhvl A0r anky sv0l Bl  
bñbr Akwll lhr m~Svml h0kr s6t0vll  
ho gE[ ij n Agj~ky ivSvml rvEX m~  
sXvq nhl~haqw Qm (Ek khvq) A0r  
ij nky svvny bvl~bvl s0qnq~kup aTql  
0u~A0r alhvay Agj~kl ADvinqw ávkur  
kr ll 0u, Kul sv p0v ny an Agj~kl

bñbr Akwíl Xækl gíqíviDúXúEysl Qú<  
ik iPrigXæ kw æsúsmn kúpný l gw A0r  
iPrigXækyruj mhl kyáqB igrny l gyQú  
Agg æsúsmn pútl qrh sy BXBlq ho gXw  
Qú Agg æsrkur bñbræ sy eqnl BXBlq  
hæ~ Qú ik srkur ny bñbræ ky æBw qly  
Anyk gwææ my ivSúw púls c0kXúæ áúwipq  
kr dlē Pú A0r Gúsvir púls kl súd  
gSq qj kr dl ge{ AæV, 1923 e~ my  
srkur nybñbr Akwíl j É0yko gY~kwúthl  
j É0pdl krur dy idXú{ ij æw j l ður ky  
d0l qú, pærl inÉJrú hrlpr, GíVAnl,  
kðul w rkV A0r ij æw h0Súkurpr myb0l wvl,  
cúhlpr, m0rúvúll, j s0vúll, kot Pqútl,  
mælw mæxúwúwúw srhúw Kd~ q0w {Vkl  
Kus Aúw gw ivSúw Qú Agg ænyes l hr  
ko dbuny ky il E pútl Sú#q l gw dl A0r  
j bRj0m kl Aúw Júw dl{ Xh l hr  
ÉXúwqr d0Aúw apæZ kl Dúql qk hl  
slmq rhl, múw vw A0r múw apæZ kl  
Dúql pr km hl Pú skl{ múw A0r

mvl vw apaz kl Dirql pr isəkl qrp sy Sineqmxl sətəw jvrl Qw Aor vy es hiQwrbel sətəw-mx Swiml nhl<hE Qn[ es I hr nyinScX hl Kw sw pəw Aor pjvibXə ky hōsly bil d kr idE[ AgB Sw#q ky mj bəq āqBəko ihlw idXw Aor gər srkwr kl jVxKdKlI kr dlE es əkw Avj əd kw idn Aor nj ək Aw gXw[ Xhl es I hr kl Anmol sPlqw Qn[

bñbr Akwl I I hr ky mB Bt inXm pləq: is#Kl is©wəpr AvDwirq Qn[ IgBg sBl bñbr Akwl I pFəil Ky AməDwrl Aor 25 sy 45 sw kl amR ky drimXw Qn[ enkyinXm-- bətl-bhn kw sEkw krnw grlb-Anw kl rəw krnw jbrjəw kw ivrəw krnw , e-nlc Aor juq-pw kw sšə Kfn krnw llt-mwr kw mklMl ivrəw krnw Apny swQwə kw ivrəw n krnw gē-mXw ky Anəw p#kyinÁnyl bnnw jərqməkl mdd krnw dšw kl Avj əd kyil E Apnl jw kləw kr dnyw iPrigXəkl Adwngw n mwrnw Aor jEəpəl ky hr hēm, nliq, kwXm ky əiq pəl əiqb©qw rKw Awd Qn[ ankw inSwrw bVw aptt Qw- iPrigXə ky rEX ko mklMl }p sysmāq krnw Aor dšw ko Avj əd krnw ašX kl əwāq ky mwg-mx rdw bnyw vly cwtkwə Aor mkibrəkw sPwXw krnw inəsdh kləw kyI , cyv Swə Ancrxw Ev<intkwm Bwrvw vly w mrv hl dy skqw h[ Xy swy bñbr Akwl I en mhvn gwəky Dwrk Qn[

%l gē nwnk dy jI kl qrp sy idKw mwg-ky Anəw bñbrəny dšw-wisXə ky Adr dšw-Bi#q kl Bwrvw v Avj əd kl

cw pəw krnyAor ankyAdr TəypVydšw-Bi#q ky jəw jEəw ko əcf krnykyil E gwəmxl əgəkl BIV kysmny Apnyivcəw ko əkt krnw Swə ikXw[ es kwK-kyil E dhvql kwNəkw isls lw Swə ikXw Aor inrol pjvbl mDxm ky əwrv srl Bwrvw mx bñbr Akwl I 'dāwəw AKbw ky mDxm sy ləgəko jw}k krnykyil E əXw ikXw[ kwNəkw ko sbəwq krnykw kwK-gəwkw mwpirp#v, eklvbl eiqhw mxəFəAor , cy v Swə Ancrxw vly y kmw ky v#qw krqy Qn[ is#Kl-is©wə Aor is#K eiqhw kw zun rKnywly mwtə məw isə pərvw bəbl sqw isə hirAə Kl, bñbr krm isə dā qpə, bñbr ikSw isə gVgEj, bñbr Dwrvw isə bihbl pə, bñbr krm isə iJgV, s. rqn isə rkV, bñbr hrbs isə srhw w bñbr adyisə rmgFəJgIAw bñbr dI lp isə DwmlAw bñbr Dwrm isə ihAwqr Aor bñbr nē isə GiVw Awd Kl yw gwəmx kwNəs krkyivcəw Aor eiqhw kl Awl əkk pšukwrl syləgəko vSw mkr ləy Qw Aor ankyAdr sē hE Awēm-slmvn Aor gēq ko jwqy Qn[ 1929 e.-mx jI sy brl hkr AwXw sbəwkw s. swd isə BI bñbrə ky swd Swiml ho gXw[ rəwrvw msəky s. lwb isə pZ s. gēj r isə Aor Bw isə pZ s. hkm isə (rəwrvw) BI askysw iml gE[ eNəyBI Avj əd ky sətəw-mx pəw Xəgdw idXw Aor cwtkwəko iTkny lgwXw[ s. sdh isə pZ s. jvhr isə nwmDwrl, jo rəwrvw msəky gēwrvw kw gəw Qw mKbrl krky bñbr s. swd isə, s. lwb isə Aor s. Bw isə ko 6 jnvrl, 1930 e.-ko igrīqr

krvw idXw[ en qlnæko 16 me, 1931 e-ko Pwsl dy dl ge[

bñbræ kl giquiviDæko sy pršwñ hē. Swns ny Aŕ Bl sšæp krnl AŕB kr dl[ alhænymKibræAŕ jwšæko bVybvY enwm dkr ansydšw«ch Aŕ Bw~syBw~mrwvnykw kum il Xw[ sr e~fl. mñ. I ŷñ gvnf pjwb ny sl. fñXU jkb ifitl kimSwnr ko sšæp hēm idE[ iPrigXækl 'bwto Aŕ rwj krd kl kltñliq pr Aml krqy hē. Swns ny bñbræm sy hl Burl enwm dkr bñbr Anp isē ko Krd il Xw ij snysiræfyt pil s imatr iamŌw kypws mKbrl krky isqbr, 1923 e~mñinhēŌw cŕr AgŕAw bñbræ- jēŌw krm isē dŌl qpr, bñbr ady isē rungFæ JgŕAŕ bñbr ibSwn isē gw mŕgt Aŕ bñbr mihdr isē gw pŕrl gŕw isē kl pil s vñæ sy Gŕwbdl krwv dl[ inhēŌw hony ky bwjtl cŕræbñbr junxvir kr bhq idyl ky sŌw pil s ky iv{© j Ūy Aŕ Aq mñ Sñhd ho gE[ en Sñhdækl Xwd mñ gw bbyl mñ Ek Xwdgŕl gŕt brwkw hAw h[ esl qrh g'ŕr jvñw ish isAwkw kl mKbrl ky kurxw 25 A#qbr, 1923 e~ko mæxwñw mñ bñbr s. Dŕw isē bihblpr, bñbr s. bŕw isē DŕmlAw kl w Bl pil s mikubly mñ Sñhdq æŵq kr gE[

vxwXæX hY ik igrŕqŕl ky bwd siræfyt pil s imatr hortn nybñbr Dŕw isē bihblpr ko I I kurqy hē khw "Dŕw isē qm bolqw Ōw ik jŕqy j l bñbr Dŕw isē ko kæ-nhl-pkV skqŵ[ Ab kšw hwl h? qm jŕqy Bl ho Aŕ igrŕqŕ Bl ho[" Xh qŕw mŕr kr imatr hortn iKI -iKI w

kr hs pVw[ bñbr s. Dŕw isē gŕ kw is#K-- isē-Sŕ Ōw[ asny grj ql Awŕw j æ mñ 'boly so inhwl, sq %b Akw' kw j Xkurw I gŕw Aŕ Ek hl JtkymñhŌkVI qd/ dŕ Pk dl qŌw Aprl kmr kysŌw bŕy hē bm ko dŕg kr siræfyt pil s Aŕ asky 11 sŌw pil s vñæko tkVytkVy kr idXw[ esl dŕwñ vh Kd Bl Sñhd ho gXw[

Ek Gtnw ky dŕwñ bŕbŕ sqw isē Cotl hirAæ ny srkur ky cŕtkŕ Aŕ Kw sw pŕw ky g'ŕr j l dŕr ibSwn ish, jo ik bŕbŕsqw isē kl Aprw kd-kŕt Aŕ qŕkq mñdŕgŕw Ōw ko kŕtŌw kymhŕw j w kl I Vkl kl Sñdl sy lŌtqy smX rŕqy mñ Gŕ kr hŕSŕkur hony ky il E I I kurw Aŕ Ek hl bŕr mñaskw kum qmŕm kr idXw[

Ek ANX Gtnw mñ mKbrl ky Awŕw pr pil s Aŕ PŌj kl sŵdl Burl Pos-ny gw mñ mñbñbr virAw isē Dŕgŕw bñbr j Awl w isē Pŕhpŕr kŕt Aŕ bñbr bŕw isē DŕmlAw ko Gŕ il Xw[ sšæp mikubly hAw[ j b pil s bñbrækw nksŕn krnysy bŕs ho ge~qo as iPrŕl kl sŵdl siræw tkVI nyas mkŕn ko hl Ai'n-Bŕt kr idXw ij sky kurxw bñbr j Awl w isē Aŕ bñbr bŕw isē DŕmlAw Sñhd ho gE[ bñbr virAw isē Dŕmlw bc inkly jo Awj æl ky sŕtŕw mñ j Ūqy hē qln mhlŕy bwd pil s ky sŌw hē. Ek I bŕm mikubly ky dŕwñ Sñhd ho gE[

27 Prvrl, 1926 e~ko Agŕ srkur nybñbr nd isē GiVawl, bñbr bŕbŕsqw isē Cotl hirAæ bñbr dl lp isē DŕmlAw Aŕ bñbr Dŕm isē ihAwqŕr ko kŕlX j j

nvik Sthr ky smlp ky gwz d0l qpr  
A0r j l Brr-hiSukrpr r0f pr iá0q gwz  
Kulpr mæn blbr0ny Blngg k0k0l X Bl

bñbr Akwll I hr ky dōrn Anj  
isō kI Sñhdq hæ[ kō bñbr Akwll  
Xo<sup>o</sup>w Pj, Gwsvr pil s Aō pñl pil s  
ky sñw Avmny-svny mkubly my Sñhd hē[  
kō mkbirXō ky kwrw sē hē Xw inhēōy  
igrīqr ikē jny ky bud Aprl kmr ky  
sñw bñy bmo ko clw kr ke-ke-dōmnō  
ko mur kr Kd Bl Sñhd ho gē[ IgBg  
143 bñbr Iuhō kysñ j j kchrl  
my Alg-Alg qln mmlō my Pñsl kl sjæ  
hony ky kwrw Pñsl pr cFay hē dñw-Bi#q  
Aō Sñhdq kl Bwvny DñK-Ev<dFay ky  
sñw Sñhd ho gē[ Iuhō ky EfISñl sñ  
j j jky Em. tīp Aō Es. Es. hñISñ kl  
qrP sy kñX j Iuhō my mk'mō kl

smvie-15 Agáq, 1923 e-ko Smj kl ge[ en Adwl qo-~~my~~ phl w bñbr Akwl l swj Sw kps 23 mnc- 1921 e-sy21 me- 1921 e- dñrw bñbr Akwl l swj Sw kps 1924 e- AOr qlsrw bñbr Akwl l swj Sw kps 1925 e- clvE gE[ es dOrvn cutkur g'vraq vudw mvp srkurl gvñh-kl gvñhXo- AOr iPrql nñX kl nliqXo-Ev<nIXq kyAnswr en mml-~~my~~ bñbr-ko Pwsl kl sjæsmie-ge- ij sko j j-~~my~~ Amll j vñw phrvXw gXw AOr kC ko Alg-Alg Arsykyil E kl kl sjædl ge[

cutkur g'v krm ish mæxvñw j o mKbirXo ky kurxw envm ky }p ~~my~~ bvl j vglry-~~my~~ q krkyEšw kl ij dgl Ūqlq kr rhw Om ko s. Aj b isē gw qlvñl Kd- ij æw l iDñw AOr s. icqwisē, gw Ffol l qhsll Pgvñw ij æw kptñw w ny qvrlK 28-05-1941 ko askyikE kl sjædkr asypw bñw idXw[ bvd ~~my~~ j g'vñw sšvn j j j l ður ky hñm ky Answr en dñ- bñbr-ko qvrlK 5-6-1941 ko Pwsl pr l tkw idXw gXw[ Ejchvsk AOr ivl-~~my~~ bñq Xh hñik iksl Bl bñbr Akwl l ny Apnybcw kyil E n qo Agj srkur sy kæ-irXwXq mvg, n hl iksl ny-~~my~~ mvg AOr n hl Apnybcw kyil E kæ-JŪw Xñ ikXw biðk sbnyptl idl yl, infrqw AOr grjæp Avvñæ ~~my~~ Apny Ap ko Agj æ srkur kw dñmn nñr Ek khqy hñ pñy j ðw v j æ ky sñw khw ik vy Agj æ ko Apnyðšw kl mK's Dñql sy Bgvñw cñhgy hñ jo kC alñhgy ikXw hñ vh pñw soc-smJ kr Apnyðšw kOn AOr Dm-kyil E, Apny Pj æ-E-AŪvl ko inBñqy hñ ikXw hñ

ij sky il E anko kæ- pScvñp nhk hñ biðk pñl qsðll AOr Kñw hñik vyjñl m Agj srkur ky sñw Avmnyšmny hñkr tkrw sk[

Amr Svñld bñbr ikSvn isē gVgEj kw sšvn Adwl q ~~my~~ idXw bXwñ Om- "mK Apnyervdypr dFahñ mK Agj srkur ko Bñq ~~my~~ sy inkwl ny kyil E sb kC pñl smJ AOr ivcñr krny ky bvd ikXw hñ mK kul y AOr kTñr idl vñl gñl srkur kw kÆr Sñzu hñ mK Agj srkur sy kæ-irXwXq nhk-cñhqv mK j o kC ikXw vh ávñkr krqw hñ" "mK gñl srkur ko smñq krnykyil E j nq w ko qXw krny hñ 527 kñw-~~my~~ ko sbññq ikXw hñ" ank w Xh bXwñ Ek j lq-jugql imsw hñ

es ækur sBl bñbr Akwl l Kd Bl Amr Svñld ho gE AOr eiqhñs ko Bl sdv kul kyil E Amr bñw gE, jo hmšw hmñl Avnyvñl plifXo-kyil E rññ mññr AOr sCcl dšw-Bi#q, Dm-áql AOr Dm- pr sy mr-imtñykyj Eñykw kBl n Kñm honyvñw Bñr bn gE[ gñ-vñX hñ:

jKñ klAo DñmñAw kw pñl ka fñu dñæ j (pñw 89)

a#q siñq ccw-kypScñq mK smJqw hñik hmñ Apñl Avñ kl iññq AOr hñl vq kybñry~~my~~ AvSX hl sñq hñw hñw[ Apñl Avñ kl nñj vñv plfñ jo nññvñd, nSñ- kñXw Bñw-hñXw ASI l qw AOr piqqpn ky klcV mñes smX bñl qrh sy Pñl hñ-hñ ko sBñl nykyil E j ærl hñik anko Apny Svññvñr AOr bjñsw ivrsy gumiq ky inñvñv ivl-~~my~~ inXm-~~my~~ Ev<is#K eiqhñs sy pñricq krñw j vE[





*-fW sEX\* pwl isG\**

(p<sup>o</sup>W 66)

Bi#q kl iviB° DmriE<hE garbuvul myx  
 num-ismrn ko sbsya aC aOm idXw gXw  
 hY jo eSvr-AvriDm kw sbsysrl E g hE  
 %l gE Amrdus jI nyapr#q vcn mykhw  
 ik siqqE kw AnsrXw krnyvul yhl prmiEw  
 kw num jpqy hE AOr asky rhaX ko jvn  
 I gY hE ANX I gE kyil E prmiEw AbU hl  
 bnw rhqw hY AOm vy asky sCcy av }p ko  
 dK nhl-puqE siqqE kyhm ko mvrnyvul <  
 kymn myprmiEw akt haqw hY AOr ankw  
 jlvn Avnd sy Br jvqw hE prmiEw kw  
 num jpqy jpqy Xh ivamXkurl Gtnw eqny  
 shj }p myGt jvql hY ik AvdX-haqw hE  
 %l gE Amrdus jI nyPrmiXw ik esmykE-  
 selh nhl-hE- "gumiK sdw mlk , jIy..!"  
 jo es mg-pr clgw asy aOm Kl Pl auq  
 haqw jo n kBl km hanyvul w hY AOr n  
 kBl nuw hanyvul w hE hr piriaOiq my hr  
 dSw my AOr iksl Bl kul myprmiEw sdw  
 inkt rhnyvul w hE mn myEsw ivSvns ho  
 qo AdBq Av aOm bnql hE prmiEw kw  
 num-ismrn krnyvul w es ivSvns kysvul  
 'num' jpqw hY ik asky avrw ikE gE j NmE  
 j NmE ky pape kw nuw ho rhw hY AOr svrl  
 icevX dE rhl hE:

ismrq sAml iklivK nvisy]  
sK shj Aind invvisy ]1]

\*e-1716, ruji vji l purm, l Kn, -226017, Pm: 94159-60533

*rim jnū ka rim Brāsū ]*  
*rimu jpq sBu imitAo Adpsū ]*

(p<sup>ow</sup> 194)

gurbukū ivSvīs kw mj bāt Aūdūr qXūr  
 krql h[ mntX sbśyAidūk plīVq Apnyan  
 pip-kmēsyhYjo askl rñh ko miškl brw  
 rhy h[ Aōr ijnkū dē Bagny kw BX asy  
 inrqr sqw rhw h[ gurbukū kymng-pr cl qy  
 hl vh BX imtny l gqw h[ Xh Eysū mng-hY  
 ijs pr cl nysyprmiēmū ikE hē pip qo @mū  
 krqw hl hY Augy Bl pipēsybcw l gqw h[ mn  
 mYXh ivSvīs dēāho jvqū hYik prmiēmū kw  
 nūm-ismrn hl dKē sy abrnny kw EkmiZ  
 apūX h[ esl mYjlvn kw a<sup>ow</sup> h[ % gē  
 Arjn dy j l nykhw ik gē kw vcn sdv  
 sEX hY Aōr Pl dny vūl w hY :

*gū kw bcnu AtI ACpI ]*

*gū kl'bcin kty Bñ BpI ]*

*gū kw bcnu kqhu n jñe ]*

*gū kl'bcin hir kygmū gie ]* (p<sup>ow</sup> 177)

gurbukū jlvn ko sCcl idSū dny vūl l  
 h[ gurbukū kw Ek-Ek Sūkl apXqgl hYjo  
 kBl ŪXū- nhl< jvny vūl w h[ pñl bukū  
 ēmūuk h[ ssur mYbhq-sydSū hYijnkl  
 kiTn ŪXūXw pFækr mntX Blñq ho jvqū  
 h[ sumūX bi<sup>o</sup> kymntX ko Eysū gBlr buqY  
 ēwX: smJ mYnhl<Avql h[ bVyaCē kōt  
 kyiv<sup>a</sup>ūn hl askymm-qk phē puqyh[ %  
 gē gūv sūhb kl bukū hr mntX ky il E  
 sbōū Aōr sglūX h[ essy sury Bñ smūq  
 ho jvqyh[ kē-dūūw nhl<rhql[ Xh ivSūqū  
 Bl mn mYAvūw Aōr ivSvīs j gūny vūl l hY  
 ik mntX nyjo mng- ApnūXw hYvh prmiēmū  
 syj d/ny vūl w h[ ij snyprmiēmū ko Aprū  
 āvūl mūn il Xw asky jlvn mYAvūd hl

Avūd ŪXūq ho jvqū h[ asyiksl Bl qrh  
 kl kē-kml nhl<rhql :

*jū ka rim Bqū qw kl'Andu Gxū ]*

*sKvql sū nūir sBū plr bxū ]*

*mūmū mhqu kil Avūū hir jsusig sūjnu so*  
*ēBU ]*

*srb isidū nv inidū iqquigñ nhl , nū sBū*  
*kCū ]* (p<sup>ow</sup> 457)

prmiēmū ko iviB<sup>o</sup> Dm-dSūēnyAl g-  
 Al g }pēmyiciñhū ikXū Aōr asypnyky  
 il E ikqny hl Fg bqūYjo kiTn, kTōr  
 Aōr inmm Ūq en pr cl pūnū Avsūn  
 nhl<Ūy esil E l g phly syhl hūr mūn  
 l gY Aōr inrūw ho jvq[ esl ky cl qy Dm-  
 kmkūfē Aōr pūKē sy iGr gXū[ iksl ny  
 prmiēmū ko suqvy Avsmūn pr rhny vūl w  
 bqūXw qo iksl ny asyiksl , cypvq pr  
 invīs krny vūl w Aōūw iksl Kūv idSū mY  
 apiāŪq khū[ Eysū j ghē pr phēnw hr  
 iksl kyvSū kw nhl<Ūm[ l gēny mūn il Xw  
 ik dK Bagny rhnw hl anky BūX mY h[  
 gē sūhb nyes imūk ko qd/qyhē ivSvīs  
 idlūXw ik prmiēmū ko pūnyky il E Aōr kC  
 nhl< bs, mn kl Būnw cūhE[ gē  
 sūhbūn nykhw ik asymn mYDūrxw krny  
 syhl dXū uēBusyinktqū āŪmipq ho jvql  
 h[ ivvūhqw nūrl j b mn sy iksl ko  
 Aprū piq āvlkū krql hY qBl asypiq-  
 sk iml qw h[ vSū hl sbōū prmiēmū Aōr  
 mntX kymDX kw h[ mntX lūK kmkūf  
 kr l y pūw-vēnw kr l y j b qk prmiēmū  
 ky ēiq asky mn mYējn Aōr %<sup>ow</sup> nhl<  
 jvqē hqql, blc kl dñl bñl rhql[ % gē  
 gūv sūhb kl ēyxw prmiēmū ko mn mY  
 Dūrxw krny kl h[ mn sy prmiēmū ko

Apnw ávml munqyhl askl CZ-CuKw kw sk iml ny l gqw h[ Apny piq ky <sup>ɛ</sup>ɲ mɣ rml hɛ~nurl ko ivSvns hoqw hYik askw piq as pr kœ~skt nhl<Avnydgw Aŕ askl Jol l sdw Avnd syBr dgw[ Eɣl hl Avŕw Aŕ ivSvns gurbwnt gris#K kymn mɣæp° krql h[ gris#K ko ivSvns hY ik prml̩mw askl surl kumru<ptl̩ krqwl vh Apny Aup ko pl̩w }p sy prml̩mw pr Av%q kr dgw hY:

*qrl tk rhw kil mih ]*

*qrl tk qry gww guh ]*

*qrl tk n pñl kul u ]*

*qrl tk ibnsY j j u ]1]*

*dln dmlAw qrl tk ]*

*sB mih rivAw sñhbu Ek ] (p°w 1147)*

pup, Anvur sy Bry kil Xg mɣ mɔZ prml̩mw ky Avsryhl rhw j w skqw hY ANX kœ~X#q nhl<h[ prml̩mw kl Bi#q Bl askl <sup>tm</sup>pw kyibnw sBv nhl<h[ gris#K prml̩mw pr ivSvns Aŕ Avŕw sy hl asky mng~ pr clqw h[ asy ivSvns hY ik prml̩mw kw Avsrw ho qo kul kw BX Bl j vqw rhqw h[ vh j vqw hY ik prml̩mw asysBl sktœsy bcw l gww #Xök surw ssur hl asky hɛm mɣ cl rhw hYAŕ vh svZ ŪXl̩q h[ gris#K ky mn mɣ Avŕw hY ik prml̩mw pr Apny ivSvns ko itkw kr asy Avnd iml nyvwl w hY Aŕ vh prml̩mw kl Bi#q kyXoX bngw[ vh j vñ j vqw hY ik prml̩mw hl skœkw sugr hYAŕ BX sym#q krnyvwl w h[ vysry l g Avnd mɣ j l rhyhXij Nheypml̩mw ko mn mɣ bsw il Xw h[ es qrh gurbwnt gris#K kymn kl Bwrvw ko Ek ŪXpK Bwrvw sy j dVql h[ gris#K kl Bwrvw sñBŌmk Bwrvw kw ihásw

bn j vql h[ gris#K kw prml̩mw hl nhl< askl bnve~surl sñt sy sBw áŪmpq ho j vqw hY mn Avŕvq hdkr shj ho j vqw h[ askl Avŕw mn kl surl AvŕkAœkw nŕw kr dñl h[ mn aŕl vs kyrg mɣsr̩b̩r ho j vqw hY:

*shij smieAo gurih bqieAo rig rgl mry qn kl col l ]*

*iA miK l ugo ja vfBigo shugu hmro kghu n fol l ]1]*

*}p n Dñ n gñ n dlpw Aaq páq Ag Ag sig mal l ]*

*khunink iA rvl shugin Aiq nkl mrl bnl Ktol l ]*

*(p°w 822)*

apre#q vcn %b gñ Arj n dy j l ky h[ gñ sñhb nykhw hYik prml̩mw kw nwn mhvngm Aŕ Anmol h[ vh <sup>ɛ</sup>ɲwœsy AñDik ŪXrw Aŕ cel mn ko Thrny vwl w h[ askl ðliq qn-mn rg dnyvwl l h[ askl ðliq mn mɣ shj hl smw j vny vwl l h[ prml̩mw sy ðliq bVyBwX syiml ql h[ mntX kl sk kl AváŪw sdw hl bnl rhql h[ es ðliq ko pl̩w krnykyil E iksl bñrl Avf̩r, kmkñf kl Av/SXkqw nhl<hql[ gris#K kw Ag-Ag Apny Aup hl <sup>ɛ</sup>Pñl qw mɣAw j vqw h[ essay AËXq sdr AváŪw bnql h[ Xh AváŪw bny Aŕ sdw bnl rhy esky il E gurbwnt Ardvs (<sup>ɛ</sup>ññññ) kw mng~ idKvql h[ gñ sñhbun nyArdvs kw bVw mhäv bqñkñl Xh prml̩mw symg Bl hY sñvd Bl hYAŕ AvB̩r Bl h[ iBœk bs, mngrw j vqw h[ ij zñsu kypñs <sup>ɛ</sup>Sñ haqy hœAŕ sñq mntX AvB̩r <sup>ɛ</sup>kt krnw Apnw kÁŪX smJqw h[ gris#K kl Xñcrw Ek dñs kl Apny ávml sy Xñcrw hY #Xök vh khk Aŕ Xñcrw nhl< krny



## %b gŭ gŭv svihb kl mŭvngw

-fŭkSmlr isŭ 'nŭ'\*

%b gŭ gŭv svihb ko Akw prK prmvŭmw kw Avl ņkk ækŭw Aŕ idŭX áv}p mŭvngw jŭvq hŭ esmŭivSv kykrdŭæ lŭg Avŭŭv sŭcl %ŭw rKqy hŭ eskw 2dX v Avŭmw syAndr-sŭmŭv krqyhŭ %b gŭ gŭv svihb is#Kækysiqgŭ hŭAŕ enmŭ dj-sŭrl bŭvŭl elŭhl hŭ idŭX hŭ Xh AvŭXŭŭmŭk zun ky ækŭw kw ivSvŭs kw svgr hŭ mŭ#q dŭvq hŭ kņXŭw krnyvŭl w hŭ sŭcŭw mŭgdSŭk Aŕ Sŭvŭ ædŭvq hŭ prm prŭpŭvrl hŭ

gŭrbŭvŭl sŭrl mŭvngw ko AvŭXŭŭmŭkqŭ sdBŭvngŭ æŭ, Bŭeery sc, NŭXŭ, Dŭm- prŭpŭvrl, dXŭ sihtŭvŭqŭ kbŭvrl, smŭxŭ syw ismrn, ikrq (%ŭ), emŭndŭrl, nŭkŭqŭ sdŭvŭr kw apdŭw dŭækrvŭql hŭ vŭvŭq en sBI gŭvŭ ko Dŭvŭw kr kŭ- BI ņXi#q (ævŭvŭ) jlvn kyvŭvŭqŭv aŭ\$X ko æŭŭ kr skqŭ hŭ gŭrbŭvŭl kw eqŭw bVw v ņXŭpk mhäv hŭ ik Xh splŭv-ssŭr ko Ekŭŭmw v ņXŭr kysŭŭ mŭiprŭql hŭ æŭXŭ ævŭvŭ ko prmvŭmw kw Aŭw hŭy kw Ehsŭs krŭvŭql hŭ prm (idŭX) Avŭd kl AnŭBlŭ krŭvŭql hŭ

%b gŭ gŭv svihb kysŭvŭdŭ kw pivZ kŭX-ŭcm pŭvŭvŭ %b gŭ Arj n dy j l ny %b Amŭsr iŭŭŭ gŭŭvŭw %b rŭmsr svihb kyŭŭvŭ pr ikXŭ Aŕ is#K pŭv ky mŭvŭ

ivŭv Bŭe-gŭrdŭs j l sygŭrbŭvŭl ky lŭKŭ kl syw krŭvŭŭ Xh pivZ kŭX-splŭv-hŭy ky bŭd %b gŭ gŭv svihb kl pŭvŭ bŭV (áv}p) ko svŭ 1661 mŭ%b hŭrŭdr svihb mŭlŭkr ækŭŭmŭv ikXŭ gXŭŭ %b gŭ gŭv svihb kypŭvŭ áv}p mŭrvŭm pŭvŭvŭ %b gŭ qŭ bhŭdr svihb kl bŭvŭl dj-kr dŭmŭŭw ipqŭ %b gŭ gŭbŭ isŭ j l ny esy splŭvŭw biŭŭŭw kl %b gŭ gŭv svihb kl splŭvŭw kw kŭX-qlvŭŭl sŭbo (biTŭŭ) mŭ sŭvŭBq qŭŭ %b dmdŭw svihb kyŭŭvŭ pr hŭAvŭŭ

%b gŭ gŭv svihb Ek Eŭw AiŭqlX, sv%ŭT, æŭkŭt gŭv hŭ j o sBI æŭvŭXŭækw sŭŭw gŭv hŭ Aŕ sBI ævŭvŭ gŭrbŭvŭl ko pŭŭŭ, %ŭvŭw kr Apŭw jlvn sPI kr skqŭhŭ jlvn kyæŭXŭ æŭZ mŭ%b gŭ gŭv svihb sy æŭvŭw , jŭ- æŭŭvŭ, Avŭvŭvŭl, hŭŭŭŭ ihŭŭŭ hŭŭŭŭ kr skqŭhŭ eskw pivZ apdŭw Ev<sdŭw cŭvŭævŭvŭæky kņXŭw Aŕ aŭŭ ky ilE hŭ %b gŭ Arj n dy j l Prmvŭ krqŭ hŭ:

KZI bŭŭmŭw sd vŭ apdŭŭ chu vŭvŭw ka sŭŭŭ ] (pŭw 747)

%b gŭ gŭv svihb mŭstŭk, Tos qŭw qkŭŭŭ-isŭŭ pŭŭw ikE gE hŭ %b gŭ gŭv svihb idŭX zun kysŭŭ-ky }p mŭsŭt mŭ ækŭŭmŭv hŭ eskl Avŭw v cmk sdŭ

\*bl-E#s 925, mhŭŭŭŭ sŭdKpŭŭ hŭSŭkŭpŭŭ rŭf, j l ŭŭ-144004, Pŭn : 98722-54990

kuXm rhnyvul h[ AvdXiēm k zun Aōr  
mhun dSua (PlsPū) kw akūSiq v Avlōkq  
Xh sX-hmšw kyilE jg ko Avgvni kl  
rōvni dny kysmōu h[ %ō gū gūv sūhb  
mxdj - bkvil diKXō ky dK dō krnyvul  
h[ SūkūE<v diuDūE<imtvnyvul h[ lōgō ky  
BX imtūkr aNhy inBX bnvnyvul h[  
svdglpū-jlvn Ūqlq krnykl mrxw dny  
vul h[ splū-ssur mxEkqy Bieevrū  
Amn, Sūiq āōmpq krnyvul h[ gūbūvil  
sčcy zun kw bhq bVw svgr h[ Xh  
Azun }pl Aūry ko imtvnyvul h[  
vūqy mxsčcw zun vūq krnyvūymnōX  
hl vūqivk mij ē qk phē skqy h[  
Azunl ŪXi#q eDūr-aDūr Tdkry Kūqy h[  
Btkqy rhqy h[ vy Bū-jū mxEskr  
Aprw jlvn ŪQū-gvū lōy h[ zun vūq  
krnyhū%ō gū gūv sūhb kl bkvil kw  
shurw lōy Aiq AvuSXk h[ :

*gūbūvil esujg mih cūrxw krim vs'lmin  
AvE ]* (p<sup>o</sup>w 67)

sn 1708 e- mxdSūmšw ipqw %ō gū  
gūbd isē j l ny h[ sūhb (nūdy) m[  
EXāq-jāq smūny sy phly BivtX ky ilE  
dūDūr gū kl prprw ko hmšw ky ilE  
smūq krqyh[ is#Kō-ko Sūbd gū %ō gū  
gūv sūhb mxdpū-Avōū rKnykw Avdšw idXw  
ūv :

*AigAw Be- Akū kl, qb' c l ūko pū  
sb isKn ko hkm h[ gū minAo gū  
(pū akūdy zunl igAū isē)*

%ō gū nūnk dy j l nyhl Sūbd gū  
kl ivcūDūrw kw SūBūB kr idXw Ūm[  
aNhy "sbdū gū sūiq Dūn c' l" kw

ačcūrxw kr 'Sūbd-gū' sāūw kl nē rKl  
Ūl[ 'Sūbd-gū' kl mihmw kw vxvā cūdy  
pūqSūh %ō gū rmdūv j l Bl pūvū bkvil  
m[es akur krqy h[ :

*būvil gū gū h[ būvil ivic būvil Aīmū  
sūry ]*

*gū būvil kh' syku j nu mūv prqik gū  
insqūry ]* (p<sup>o</sup>w 982)

gū-Gr m[ 'Sūbd gū' kw Avdū-sMūv  
krnw prmšvr kw Avdū-sMūv krny ky  
smūv h[ gū Aōr prmšvr smūv h[  
Būvū-Ek hl h[ dōrōm[ kō-Būl nhl h[  
gū Aōr prmšvr kl pdvl gūmīq m[smūv  
Ev<sMūvūv h[ :

*--gū prmš{ Eko jūvū ]* (p<sup>o</sup>w 864)

*--pūrbūm gū nūhl Būl ]* (p<sup>o</sup>w 1142)

gūbūvil pFāysūny sy j hū mū pr  
j ml An[ j Nūō-ky pūpō-kl m[ Dūl jūql  
h[ vhl<mū kl EXk icqū Bl imt jūql  
h[ Xh būvil Akūl pūK prm ipqw prmūmū  
kl būvil h[ jō hr[ akū kl icqūAō-ko  
imtv skql h[ pem pūqSūh %ō gū Arj n  
dy j l ny%ō gū gūv sūhb kw spūdn kr  
qūv sūhbbykmūl %ō gū gūbd isē j l ny  
%ō gū gūv sūhb kl splūqū kw kuX-kr  
hm sb vūvūXō-pr bhq bVw apkū ikXw  
h[ %ō gū gūv sūhb kw akū akūv idvs  
v splūqū idvs pūl Avōū v %ō ky sūvū  
mūvūv jūqū h[ ☼

%l gñ gñw swihb

*-fwikSvrl lwl UxvS\**

%l gŕ gŕw swihb ivSv Br kyis#K  
smdnK kyilE kyI mvgdSmn v AvŕQw kw  
ky hl nhl<ŕqlkvŕmk }p syAkwl purK  
prm ipqw prmvŕmw kw ŕiqiniDw }p Bl hŕ  
Xh purŕn gŕw is#K sŕdnK kl AvŕQw Swŕq  
Aŕ AvDxŕŕmk aĖKŕw ko sqq sŕvŕl q v  
ŕjrq krgw hŕ

Arj n dy j l nysqq pir%<sup>a</sup> v w gurmkl  
ilip m<sup>e</sup>esy skil q v spidq kr Avgum  
pliF<sup>o</sup> ky il E mwg~<sup>a</sup> Smg ikXw[

%l gŭ gŭw swihb mŕC: gŭ swihbun  
ky Alw w pæh B#q swihbun, ^Xurh BÆ  
swihbun qŭw æBæm mŕgŕgŭ-Gr kycw  
gŕis#Kækl bukw Swiml hŭ sn 1604 e-  
mŕ.%l gŭ Arj n dy j l aŭw spidq es  
mhŭn gŭw mŕpæ gŭ swihbun kl bukw  
skilq ņŭ kŭl wŕ mŕdSmŕw ipqw %l gŭ  
gŭbd isŭ j l nyes %ŕX gŭw mŕnŕgŭ  
qŭw Apny pŭX ipqw %l gŭ qŕ bhŭdr  
swihb kl bukw ko Bl siMmil q kr idXŭf

1708 e~m% gŭ gabel isē j l ny  
% gŭ gŭw sribh ko Aidiwrik }p sy gŭ  
Gŭwq ikXw :


*AwigAw Be~ Akul kl qbl' c l'ko pəw  
sb is#Kn ko hkm hl'gɔ minAo gwɔ  
(pəw əkɔwɔ zɔnl iqAwɔ isɔ)*

strong qd mnrk esky aig plm-%©w

v ivSvns Ux#q kr essymigdSwn l nykl  
prprw AvrB hē{

%! gŭ gäbd isē jI kybwrymꝝj vñw  
jvE qo vy bñwñ rciXqñ ky sñwñ-sñwñ  
qj ävl, dñdñtñw sñTñkÁñ- Xqñdñtñw Qñf  
Dñm~v dññw kl rññw kyilE aññññApñññññ  
spñzñkw bil dññ idXññ %! gŭ gäbd isē  
jI gñññññ, sñññññ, Pñññññ, bñññññ Bñññññ Añññññ  
ky Añññññ jñññññ Qñññññ

% gē Arj n dy j l a w w % gē gē  
suihb kw spw d n A E X q k b n l q u p V k i k X w  
g X u l s p l u w b u k u l 31 r u g o m y d j ~ h l r u g o  
m y d j ~ b u k u l k w a u r B i s r l r u g s y i k X w g X w  
h y j o i k r u g o m y s v % j T m u n w j u q w h l  
s m u i q a B u q l r u g s y k l g e l % gē q q  
b h u d r s u i h b k l b u k u l s i l m i h q h a n y k y b u d  
A u K l r l r u g j j w q l h l h r r u g m y p h l y  
gē s u i h b u n k l b u k u l , i P r B # q s u i h b u n  
k l b u k u l r K l g e ~ h l r u g o k l Ū X v ā Q u w B u w ,  
i v t u X , m n : i ā Q u q E v < s m X k y A n s u r k l g e ~  
h y A Q u q % gē gē s u i h b k l b u k u l k w  
q u k n s m X v A v s r u n k l h a q w h l

%! gŕ gBw swihb kl bukw! Bi#q A0r  
Swi#q ky zvn sypirpBw-h[ es pwn gBw  
kw AnBw! n is#K Ev<gŕ-is#K sBl %!Cw  
v Bi#qBwK krqy h[ 



## guḷ ky buḡ kw macw-

-ismrjlq isθ\*

gumiq ky sbḡ guḷ<sup>a</sup>w sūhbun ky pḡḡw ky ilE Kul sw pḡw smX-smX pr j }rq ky Anṣur DmSūilE, msd, mhq Avid kl sáQwE<qQw kmjṭXw brwq AwXw hYqQw j }rq ky Anṣur pirvqñ Bl krqw rhw hY ikequKul sw pḡw nykBl Bl gumiq-ivrḡḡ Sū#qXəXw srkwr dKḗ ko bdiḡq nhl<ikXw[

guḷ<sup>a</sup>wə kl syw-sBul kw kuX- guḷ sūhbun ky smX sy hl DmSūilE, msd, adwsl, mhq qQw inmṭy krqy Aw rhyQw[ vy sb guḷ sūhb <sup>a</sup>w w bqe-ge- rihq mXwlv pr hl jə dḡyQw[ 1716 e-sy1799 e-qk IgBg sBl guḷ<sup>a</sup>wə kl syw-sBul enky hḡwə mY Aw ge-Qw[

dḡrl qrp en guḷ<sup>a</sup>w sūhbun ko is#K Sū#q kw sbḡ jvnr Kul syko ensy vicq krny kl káSḡw Bl Sūḡ sy hl kl jvql rhl h[ svswlvw qw ky pḡlk % hirmḡr sūhb, % drbw sūhb, % Amṣr ko smX-smX kl srkwr inSūw brwql rhl h[

Sū-E-pjvb mhurw w rxwj lq isθ ky rEX-kul kysmX guḷ<sup>a</sup>w sūhb kyinmw kl Aor ivSūw DXw idXw gXw ikequ as smX enkw pḡḡw mhqə pjwvXə Avid ky hḡw mY hl rhw jo ik guḷ<sup>a</sup>w sūhbun ky sḡw mY kə-Kw idl cāpl nhl<rKqyQw[

1839 e-mYmhurw w rxwj lq isθ ky Akul clwry ky bud pjvb kl rwj g'il pḡq krny hḡuAḡgd-mc ge- kEī -Ao-gurq Sūḡ ho ge[ en hḡw ky bry mY Sūh mbḡḡnd ny Aprl AvKəsy dKkr il Kw hY:

*jḡVw bhy g'il ahrḡmwr lḡy  
nhk Ci'Aw sḡw qy sq mlAw[*

Eḡl iáQiq mY is#Kl kw pḡw kḡy ho skqw Qw kC smX bud Agḡ Bl mḡl hḡkməkl qrh guḷ<sup>a</sup>w sūhbun ko is#K-Sū#q kw kḡRmnrkr as mY dKḗdvj ḡkrny l g[ aNḡy mhqə ko Apry sḡw iml vkr ankl qrpḡrl krnl Sūḡ kr dl[ Agḡ rEX ky pjvb mY áQwipq hony ky bud aTl Dmḡk, Sūḡxw Ev<rwj nliq l hrY is#Kə mY bVl jvḡq l v<qQw anky ilE Xh bdiḡq krnw miḡkl Qw ik srkwr Xw srkwr ky mhq Ev<pjwrl anky Dm-áQwə qQw ANX Avḡə pr kw bjærhy qQw injl l vB ky ilE enkw pKq kr[

Agḡə kl Sūh ky kurw guḷ<sup>a</sup>wə ky pḡḡk mhqə pjwvXə mY kḡliqXw Ave<qQw Aḡgd-Sūḡ ho ge-ij sky kurw rihq mY p#ky qQw sḡwv isθənyj }rq mhsḡ kl ik guḷ<sup>a</sup>wə ko Aprm sybcw jvE[ sBl guḷ<sup>a</sup>w sūhbun mhqə ky kḡj jəny Aw gE Qy qQw aNḡy Aprl mnminXw krnl Sūḡ kr dl Qw[ % drbw sūhb pr Agḡə ky

\*ap sicv Aor mḡX spwK, iSūmḡw guḷ<sup>a</sup>w əbḡk kmṭl, % Amṣr-143006



iptTÁækw klĭjæ ho gXw Qm ij nky<sup>a</sup>rw  
kumugutvnu} kySihldekyiv{© piqq hony  
kw Prmn jurl ikXw gXw[ jilXw vml y  
bug ky Khl sukky ky dñwXæko % Akw  
q\$æ sũhb sy pjwirXæ ny isrpw idXw[  
pBðkæ ny gŭ<sup>a</sup>rw sũhb ko Aprl injl  
jwkdwl ky qŕ pr pKq krnw Aŕ en  
pivZ áðmækl pivZqw ko Bg krnw Sũ  
kr idXw[ sŭvin is#KækyilE Xh Ek  
icqij nk ivtX Qm[ aNheyyjgh-jgh jukr  
is#Kæ ko jvge krnw Sũ kr idXw[  
gŭ<sup>a</sup>rwæky pBðw mýsDnr krny sMbðl Ek  
dlvin gw Dnrwvl mý Bl ikXw gXw[

gŭ<sup>a</sup>rwæky pBðw mýsDnr kyilE iSronixw  
gŭ<sup>a</sup>rw pBðk kmjtl, % Amqsr 30 Aprl,  
1921 e-ko pjlkq krwie-ge-qŭw inXm  
bnnykybwl eskw nXw cmw j ðve, 1921  
e-mýkXw gXw[ cmýhE sdáXækl kl s\$Xw  
kw pwevw ihásw 14 Agáq ko nmjæ ikXw  
gXw qŭw sŭpŭw ne-kmjtl kl EkZqw 27  
Agáq, 1921 e-ko hæ[

gŭ<sup>a</sup>rw sDnr kmjtl ny bVy aēsũh  
qŭw Dm-Bw sy gŭ<sup>a</sup>rwæky sDnr kw kũX-  
pŭB ikXw[ es sDnr ky kum mý Anjæ  
iv% pVy ij sky kũrxw is#K pŭw ko bhq  
kbwinXw dñl pVlE

% drbur sũhb, % qrnqurn sũhb  
ko isænyBŕt mhqæsy Anjæd krwv ilXw  
Qm cũheskyilE anko bhq sŕw-krnw  
pVw qŭw Gor XuqnvXy shn krnl pVlE  
mhqæsy hE es sŕw- mý Bue- hjæw isæ  
Sihlðl pw gE Qm[ es Gtrw ko smkr sgq  
dð-dð syAw rh l Qm[ G#kywl kygw qŭy  
ky isæ Bl j ËQŭlv krqur isæ Jŭbr ky

pws phæ[

% Amqsr syAjnwl w ko jwql sVk  
pr % Amqsr sy 13-14 iklmtr kl  
dðl pr syaÁr-pŭ-idSww mýqln iklmtr  
kl dðl pr iáŭq gw G#kywl (ijæw %  
Amqsr) mýgŭ<sup>a</sup>rw sũhb 'gŭ kw bug' h[  
es áðm pr phlypem pũqSũh % gŭ  
Arjn dy jl nyqŭw bw mýnvm pũqSũh  
% gŭ qŭ bhvdr sũhb ny crxw rK[  
gŭ<sup>a</sup>rw sũhb kypws hl gŭ<sup>a</sup>rw sũhb kl  
mlikXq vml jælñ hY jo iksl smX mý  
bug Qm ij sko 'gŭ kw bug' khw jwqwl h[

gw G#kywl sy Ave-sgq ny gŭ ky  
bug pr kũbjæmhq sŕ dñs kl krqŭy  
bqveæik vh Sũrb plny kw Awl hY qŭw  
asny Ek ivDwv áZl, jo Sũrb plny kl  
Awl hY ko ibnw And kũj ike ApnyGr  
mýrKw hŭw h[ askl en nlc hrkqæsy  
sgq bhq prŭwn Qm[ sgq ny j ËQŭlv  
krqur isæ Jŭbr ko ivnql kl ik vo mhq  
sŕ dñs sygŭ<sup>a</sup>rw sũhb ko Anjæd krwvny  
mýankl mdd krE mhq Apnydnvcrxw ky  
kũrxw elvky mý bdrvm ho ckw Qm[

sgq kl mvg pr j ËQŭlv krqur isæ  
kl Agŭve-qly 50 isækw Ek j ËQm 31  
jnvrl, 1921 e-ko % Amqsr syqŭypr  
svr hkr rŭj vswl phæ gXw qŭw vhw-sy  
pŭl hl G#kywl gw kl qrP cl pVw[  
elvky ky is#Kæko j ËQy ky Avny kl phly  
syhl Kŕ Qm, esilE vyEk idn phlyhl  
phæ gE Qm[ rŭqymý j ËQy ky sŭw Aŕ Bl  
isæ iml qygE[ isækw Xh j ËQm Sww ko  
cũr bjyky lgBg G#kywl gw phæ gXw[  
cũr-pw sŭ ky lgBg sgq gŭ<sup>a</sup>rw sũhb

mýektTl ho ge-Qit[

mheq ny BugdOv Sñð kr dl[ asny ruq ko hl ApnyAndml Bj kr s. Amr isê Jbwl ko bil w il Xu[ s. Amr isê Jbwl ny j ÊOñur krqur isê Jñbr syiml kr mheq ávrv kl hê-kurliqXê-kl assymPl megvw dl qOw Augy sy surw kum gú-mXvdlw mý rhkr krny kw p#kw vldw il Kvkr dy idXu[ mheq nyil Kkr dyidXw ik mýgúávrw pððk kmýtl ky hê#m Anêur hl gúávrw svihb kw pððw k}gú[ mheq ko seq ny inMhiliKq Sñqymunny pr mheq bny rhny kl Avzw dy dl :

1. mheq iSvromixw gúávrw pððk kmýtl ávrw is#Kê-kl numjê kmýtl ky Aditn kum krqvw[
2. vh AmêDmrl isê sjgv[
3. vh iksl Ek áZl sy Smdl kr skqw hý prquv h iksl áZl sy nuj wKj smððw nhk rKgv[

seq mýsyEk pððkIX kmýtl brwkl gXl qOw surw pððw as kmýtl kyspd-kr idXw gXu[ as kmýtl mý Bie-din isê vCoAw s. Amr isê Jbwl, Bie-edr isê ruj lAvk s. nrXw isê G#kyvl l, s. gfw isê jgdy, s. Amr isê KqrE kluk Bie-Avqmw isê sihsrw s. Arjn isê Bævnl, Bie-Bgvvn isê jásVikqOw mheq sêlr dñs ko SñmI ikXw gXu[ Bie-din isê vCoAw ko kmýtl kw ADX@v qOw Bie-edr isê ko sicv inXêq ikXw gXu[ mheq ávrw il Kl ge-icšl iSvromixw gúávrw pððk kmýtl kyspd-kr dl ge[ mheq ny %l Amêsr svihb jvkr Kfykl pñhl pñq kr lI[ eskybid

askw num jâgdr isê rKw gXu[ asny r#Ky gwê kl jñml-pll eSvrl sy And kurj krvw il Xu ij skw Kfykl pñhl lny ky bid num igAvn kôr rKw gXu[

mheq ny Prvrl, 1922 e-mýiSvromixw gúávrw pððk kmýtl sy dðvrv smJôqy kl buq clve[ asny s. qjw isê smêrl, s. bwl isê Ev<s. gúcrn isê ávrw sul sl krny qOw gúávrw gú ky buq kw surw kljæ dny ky bdl y 120 {pXy mîsk pñv qOw irhwKS w ky il E %l Amêsr Sñhr mý mkun lny pðv krkysvrv pððw kmýtl ko dnyw pðv kr il Xu[

mheq bhq cwluk Qm[ asny Aprl il Kl icšl iksl kymðXm syEk il ipk ko 500 {pXy dýkr iSvromixw gúávrw pððk kmýtl ky kuXw X mýsycarl krvw lI qOw gúávrw svihb mýsyw krqysvrvwêkysvñv dñXvñv krnw Sñð kr idXu[

8-9 Agáq, 1922 e-ko lgr kyil E gú ky buq mýsy l kiVXw lny gE isê&sy JgVw bFægXu[ pil s nyen pñc isê&kw clvn kr idXw Aôr eskysvñv hl gú kw buq kw macv-Sñð ho gXu[ macykyil E isê& kl Bql-Sñð ho ge[ 100 isê&kw Ek j ÊOw qXv ho gXu j o gúávrw svihb kl Aôr cl pVñ[ Xh j ÊOw ruq ko Klñy l bñvñv ibqvk j b pñs sygg rql fýk sygg rw qo vñv ky kul y gwê kyEk bçcybqw isê ko Acvñk sup ny fs il Xu[ j ÊOw kysdâXê ny asko vñps Bj ny kl bhq kâSñw kl ikquv h nhk-mñvñ[ mbMndpñ gwê kypñs phêkr vh bñðw ho gXu[ seq ny asko esl gwê mý CoV idXu[ gwê kl seq ny

askl bhq syw kl ij ssyvh j 0dl Tlk ho gXw[

chVkuww sy is6x kw Ek j E0w % Amqsr phx gXw ij sny rviZ ko g<sup>a</sup>vrw bubw AtI rix sühb myApnw pVw ikXw[ Agll sbh Xh j E0w Bie~mn is6 hBo vnl w kl j E0w qlyg<sup>a</sup> kw bug ko rvnrw ho gXw ij sko rüqy my hl igríqvr kr ilXw gXw[ 22 Agáq syrgj wlv lgbg 100 is6x kw j E0w % Akul q\$<sup>a</sup> sühb syg<sup>a</sup> kw bug ko jvrw Süh ho gXw[ % Amqsr pil s kw ifitl sipR<sup>a</sup> imátr bl. tl. Qm[ asny Apnysw kC APsr qhvq ikE hE Qm[ vy sBl g<sup>a</sup> kw bug phxkr g<sup>a</sup>vrw sühb ko Gvw fwl kr KVyho gE[ Bvdx-kl Amw/s kw idn hany ky kvrw b\$wvr sgq g<sup>a</sup>vrw sühb my% g<sup>a</sup> gbw sühb kydsu ko Aw rhl Qm ij sko rüqy my rdkkr lviTXx-sy burl qrh sypltw gXw q0w enmy syj o bñd w ho gE anko k\$w-sypkVkr, Gsltkr pws lgygydypw kypdKr myPk idXw gXw[

srkvr nymh<sup>a</sup> symlkr lgr kyilE lkiVXw-lynygE is6x-pr carl kw kps dj-kr idXw[ is6 eskyivr0w kyilE hr roj æ lkiVXw-kwtnyj wgyqo pil s anko igríqvr kr lyl[ 25 Agáq, 1922 e-qk is6x-kl ignql 210 ho ge-Qm[ is6x-kl ignql idn-b-idn bFql j wql Qm[ is6x-kyektT ko dKkr srkvr nyA0r s\$<sup>a</sup> krny kw mn brw ilXw[ pil s Awpysybvhr ho ge[ bl. tl. nyAj nvl w kyqhsll dvr j hñ-ad-dln q0w ifitl sipR<sup>a</sup> pil s lwl w Swm is6 ko Apnysw lyl ilXw[ pil s nySwiq

sybvl sgq ko lviTXx-sypltnw Süh kr idXw[ pil s kyrvXy ko dKqyhE iSwmixon g<sup>a</sup>vrw pBbk kmyt nyj i\$<sup>a</sup>x-kyelvj kyilE cwr fWtr-- fWBgvn is6, fW pBvp is6, fWsq rvm q0w fWikrpw rvm ko Bjw[

26 Agáq ko pEl vnl ybubw khr is6 kw j E0w 36 is6x-sihq lkiVXw-kwtnyky ilE gXw[ askl pil s nyburl qrh mvr-plt kl[ imátr bl. tl. ko enky Avny kw pqw clw qo asny bubw jl ko iSwmixon g<sup>a</sup>vrw pBbk kmyt q0w mhq ky blc smJ0w krvinyl ivnql kl[ bubw jl ky shmiq dnypr asny bubw jl ko qhsll dvr q0w mhq kysw % Amqsr jvny kyilE Aprl kwr dydl[ bubw jl nySuq-rK dl ik vyGr syArdis krkyinkly0yik lgr kyilE lkiVXw-kwtkr hl vrips AEgy esilE vyphly Aprw prw plw krgy iPr khlA0r jvEg[ pil s APsr im. bl. tl. nyanko lkiVXw-kwtny kl Awzw dydl[ bubw khr is6 Aprw prw inBvkr anky sw cl pV[ % Amqsr phxkr en mlKXx-kl mlitg hE iSwmixon g<sup>a</sup>vrw pBbk kmyt <sup>a</sup>vrw pil s kl EXvdiqXx-ky iv{© % Akul q\$<sup>a</sup> sühb pr mlitg kl ge[ es mlitg kybury my pil s ko pqw cl gXw[ esl idn bubw khr is6 sihq iSwmixon g<sup>a</sup>vrw pBbk kmyt ky8 m\$X sdáXx-ko igríqvr kr ilXw[

g<sup>a</sup> ky bug ky macy my P0j l p\$wixx- kw Bl Ek j E0w igríqvr hñw ij sky mlKXw sbvhr Amr is6 gw Dml lwl, irXwsq kpt0w q0w ap-jE0wlv mñátr

cqr isê hvl dvr, pl tn nêr 19 Qm[ es j ÊQy ko nvrb Asl m hXvq Kœn mij átjt %ê Amêsr a<sup>u</sup>rw Fve-Fve-v<sup>u</sup>w-kl s\$ê kvl qQw Ek-Ek s0 {pXy j mny kl sj æ dy dl ge[

29 A#qêr, 1922 e-ko %ê Amêsr syrvq kl gwl a<sup>u</sup>rw Pôj l j ÊQy ko Atk j} mxBj ny kw pBêw ikXw gXw[ Xh gwl glj rvw w phæ[ vhw kl sq ko iksl qrh j ÊQy ky j vny kl stêw iml ge-Qm[ glj rvw w átšm pr Bue-Amrlk isê, fW mhk isê, s. nrwXw isê vkll, mvâtr Cihbr isê sihq Bvrl ignql mXsq ny j ÊQy kw ávvgq ikXw Pl, imTve-qQw ANX ke-vâqê<Bt kl[

ij s gwl mXBj isê Atk ko j w rhyQm[ vo ápsw Qm[ Xh gwl 30 A#qêr dphr kyv#q rvw lipêl phæ ge[ glj rvw w sy hl eskl Kêr %ê pj w svhb Bl phæ ge-Qm[ vhw sq ny gwl mXBj w rhy vlœ ko lgr Ckyny kl Xoj nw bnve-qQw qXvrl Sê kr dl[ j b kê mXKw isê ny átšm mvâtr sy pCw qo asny khw "gwl Xhw nhk-{kyl, slm Atk j vEgl[" Xh smkr %ê pj w svhb kl sq ko bhq inrvw hê[ as v#q Bue-plp isê Ev<Bue-krm isê ny sq ko khw "gwl j }r Kvl hgl[ hm Apny vlœ (Bue) ko lgr Ckukr hl Avgy j vny dgy[" dœ ny j vnrkr vlœ kl syw krny kw mn bnw ilXw prqzw bvl kiTn Qm[ alhœyprmsvr kycrvœ mXBvrdv kl ik vyankl prqzw ko plw kr[ vy sq smy rj vyátšm %ê pj w svhb (hsn Aêw) phæ gE[

rvw lipêl sy gwl clkr %ê pj w svhb átšm kypv phæ ckl Qm[ átšm mvâtr ny lven #lXr kw eSmrv idXw hAw Qm[ gwl {kny kl kœ-Avšw nhk-Qm[ Xh dKkr Bue-plp isê qQw Bue-krm isê dœ rj vy lven pr ljt gE, Aêr Bl ke-isê ny Xên ikXw prœn dœ nyanko rdkw gwl ky fœvr ny rj vy lven pr ljt isê ko dKkr bhq ivisl dl, prœ dœ ny kœ-prvê n kl[ vymêXusy inBX qQw dh ADXv sy, cyho ckyQm[ vy "mrvy hl qy pveEy pœru prmrvdl kl AvâQw ko plq kr ckyQm[

iv#tr HXêo kw kQm hY: "ij ægl cvhy ikqnl Smrv #Xœ n ho prœ vh qvrl Kl Pšlykyil E sdv mXukw eaj v krql h["

Bue-plp isê qQw Bue-krm isê ny Svhl dl plq krny kw qvrl Kl Pšlw kr ilXw Qm[ rj gwl qj l syAw rhl Qm[ dœ sCcy qQw skêpl gvr#K rj vy lven pr ljt hê Qm[ AvKr ej n ankl hiXœ ko cê krq w hAw dœ ky, pr sygg æ gXw dœ ky Svrl kœly gE[ vy s\$ê j \$æl ho gE[ gwl Kvl ho ge[ rj vy lven ky dœ qrp Kvl sq es ddœv d\$X ko dKkr Zvê-Zvê kr rhl Qm[ j b an dœ ko gwl kypihXœ kynlcysy inkw w gXw qo vy issk rhyQm[ ifl kimSnr ko eskl stêw iml l[ vhw mky pr phæ gXw[

j b sq ny dm qv rhy isê kl sBw krny kw Xên ikXw as v#q Bue-plp isê Ev<Bue-krm isê ny khw "phly gwl mXBvrvœ kl syw kr lo iPr hmrvl

sBul kr lɣu["

ankl eÇCw Anɔvɔr gɔwɪ mɔj w rhy isɛko ko lɔr brɔw idXw gXw[ sɔq Bue~pɔp isɛ Ev<Bue~krm isɛ ko j\$æl hwl q mɔgɔ<sup>aww</sup> % ɔj w swihb mɔlɔkr Ave, j hwk vypɔc Bɔk Swlr ĒXugkr Awɛmk qɔr pr gɔ-crxw<mɔj w ivrvj[ % ɔj w swihb mɔ hl hjæ<kl s\$Xw mɔsɔq nydɔn<Sihlɔ< kw bVy vɔwX Ev<ĪXw-sĒkur sy Aiqm sákur ikXw[

isɛ<ky jĒ0y 17 nvbr qk gɔ kw bɔg mɔj wɔyrh[ Xypɔl jĒ0y kysdāX Awm qɔr pr cur-cur lven<mɔsvk ky bɔE< hɔw cɪ qy j wɔy 0y qwik Awɔj wɔy vɔl y ko kœ~miðkl n hɔ[ en jĒ0n<ko gɔ<sup>aww</sup> swihb mɔphœnysyphɪyl pil s rɔk lɔl[ pil s ko dKqy hl vy'siqnum-vihgɔ' kw jɔp Xw klqɔn Sɔɔ kr dɔɔ[ esɪ iá0iq mɔ hl pil s en pr lviTXwbrsɔny l g j wɔl[ lviTXœ<kl mɔr synɪcyigryisɛ<pr pil s Apny Gwsvɔr ispiwXœ<ko Cɔw dɔɔɪ ij sky sɔw anky pɔl qɔ kɔÁy Bl hɔqy 0y[ 0ik-hurkr srkur nyes skt ko Kɛm krny kyilE sr gɔwɔm kw shɔw ilXw ij sny 17 nvbr, 1922 e-ko mɔq sɔr dɔs sy gɔ ky bɔg kl swɪl j æln pÁy pr lɔkr is#Kœkyhvɔl ykr dɪ[ eskysɔw hl mɔcɔw Pɔɪh ho gXw[ 27 Apl, 1927 e-ko igrɪqɔr ikE gE swɪyAkɔl l vkœ<ko irhw kr idXw gXw[ es mɔcy mɔSwiml isɛ<mɔ sy 10 isɛ-- Bue~Bgq isɛ q0w qɔw isɛ gwɔ qɔw pil s kl mɔrplɪ ky kɔrxw Apny hl gwɔ mɔYmSw 4 isqbr q0w 6 isqbr, 1922 e-ko Sihlɪ pw gE[ phɪyl aɔɪɔ

ADɪn Aw cɪky Bue~krm isɛ q0w Bue~pɔp isɛ ɔj w swihb mɔ30 A#qɔr ko Sihlɪ pw gE[ Bue~hɪl isɛ % Ameqsr jɪ mɔ blmɔr hɔkr 9 nvbr, 1922 e-ko Sihlɪ pw gE[ Bue~pɔkɔw isɛ bɔstɪ jɪ, lɔhɔr mɔ25 nvbr ko blmɔr kl hwl q mɔSihlɪ pw gE[ Bue~hɪdÁ isɛ gwɔ A'ɔwɪ, lɔhɔr jɪ, Bue~j vɔl w isɛ, gwɔ ɔj ol w Atk jɪ, Bue~ibSwɪ isɛ, gwɔ schɪ, Atk jɪ mɔSihlɪ pw gE q0w Bue~ipɔpɔw isɛ j\$æ<kl mɔr n jɪ qy hɛ 2 Apl, 1924 e-ko % gɔ rɔmɔs Aáqɔl mɔ elɔj ADɪn Sihlɪ pw gE[ es d0rɪn 5605 isɛ<kl igrɪqɔr Xw hœ<ij n mɔsy 35 isɔrɔmɔw gɔ<sup>aww</sup> pɔBɔk kmɔɪ ky sdāX Bl 0y[

srkur nyes smX eqnɔw j0m ikXw ik pɔdɪl sl. EP. EɔXɔ Kɔ gɔ ky bɔg phœw q0w ho rhy AĒXɔvɔr ko dKkr kɔl w aTɔ[ asny il Kw ik Ardɔs ky ilE j wɔ hɔw q0w mɔ sy'siqnum' kw aÇcɔrxw kr rhy isɛ<ky ɔɪ pr jɔœsmɔ KVy Pɔɪ A0r mɔ pr pVqɪ lviTXœ<ko dKkr mɔw Apny Awɔr pr kɔbɔrKɔw bVɪ hl miðkl kl bɔq 0y[ vɔ Dɔm~ky rɔqy kw pi0ik pɔdɪl il Kqɔ hɪ ik bɔhɔw hɛ j\$æl isɛ<ko aTɔkr Ebɔɔ mɔrKny vɔl œ pr Bl esɪ qrh kw AĒXɔvɔr ikXw gXw[ en swɪy j0mœ nyiksl ko nm-idɪl Xw nhɪ<rhnyidXw[ bl. tɪ. <sup>aww</sup>kl ge~Kɔ mɔcɔbɔl ky d0rɪn asny Apny kɔÁœ ko Bl is#Kœ pr Cɔw ij skl dɪnXw Br kl AKɔwœnyqsvlœ<sihq irpɔɪ pɔkɔSwɔ kɪɔ

imátr bl. tɪ. kɔ smX bɔd pitXwɪ w irXɔsq kw sipɔɪɔ inX#q ikXw gXw[ an

s. kɪkw isɛ, s. kɛw isɛ ɟɪl ɪkwɪw  
qɔw pɟɪl w ɟɪkwɪw klɪkw kɛ smX ɒɟɛ kl  
njɛsɪdɪ rhɪ mkbr kl eɔl w pr ɒpl  
sy sɔɟr ky mɔX nhr kl pɪrl pr qlnɛ  
ko ektɟɪj wɟɪ hɛ pɪl s ny ɟɪ il Xɪl en  
qlnɛny ftkr pɪl s kw mkɪvl w ikXw ɒɟ  
vhl<qlnɛsɪhlɪl pɪl q kr ɟɛl



Qy qo Agj APSræ ny alhæ igrîqur kr  
il Xw Aor an pr ibRtSw srkvr kw qšw  
pl tny ky twXZ kw mîk'mw clwXw jvny  
lqv[ Kdl Adul q mÿ s. krqvr isê ny  
ibRtSw smîEX ko Ptkvrqyhê khw- "myl  
gdr pntl-kw a'šX ibRtSw hktq ko sdv  
ky il E aKw/ Pkny kw hÿ #Xâk Agj  
hktq ANXW, Sndw Aor ihsu pr itkl hæ-  
h[ mîl Br Agj æ ko eqny bVy dšw mÿ  
Smsn krnykw kœ-Aidûkr nhl<h[ Agj æ  
ko Birq Cdw/kr jvnu hl pVgv[" as  
smX s. krqvr isê kl amR19 vtu- Ql[  
Agj mijâtî nys. krqvr isê sy Aprw  
v#qUX bdl kr mîPl mîgny ko khw lÿkn  
s. krqvr isê ny Jknysyekvr kr idXw  
Aor 16 nvbr 1915 ko Agj æ'vru dl ge-  
Pisl kw Pd w gly mÿ fvl kr Sthldæ kl  
prprw mÿEk Êvl q eiqhvs-gvdu ko j Nm  
dy gX[

Sthld s. krqvr isê ko Pisl dny ky  
smX Agj APSr ky AnKæ dKy bXun ky  
Anævr, "jb 19 vtuX s. krqvr isê ny  
gly mÿ fvl y Pisl ky Pdy ko cthw qo j Øl vd  
ky hvdu-pw kup aT[ Pisl pr Jll nysy  
phly dšw-B#q Yviqkurl s. krqvr isê  
srûBw nyhkvr Br kr khw Qw "Xid muly  
Ek sy ÊXvdu ij ægl iml ql qo mÿAprl hr  
ij ægl Birq dšw pr Apw kr dqv Aor  
krqw hl rhqw jb qk ik hmvrw Birq dšw  
Avj æl n hoqv["

Sthld s. krqvr isê kl Sthldq kw  
sviDik æBw s. Bgq isê pr pVv[ Sthld  
s. krqvr isê ky Aëmbildun kl s. Bgq  
isê pr Aimt Cvp pVI[ s. Bgq isê Ev<

anky sviDikæ nys. krqvr isê Aor anky  
shXâgXæ sy j o sdšw Ev<ÊXâq pve-asy Aor  
Bl Avgy bFæny kw alhæny kuK-ikXv[

AKf bil dvn kl prprw mÿ s. krqvr  
isê srûBw Birq kl Avj æl kl lVve- mÿ  
æyxw-sê ky }p mÿâmrwx ikE jvny rhgy[  
Yviqkurl s. krqvr isê srûBw j šypvdu ky  
sêtmX jlvn-vA ko sdrvr Bgq isê  
Aprw AvdSw æyxw Ev<pivZ a'šX mîgny  
Ql[ ApnyEk lK mÿ s. Bgq isê ny il Kw  
Qw- "rxvæfl kyas prm B#q s. krqvr  
isê kl AnXuas smX 20 vtu- kl n hony  
pve-Ql j b alhæny âvqZqw kl bil vyl pr  
inj r#qv il Bt kr dl[ Avd kl qrh  
EkvEk kh<sy AvE, Avg BVkve- rxvæfl  
ko jgvny kl cÿtw kl[ vy #Xw Qy iks  
læ sy AvE Qy Aor iPr Jt syikDvr cly  
gE, hm ÊXvdu kC nhl<smJ sk["

Yviqkurl smij ky il E s. krqvr isê  
Ek æqlk Ql[ âvX<sdrvr Bgq isê s.  
krqvr isê kw j Nm-idn mîgny Qy ij s pr  
dšw ky sBl Yviqkurl s. krqvr isê kl  
ivcûrDvrw pr cl qy hê dšw kl Avj æl  
hvisl krny kw æxw lÿgy Ql[

Eşl gvdu Ql Amr YviqnvKk vlr s.  
krqvr isê srûBw kl, ij nky nvm-âmrwx  
ky ibnw BirqIX âvduDnqw sêtm kw eiqhvs  
ADvhw rhqw h[





## Bırq kl Avj æl m̃is#Kæ kw Xəgdın

-s. gırdlp isê\*

Bırq m̃is#Kæ kl jns\$Xw d\$w kl pñl Anbıdl kw lgBg do ıiqSıq h̃y mgr ávqZqw sğm̃ m̃yenkw Xəgdın Aásl ıiqSıq sy Bl AıDık h̃y is#Kæ ko gırbıwı kl Anmol Kjnıw imlw h̃y Aór %ı gı gábd isê jl nyAmq kl dıq b\$ı h̃y esı kw hl ıBıw h̃yik is#K k0m ny *"pıhlw mrxıw kbıl jlvıw kl Cıf Aıw j"* ky Anısw Apnyjlvn kl prvıh n krkyAvj æl kl lVıe-m̃ysbsyAıDık Xəgdın idXw h̃y is#Kæ ko d\$w-Bı#q kl Bıwıw ivrvısq m̃yiml h̃y Xhl kırxw h̃yik d\$w kl Avj æl kw Eısw kœ-Aıdd n nhkij sm̃is#Kæ nyAugyhkr kbıwıXık n dl hœ

is#K k0m kw eiqhıs bıqıw h̃yik es k0m kw jNm mn kl ávqZqw ıııq Kıl s jlvn jlny ky sıdın-sıdın d\$w ko ivd\$ı hmlıwrœ sy ávqZ krvinıy Aór d\$wıvısXœ ko Cıq-Cıq, , e-nlc q0m bıkr kykm-kıfœ kl AEXıDık gıvml sy m̃ıq krvinıy ky ilE hıAw h̃y Bırq kw eiqhıs es bıq kw gvıh h̃yik Xh d\$w ApnyıvıısXœ kl Anıqkqıw cırZhlnıw Aıpsl Plt Aór Kılqj l-ky kırxw do hj œ sıd œ sy kBl Sı#kœ Aór hıwıw kıw kBl g0l Aór gj nivXœ kıw kBl iKl ij Xœ Aór qıql kœ kıw kBl PıvısXœ kıw kBl lıdıXœ Aór mgı lœ kıw kBl pıqıvıl Xœ Aór Agıj œ

kw gıvml rhw h̃y es l bl gıvml nyd\$w kl vlrqıw ávıBmıw Aór gıq ko isıdıl krky rK idXw 0mı

%ı gı nıwı dy jl nyv#q kymır bıbr ko jııbr khı %ı gı nıwı dy jl ny bıbr ııwıw ikE gE hmlı ky d0rvn *"pıp kl jı lV kıl hu DıeAıw jırl mgı dırvıvı lıd o j"* kh kr askı indıw klı qb syhl %ı gı nıwı dy jl nyis#Kæ m̃y Avj æl ky bıj bo idE 0mı %ı gı nıwı dy jl q0m ankypScıwı ANX gı sııhbıw ny Bl es ávqZqw ky jEby kl EXıq ko jlqıw rKny kw aArdıwıEv aTıwıwı pıwıvı sıqıgı %ı gı Arjn dy jl nıes ávqZqw ky ilE sbsyphıy Sııhıdıl ıııq klı %ı gı qı bıvdr sııhb Aór ankıyis#K Bıe-mıqıdıs jl, Bıe-sıqıdıs jl, Bıe-idAıwıw jl, %ı gı gábd isê jl ky cır sııhbıwıy Aór Anq is#Kæ ny ávqZqw-ıııq ky ilE, d\$w-Dım- ky ilE Apnyjıwıwıwıwı klı %ı gı gábd isê jl kw sıwıw jlvn j0m kw nıdın krny m̃y lıgw rhıwı Kıl sykl sıj nıw Dıwıwı, sıwııj k Aór rııj nııq Avj æl kıwıw rKny ky ilE hl kl ge- 0mı bıbw bıw isê bıvdr ky Sıwısn ny is#Kæ ko á0mı Kl }p sy Avj æl ıııq krny ky rvıqıy pr Augıy bFııy kw mıg- ıSıwıq ikXıwı is#Kæ nıy pıjıw sıymıgl rıEX

\*302, ikdvıe- ngr, lıdıKırvıw-141008; Pın : 9888126690

kw Kviqmw krkyhl dm il Xw[ asky bwd  
APgwináqwn kl qrP sy hml w krny kw  
Awj qk iksl ny dásihš nhl<ikXw[

1824 e~m~bmw-X@ ky smX Agj & kyiv  
kypis as smX is#K slnk&kl bhs\$Xk  
kpnl 47 nytv eNP&b Ql, ij snybmw-ky  
iv{© (jo as v#q Bwq kw hl Ek Ag  
Qm) I VnysyeNkur kr idXw Qm Aor iv<ch  
KVw kr idXw Qm[ 11 nv&r, 1824 e~ko  
sr Efvf~nyes p&tl eNP&b ko Gy il Xw  
Aor q&e~sy Bth fvl w[ Xh iv<ch BVkny  
kl p&tl ij Mny&rl rsul dnr sr is&, blukw  
is&, juq w is& Aor Ek bgw l APsr  
im&tr dws pr Qm pl ge[

^l lgo h&f, kl kÁw 3-11-1825 ky  
An&sr es iv<ch m~lgBg 880 P&j l mry  
gE Xw P&sl pr l tkw idE gE[ enm~p&e  
s0 sy&Xw is#K Qm[ Xyis#K Xlpl, ibh&r  
Aor bgw ky inv&sl Qm[

j l ve, 1824 e~m~{Vkl kypis kj w  
ky q&tl k&lr (j m&lr) ivj X is&, jo ik  
sh&rnpr ky g&r nr&w rum dXw kw  
Bqlj w Qm (Xh Grw w g&-Gr kw syk  
Grw w Qm), ny Agj & kyiv{© bgw q kr  
dl qo 200 d&w-B#q S&hd h&, ij nm~sy89  
is#K Qm[ 47 ko Agj sr&kr ny P&sl dl,  
ij nm~sy17 is#K Qm[ ke~s0 d&w-B#q&ko  
j l wqn ikXw am&kl kl sj&e dl Aor  
bdl bnuXw[

1849 e~m~Akj yis#K&ny Agj & ky  
s&w Bwq-ávqzqw kl Aw&Krl j g l VI  
es j g m~ky l Ek is#K rj l m~ Ql  
d&rl Aor Agj & ky s&w svry Bwq kl  
rj l m~ Ql g&r K& Aor g&w l X&kl P&j

Ql[ nqlj qn is#K&kl h&r h&~Aor spl&w  
Bwq Agj l r&EX m~iml w idXw gXw[

Agj & kyiv{© S&w&Xl A&dl n sbsy  
phl y 1868 e~m~j b k&g& p&tl~bnl Bl  
nhl< Ql, is#K n&Xk b&w rum is& ny  
Av&B ikXw Qm[ Av&ny Agj l j b&rn, Agj l  
il b&w, Agj sr&kr kl n&kr X& sr&kr l  
Ad&l q& f&K&w& rj g&V X& A&id kw b&K&w  
krny kw &g&w Ash&g A&dl n ky }p m~  
d&w ko idXw[

1871 e~m~b&V K&w&kyiv{© A&dl n  
Bl b&w rum is& ny hl cl w Xw[ j gh-j gh  
ks&e X& kw v&w kr idXw gXw[ %& dr&w  
sv&h, %& Am&sr ky &v&w &w ky s&w  
lg&w Ek b&V K&w& Kol w gXw Qm ij ssy  
%& dr&w sv&h kl pivZ&w Bg h&ql Ql  
is#K&nyrv&e~rv& b&V K&w& igrw kr j gh  
Ek-sl kr dl[ is#K Sv&vl&e~nyiml &b m~  
Bl sm&ij X& ky iv{© bgw q Pl wny kw  
X&n ikXw[ k&bl m~ B&e~ ib&w is&, ^v&il Xr  
m~ B&e~nr&e~w is&, k&v& m~ B&e~  
k&hn is& A&id ko es mksd ky il E  
inX&q ikXw gXw[

1872 e~m~is#K&ny Asl v&K&ny pr  
k&lj & krny kw P&sl w ikXw[ es X&n m~  
k&qv& Aor 7 P&j l mry gE[

1907 e~m~s. Aj l q is& (S&hd s.  
Bgq is& kyc&w) ny'pgVl s&w j &w kw  
nr&w lg&kr Agj l sr&kr ko Ek K&w  
cl j idXw[ esl s&w kn&f w m~'b&lr  
Ak&w l l hr' Aor kl P&inX& m~'gdr p&tl~  
kw gTn ikXw gXw[

1913 e~m~b&w s&hn is& B&knw ny  
Bwq m~'gdr p&tl~ kl nl& rKl[

1914 e.-mýbubw gridÁ isê kynqĕv mýkumvutvnuw} j huj sy BurqlXæko j b knvfw srkur ny vĕkĕr bĕrgvĕ pr aqrnynhl<idXw qo aNhyBurq vips l uXw gXv[ Burq Anqy hl bjbj Gnt pr pcus is#K Sultvlræko gál Xæsy Bth idXw gXv[ bukl bell bnw iE gE[ kumvutvnuw} j huj mýkkl 376 mýsy355 is#K Qn[ Xh Gtnw 21 isqĕr, 1914 e.- kl h[ es Gtnw kl Kĕr syhr jgh Agĕækyiv{© gús w Ek dm BVk gXv[ mnlly Sĕve-, j vĕr, Amjrkw Avid mýbsyhĕ 170 is#Kæ kw Ek jĕQw 24 A#qĕr, 1914 e.- ko Burq phæv[ an sbko igrĕqr krky Anĕ ækv kl XvqnvE<dĕr imtgmrl Aĕr ml qv kl jĕæmýkkl kr idXw gXv[

16 nvĕr, 1915 e.-ko s. krqr isê srĕBw ko anky 12 is#K swĕXæsihq Pĕsl ky q\$y pr l tkw idXw gXv[ 15 swĕXæko isivl Aĕr imlĕb Adw qæ ny mĕq kl sjw dl[

AæV, 1919 e.-mývĕskl vulyidn % Ameqr mýjil Xvkvw w bvg kw Kĕl kvf hĕv[ esmýSuhld hanyvly1300 d\$w-B#qæ mý769 is#K Sultvlr Qn[ jil Xvkvw w bvg mýjnrl fvXr kl gál Xækw isĕkv hĕ an hjvæinhĕQy Aĕr mĕstĕ l qækl mĕq kw bdlw Bl Ek is#K s. , Dm isê ny kvql kyGr eĕlĕ j vkr asko mĕr kr il Xv[

1922 e.- mýbĕr Akwll l hr kw gTn kr bĕbræ ny Aprl srgimXæ sy svĕXvkl kl pkV ko kvPl nksin phæv[ gĕ<sup>avrw</sup> æbĕw sDm l hr vĕqv mýd\$w

ky ávqZqw Avdol n kw hl AvrB Qn[ cvĕbXækymocykl sPl qw pr mhvqm w gĕvĕ ny khw Qm- "d\$w kl ávqZqw kl phll l Vĕ-jlq ll ge- h[ mĕis#K kĕn ko bDmē-dq w h["

gĕ<sup>avrw</sup> æbĕw sDm l hr mý500 is#K Suhld hĕ[ 30 hjæ is#K jĕ mýgE Aĕr 10 l vK {pE is#Kæ ny j mĕw Brv[

l vĕr sĕt jĕ mý1914-1915 e.-mý gdrl bĕw l qæAĕr bĕbræmýsy 7 d\$w-B#qæko Pĕsl dy dl Aĕr 17 ko amRkĕl kl sjw dl ge[ apr#q 7 mýsy 6 qQw 17 mýsy 14 is#K Qn[

1931 e.-mýj b kĕ ávqZqw sgĕmXæko Afmĕn l yj vĕw j w rhw Qm qo s. rqn isê Aĕr asky is#K swĕXæny bhq svry Agĕ APSræko mĕr kr d\$w kl Avj æl kyæiq Aprl qlvRBw/nvAæko ækt ikXw Qn[ Bl yhl bvd mýen isêæko eskl klmq Aprl j mýdĕr cĕvnl pVl[

d\$w kl Avj æl kyil E s. ikSĕn isê, Bĕ-eSĕr isê mĕrhvkv mĕtr mĕq isê, s. KVk isê, s. mĕhqv isê, s. qjw isê smĕrl, s. qjw isê Akrpĕr, s. srdĕl isê, s. syw isê Tlkrĕv w Bĕ- rĕvĕr isê, Bĕ-ivDm isê, Jbĕl E Bĕ- sK Væ Akwll isêækl gĕqivĕvXvæĕl KnlX hĕ s. drSĕn isê Pjĕmĕn kw nv d\$w kl Avj æl kyeiqhĕs mýAmr Suhldækl stĕl mýil Kw j vEgĕ[ s. Bgq isê hsqyhsqy Pĕsl ky q\$y pr cFægE[

'pĕw slq w rĕmĕXv kl ihátrl AVP eĕXn nĕnĕl kvĕs kl il kQ ky Anĕsvr d\$w kl Avj æl ky Avdol n mý929 d\$w-

B#qəko Pısl dl ge- ij nmy94 is#K Qıf 2664 ko j lwqn ikXw gXw ij nmy 2147 is#K Qıf jyl jvny vıl & my 40 ıiqSıq is#K Qıf en AvkVəmy bıbw rım is& kl qhrık, kımıgıtvmıw} j hıj ky Sıhld, bıbr Akvı l hr, gı<sup>a</sup>rw ıbıw sıwr l hr, kvl onl E#t ky iv{© kl qhrık Aor s. Bgq is& gı ky Sıhldəky AvkVy Swıml nhl< hıf

Bırq ko dıry dıwə kl shıXq sy bıkwıd w j g lVkr Avj ıd krvıny kl Xojnw Ek is#K jrnı jnrl s. mđn is& ny bıve- Qı, mgr iksl kwrıwSw s. mđn is& ko jıvıwıXə ny ıgrıqır kr ilXwı s. mđn is& ny 'Avj ıd ihel Pıj' kw gTn ikXw Qıf s. mđn is& kyıgrıqır ho jıvısy mıtr qırw is& ko imıyankypZ ky Avıwr pr mıtr jl ny sBıw cə bos ko Xıw sy ınl kl jıny kl slıh dl Aor aNıypıwır phıvıny kl Xojnw bıve- sBıw cə bos ko pıwır phıvıny vıly sıry is#K Qıf Avj ıd ihel Pıj kl kıl s\$Xw 42,000 my sy 28,000 is#K Qıf

1946 e- mybbe- mynyl ky jıvıwəky iv«đ my Bl is#K slıh iksl ANX sy km nhl< Qıf

is#K Bl yhl dıw kl smıtl Avıvıd kw l gBg do ıiqSıq hı mgr dıw kl Avj ıd ky Avıdıl nə my pııl s kl lıTXıw Kırıny vıl & pııl s ky khr sy Sıhld hıny vıl & Pısl pr cFıy vıl & j lwqn ikE jıny vıl & amR kıl qQıw kıl y pııl kl sj w pııny vıl & Avj ıd kl cıh my Aprıw Gr-Gııt qQıw j mıl n- jıXdıd, pııw n Dım- ıQıwıwəkw nıksıw

krvıny vıl & ke- ırSqıwıwə kl jıwə kl kıl nı dıny vıl & kl Agr ıntpıqıw Aor emıvıdıl sy Koj krıe- jıE qo esmy do ıiqSıq is#Kəkw Xıgdıw 98 ıiqSıq vıl y lıgəsy iksl qırh Bl km nhl< hıgıf

Avj is#Kə<sup>a</sup>rw dl ge- kılınıXə ko apııq ikXw j w rhw hı Ejıghısk qQıwəko qd/-mrd/ kr pıw ikXw j w rhw hı qıık is#Kəkl AhıwıXı ko km ikXw j w skıf is#K ejıghıw ko KEm krıny kyXEn ho rhy hıf bgıw dıw kl fıwXıhırl iPım my lıjıtlıy jnrl s. j gııq is& (Ardıwı) kw cırw Cıwıw gXw hıf ıSıromıw gı<sup>a</sup>rw ıbık kmıf kl qrP sy Afmıw Bıjy gE jıw dl ny kıl y pııl ky nıw sy jııl jııl slıh jıı ky kıl ımırk my ıQıwıpq kl ge- Xıdgır gıııwıw pr rgııw ıdKıE jııqı 'rđııl Aor Avııj ıe ııgııı my pıııwıwəky ıvSıhıkr is#Kəkl qrP sy Avj ıd sgıııı my ıdE gE bımsıl Xıgdıw ko KEm ikE jııny slıbııl jııkwııl hıııl kl ııııBk jıw sy pıw cıw ik 'rđııl Aor Avııj ıe ııgııı my is#Kəkl bımsıl kılınıXə ko nıw-mıwZ hl ıdKıwıw j w rhw hıf



## 1947 e. ky pǝvib-ivBuj n ky kǝC apjǝq pǝv

-s. skpwl isǝ\*

esmykǝ-Aiqkǝn nhlǝk 1947 e. ky Burq-pikǝqun ivBuj n sysmbidq Ab qk ruj nǝkq lǝǝ<sup>av</sup>rw ilikq Aǝr srkurl dǝqun jǝpr Avǝwirq eiqhǝs hl apl ǝǝw hǝ jǝ ik 1947 e. ky dǝw-ivBuj n ky smǝbǝ hwl wǝ Aǝr dǝX ko bǝw nhlǝkrqw Aǝr ij n lǝǝnyes Kǝhl Gtnwǝm kw seqp Apny Sǝrlr pr Bǝgw as AnBv ko Bl ajvǝr nhlǝkrqw ik dǝw-ivBuj n kysmX en lǝǝkysǝw #Xw blqǝw swǝdǝXk j mǝb nyiks qrh mǝrvqǝw kw dhn ikXw

pǝvib Sǝw syhl Burq ap mǝwǝlp kw 'ǝvǝw<sup>av</sup>' Aǝr 'KVg Bj w mǝrv j wǝw rhw hǝ aǝr-piScm kl qrP sy Burqvǝw pr Avny vwl hr mǝlbq nypǝvib ko ǝBǝvq ikXw hǝ Burq pr cǝkr Avny vwl yivdǝw hml wǝǝ j ǝy- hǝw Sǝw k, mǝgǝl, Xǝhvnl, Arb, qk, APgǝn, mǝgl Avid nypǝvib kl Dirql pr inxǝwKk Xǝ I Vny ky bǝd hl Aprl sǝw kw ǝsǝr ikXw Burq mǝpiScm sy Avny vwl y hml wǝǝ ny pǝvib ky Dǝmǝk, smǝij k, ruj nǝkq Aǝr swǝ<sup>m</sup>iqk mǝhǝl ko bǝq ǝBǝvq ikXw hǝ es qrh smX-smX pr Burq pr pVny vwl kiTǝwǝǝ kl mǝr ǝXǝvǝr pǝvib ko hl shnl pVI hǝ

20vk sǝl ky mǝX mǝ diǝw-pǝbǝl Eǝsǝw ky ǝw mǝdǝw ky bǝvǝry kymhw ǝl X

j ǝy Gtnwǝm ny pǝbǝl Aǝr aǝr-piScm Burq ko qbǝhl kl kgǝr pr phǝw idXw Qm Burq ap mǝwǝlp mǝ14 Agǝq, 1947 e. ko nXw dǝw pikǝqun Aǝqǝv mǝ AvXw ij s kǝrxw Burq kw do Aǝr iPr qln ihǝsǝ mǝivBuj n hǝw es smX dǝw ky do bVy Aǝr mǝkl ǝwǝǝ- bǝw Aǝr pǝvib kw ivBuj n ikXw gXw ij smǝ lǝwǝ lǝǝ kw kǝl -E-Awm hǝw Aǝr Ek krd/ sy Aǝdǝk lǝǝ ko Aprl pǝk Dirql, vǝq, Gr, jǝXǝd ko Cǝ/nw pVw es Eǝqǝwisk Gtnwǝm kl ivl ǝwǝw Xh hǝik j hǝ14-15 Agǝq, 1947 e. ko Burq ko ivdǝw gǝwml sy Avj ǝl iml Aǝr mǝl mǝwǝ ky il E nXw dǝw pikǝqun (vǝmǝn bǝl w dǝw Bl, jǝ as smX pikǝqun kw ihǝsǝ Qm) Aǝqǝv mǝ AvXw vǝw Burq dǝw kw qln tǝkVǝmǝivBuj n Bl hǝw Burq-pikǝqun ky ivBuj n kl sbsy bVI Zǝsǝl dǝǝ dǝw sy lǝǝ kw bVy ǝqr pr ǝQmǝvǝrxw Qm 1947 e. qk sǝs mǝ Avbǝl ǝQmǝvǝrxw kl sbsy bVI imǝl 1923 e. mǝ gǝs (Xǝhvnl) Aǝr qkǝ ky drimXǝn hǝ mǝl jǝql hǝ ij smǝbǝ lǝw ky kǝrb lǝǝ kw dǝw-pǝrvqǝ ikXw gXw Qm es pǝrvqǝ ko Ek sǝl ky lǝBg smX lǝw eskyibǝkl ivpǝl 1947 e. mǝ Burq-pikǝqun ky

\*sǝlǝr irsc-Plǝ %ǝ gǝ gǝw swǝb ADXǝn kǝ, gǝ nǝmk dǝ Xǝlvǝstǝ, %ǝ Amǝsr, Pǝn : 9464986446

bi0K k l kAw mȳ hĒ ihēUmiā l m dgō ky  
smX is#KōnyApnl j mȳKqrmȳfwl kr  
hjwō ihēUms l m vno k l j v n bcwē~ Aō  
anko siriq āōm n pr phēwKw qōw gē<sup>a</sup>vrw  
svihbun mȳ ruhq k p Kol kr mdd kl  
esky sūw hl p j v b mȳ is#Kō ky i k l v P  
ms l m vno ky mn mȳ nPrq plw hany kw  
dērw kwrw p j v b mȳ is#K nȳwAō<sup>a</sup>vrw  
pi k ā q n bnnykw ivrōw krnw Ōw esil E  
miā l m l l g Aōr kĒr ms l m v n nȳwAōny  
es Gtnwȳm kykwrw is#Kōko Bl brbr  
kw dōmn smJw l is#Kō<sup>a</sup>vrw pi k ā q n  
bnnykw ivrōw krnw ibrw kwrw nhkōw l  
phtyBurq (pvrwv) mȳ p j v b hl Ek es qrh  
kw wq Ōw j h w is#Kōkl j ns\$Xw j æln-  
j w d v d, Ejghwisk Dwmk āōm Avid l gBg  
90 wqSūq Ōw Aōr bukl smhty Burq mȳ  
is#Kōkl j ns\$Xw j w d v d, Dwmk āōm  
Avid l gBg 10 wqSūq Ōw p j v b ky sūw  
is#Kō kw nūkth-mms kw s l m b w Ōw Aōr  
Avj Bl h l pi k ā q n bnny s p j v b kydo  
tkVy hōw iniScq Ōw p j v b ky ivBuj n  
sy is#Kōpr #Xw wBw pVg w es buq ko  
is#Kō ky Al w w kō~ Bl p w AÇCl qrh  
nhk smJ skq w Ōw esil E is#K pi k ā q n  
bnnykw ivrōw kr rhy Ōw ms l m v n nȳw  
iksl Bl k l m q pr pi k ā q n bnvw cūh q y  
Ōw esil E wōq mȳ Avny vū l hr {k w t  
ko KĒm krny ky il E vyiksl Bl hd qk  
j w skq Ōw piScml p j v b Aōr piScml  
slmw wq mȳ idsbr, 1946 e~ mȳ aTl  
swēdwXkq w kl icg w l kō smX ky il E  
bū ge~ mgr Xh Blqr hl Blqr miā l m  
swēdwXk qēvō ky mn mȳ s l g rhl Ōw l

muc, 1947 e- ky Sñđ m̃x p̃j vb ky hwl wq bhq ibgV gE[ es smX qĕkwl ln kwrw Xh brw ik 3 muc, 1947 e- ko p̃j vb kl ihel̃is#K-m̃s l m̃v ño kl swl Xnlinát pwtl- ky m̃\$X m̃Zl iKjæ hXwq Kvn itvw w nymíal m l lg kydbw kyAvgy Jlkqyhĕ Apnymizm̃f l sihq p̃j vb kym̃\$X m̃Zl pd syeáqlPw dyidXw Aŕ ApnyswĕK̃o ky swl swl srkvr m̃x sy bñr Avny kw Eylvn kr idXw[ esky ñiqŸm ky }p m̃x p̃j vb kyihel̃is#K ñv Aŕ nyp̃j vb Aspl l l vñr m̃x piikáqvn brwny ky ivrdw kw Eylvn kr idXw[ Agly idn 4 muc- ko gvñm̃ kllj l vñr kyihel̃is#K iv vñK̃o ny gol bñg l vñr m̃x Ek SwqmXl j l sw ikXw[ es j l sy m̃x pil s ny iv vñK̃o pr l wTcuj -kr idXw Aŕ miál m l lg pwtl-ky l űg̃ ny pil s kw swl idXw[ es smX SwqmXl j l sw kr rhy iv vñK̃o ko bñl qrh sypltw gXw[ essay Sñr m̃x ke-áűm̃o pr swdviXk l Vñe-Sñđ ho ge[ es kwrw gvñf p̃j vb sr j lkj ny 5 muc, 1947 e- ko dPñ94 ky Adñn p̃j vb m̃x gvñf rvj l wűkrnykw Eylvn kr idXw[ l vñr, %ű Ameſr, j l ñr Aŕ piScml p̃j vb ky rvw lipf l, hjæw Atk, mñ qvn Avid m̃x miál m bñs\$Xw vñ y űZ̃o m̃x ihel̃ is#K̃o kw kĕl -E-Avm, l t̃-m̃v Aŕ ankl j wXdw ko Avg l gwnykw is l is l w Sñđ ho gXw[ esky ñiqŸm ky }p m̃x is#K̃o Aŕ ihel̃Aŕ nym̃s l m̃v ño d̃gveX̃o ky iv{© Aprl kmjæ iáűiq m̃x r̃ñm̃k Aŕ qñkqvr iáűiq brwqy hĕ hmlwr nliq Aprñe[ essay p̃j vb m̃x iáűiq bhq Krñb hony l gl,

j bik es smX qk Sñrl űZ̃o Aŕ piScml p̃j vb ko Cd/ kr sm̃ty p̃j vb m̃x iáűiq SwqmXl űű[ rvw lipf l, hjæw Atk, mñ qvn Avid űZ̃o m̃x m̃s l m̃v ño d̃gveX̃o ny is#K̃o Ev< ihel̃Aŕ ky gñv ky gñv qbñ kr idE Aŕ ke- gñṽo ky swy ky swy is#K̃o Aŕ ihel̃U m̃v idE; ankl iáZ̃X̃o l VikX̃o ky swl j ñrn k̃km-ikE gE Aŕ bhq-sl iáZ̃X̃o v j vñ l VikX̃o ko j ñrn Bgw il Xw gXw[ hwl wq ĒXdw bdqr ho j vñy ky kwrw piScml p̃j vb kyihel̃is#K̃o ko muc, 1947 e- m̃x hl vñk syihjæq krñl pVl Xw rvñq k̃p̃o m̃x rhñw pVw[ as smX qk piikáqvn brwny kl m̃v bhq jæ pkV ckl űű[

Avm l űg̃o kq cñhy k̃e- m̃s l m̃v ño Bl űw Xh nhl<pqw űw ik piikáqvn #Xw hY Aŕ khñk h̃g w Xw khñk bñg w[ l űg̃ qo Xh smJqy űw ik piikáqvn Ek Al g m̃űk qo bñg w pr̃qu Avñwl vñy kl vñy hl bsq l rhñl[ Xñk Ek cSmdld %ű Amrñw kĕſqu (sil qñp̃r l ñl) bñqy hñik "l űg̃ smJqy űw ik hñk h̃q Xw rvñ bñl qy hñ kBl ñj w nhl<bd l ql[" es l qrh Ek Aŕ cSmdld kñtn hrdlp isĕ (gñ nñvñ) bñqy hñik anky ipqw s. j gq isĕ 18 Agáq, 1947 e- ko gñ ky is#K̃o m̃s l m̃v ño ko gñ ky p̃wXq Gr m̃x kh rhy űw ik "kBl es qrh Bl hñw hY ik l űg̃ Aprñy Gr-Gñt qűw sb kĕ Cd/ kr cly j vĒĒ Xh qo kĕ idño kw gñwſqw (kol vñl) h[" bhq-sy l űg̃ qo smJqy űw ik ankl j Vñp̃wñl m̃x hñvy khñ j vĒĒ piikáqvn brñy ky bñl Bl ĒXdw qr l űg̃ es GtnwŸm ko kĕ idño kw Kñ hl smJqy rhñ[ anko vñps Aprñp̃ñk Gr̃o m̃x

pin: clyjvny kw Bñ bhq dy qk rhw[  
 Burq Cð/kr piikáqvn jw rhymisl mñæ  
 mýsy lög-ny sbsyphly vñk-phæ kr vñk  
 ky invisl ihelvis#Kæ kl ltt-mvr Að  
 ankw kEI -E-Avm krnw Sñ ikXw[ dKw-  
 dKl vñk ky áQvnIX mñl mñæ ny Bl Xh  
 kC krnw Sñ kr idXw[ ke- lög-ny  
 jælñ-jwXdvd hVpny kyil E dðry Dm- ky  
 lög-pr hml yikE Að krwE[ XhvkXh  
 bvq ivSñw }p syij æXæX hYik bhq-sy  
 cSmdld Xh bvq bqvy hñik hmyApny gw  
 Xw mñlly ky jvñkw lög-ny vñk sy  
 inkw ny lttny Xw mñny kl káSñw nhk  
 kl[ æXæ gw Xw mñlly ky lög dðry gw  
 Xw mñlly pr hml w krky Eñw krqy Qy  
 j bik gw Xw mñlly ky jvñkw qo anko  
 vñk syihjrq n krny kyil E mñvy rhy  
 Að an pr Apny Bueery ky lög-kl qrP  
 syhml w krny kysmX Kd Avgyhkr anko  
 rknykw ivSñis idlvy rhw[ cSmdld klñ  
 hrdlp isæ ky bqve Ansvr anky ipqw v  
 gw kyis#K, mñl mñ Bueery ky lög Xh  
 qj vlj ækr rhy Qyik Agr hml w mñl mñ  
 Bueery ky lög krq qo mñl mñ ankw  
 smñw krq Að Agr is#K hml w krq qo  
 is#K ankw mkvbl w krq Xw rdk[ esl  
 qrh Ek ANX cSmdld % Kyw rvm (gw  
 Bñw, njðk klññ, ij æw gñdñspñ)  
 bqvy hñik "anky gw ky mñl mñæ ny  
 bñr sy AvE mñl mñ hml wæ ko Avgy  
 bFær gw kyihelvis#Kæ pr hml w krny sy  
 rdkw[ " esl qrh cSmdld ejlinXr kyl  
 "xw (% Amqsr) bqvy hñik "jb  
 mñl mñ dñvæXæ kw hj th ihelvis#Kæ pr

hml w krny kyil E hmvry mñlly cll mñl  
 AvXw qo myyipqw j l kymisl mñ dñq gmy  
 phl vñ ny Apny bCæ ko anky Avgyil tw  
 idXw ik Xid Apny enko mñnw hl hY qo  
 phly hmy mvr kr iPr ankl qrP jvñw[ "  
 Eñl ke-advhrxw cSmdldæ ny svñl kl hñ

hml wq EXvdw ibgVny ky kvrxw lög-ny  
 piikáqvn vñl y piScml pjvb mýsy ihjrq  
 krnl Sñ kr dl[ sbsy phly aArl-  
 piScml slmw æw ky æz (rñw lipñl, pñwv,  
 hj vñw bñl kñwt Avid) mýsy ihjrq mñ-  
 1947 e-mýSñ ho ge-Qñl[ idsbr, 1946  
 e-mýes el ukymñihelvis#Kæ ky kEI -E-Avm  
 ky kvrxw lög-ko Apny Gr, kvrdw Cð/  
 kr sñæq áQvnæ kþ mý Xw dñ-drñj  
 irSqñwæ ky pñs jvñw pVñ[ es el ukymý  
 j b mñl Qñw Sñw hñw qo lög-ny pñbl  
 pjvb kl qrP ihjrq krnl Sñ kr dl[  
 lög Apny pivñr Að Qñv y bhq smñ ky  
 svñw Apñw Gr, jwXdvd, dñwñ kvrdw  
 Avid Cð/ kr bsæ tñæ rñæ Avid ky æw  
 pñbl pjvb (vqñvñ BurqlX pjvb) kl  
 qrP ink l AvE[ piScml slmw æw ky æz  
 syihjrq krny vñl y lög rñ gñVXæ ky æw  
 lññ hñw hñ % Amqsr, pitXw w Prldkot  
 Avid áQvnæ pr phæ[ esl qrh gñj rñw w  
 lññ kst hñw hñ iProj pñ, Prldkot,  
 pitXw w Avid áQvnæ pr phæ[

es smX piScml-slmw æw syihjrq  
 krny vñl y lög-ko rñæ mý lttw mñw  
 gXw[ lög ke-ke-idnæ kl BK-IXñs bñwq  
 kr lgvñw sPr krky BurqlX pjvb mý  
 phæ[ es smX Avny vñl yir IXñ Xæ kyil E  
 pitXw w Prldkot Avid mýrvñw kþ bñwE



piikáqunl p̄jib sy ihj r̄q kw d̄t̄rw  
 smX 15 Agáq, 1947 e~ ky bwd kw h̄Y  
 Xh ihj r̄q 15 Agáq ko Burq kl Awj d̄l  
 Xw 14 Agáq ko piikáqun bnnysyphlysy  
 Swj h̄kr isq̄b̄r 1947 e~ qk j̄wrl rh̄l  
 k̄C l̄ḡq̄ j̄o kvPl smJd̄w̄r Q̄y Xw ij n̄ko  
 phly sy hl pqw cl gXw Q̄w ik Ab  
 piikáqun bnnw iniScq h̄Y A0r piScml  
 p̄jib ky piikáqun m̄x cly j̄w̄ny kl p̄#kl

sBwrvw hY ny piikáqvn bnnv A0r Birq  
kl Anj wll kw EY vn hony syphlyhl p0tbl  
p3.vb, Kvs kr mul vw @Z mY kBl-kBw  
Avrvw Sw3 kr idXw Qw ij sky hvul yhmrvy  
ke~cSmdldæ ky bXvn mY sy iml j vqy hE  
EXvuvqr l0gæ ko j b qk piScml p3.vb  
piikáqvn mY sy clyj vny ky il E mj l0t nhl  
ikXw gXw qb qk vyApny p0k iTkvnoæpr  
bsqyrhE is#K nqvAæ ko Xh AvSw Ql ik  
l v0r, imtgmrl A0r SvkBw ky ij æy piikáqvn  
mY j vny sy bc j vEgy esil E is#K nqv  
AviKrl smX qk k0SvSw krqy rhE esky  
il E alhony Aprnl b0q v0SrvX A0r hdbell  
kmlSvn kypns phævny ky il E mj r Swt~  
ko e0lE sy ivSvhw }p sy bul vXvE (mj r  
Swnt~d0ryivSv X0 kysmX is#K P0j kw  
j nrl rh ckw Qw A0r vh is#Kæ kl  
BwrvwAæ ko smJqw QvE) as smX Birq  
ky v0SrvX A0r hdbell kmlSvn ky sv0v  
iksl ky Bl iml ny kl mrvhl QlE mj r Swt~  
j l ve~ ky AviKr mY Birq AvXw prqu as  
smX qk bhq dy ho ckl QlE hdbell sy  
sM0d0q kmlSvn ny Aprnl v0v0mk irpot~kl  
kvpl gvnr p3.vb kymvgnvpr asy Bj dl  
Ql, ij smYiPrj pr A0r j æw qhsll æy piikáqvn  
mY Swiml QlE bud mY zvnl krqv is0,  
m0tr qvrv is0 Avid is#K nqvAæ ny  
apr#q @Zæ ko piikáqvn mY j vnysyr0kny  
ky il E en @Zæ ky m0il kvrv kvrd0vrl  
ihásv m0il Xw Avid mY ihel0is#Kæ ky AiDk  
X0g0vn A0r %0 nnkvkvw svhb Avid ky  
Av0vr pr Ek dáqv0j æqXv kr v0 kr  
v0SrvX kypns j ædv Aprl kl, ij skw  
mi0lm llg ny s\$æ ivrdv ikXvE is#K

nɣwAɔkl káSɔw kyiprɔj pɔr Aɔr j ɛw do  
qhsil ɔkyAl wɔw lɔhɔr ij ɛykyɔw ɔwɔy  
- pɛl, vl tɔhɔy iB#Klivɛ Aɔr Kul Vw Bl  
pɔikáqɔn mɔjɔny sybc gɛl

es swrɔGtnɔm kykɔrxw es elɔky  
kl hɔbɛl sysMɔɔɔ Pɛl w pɔikáqɔn bɔny  
kybɔd 17 Xw 18 Agáq ko hɔwɔl es elɔky  
ky lɔg hɔbɛl sy sMɔɔɔ kɔPl dɔr qk  
AiniScqqw mɔhl rɔhɔl eskl imswl Ek  
cSmdld sɔɔɔr mɔj r hɔdp isɔ bɔqɔyɔk  
Bɔrɔq-pɔikáqɔn srhd ky nj ɔk ky ij ɛy  
lɔhɔr kw gwɔ citTɔwɔw 19 Agáq ko  
es qrh kw áɔmɔn ɔw j hɔk mɔl mɔn Aɔr  
is#K kɔe-Bl gwɔ invɔl vɔhɔk mɔj ɔl nhl  
ɔwɔl dɔnɔsɔɔɔ es gwɔ ko dɔɔr dɔw mɔ  
cl w gXw smJɔy ɔw esil E vygwɔ Cɔl kr  
plCyclygɛl as smX is#K nɔw es bɔq  
ky il E Bl káSɔw krqy rɔhɔl pɔikáqɔn  
pɔjɔb kybɔr ky ɔɔɔ vɔl y SɔKɔw lɔkl pɔr,  
gɔj rɔwɔw ij ɛɔko pɔikáqɔn mɔEk Al g  
áɔɔ Xw irXɔsq kl qrh Xw qo BɔrɔlX  
rɔEX ky Aɔlɔn Xw iksl Aɔj ɔl áɔɔ kl  
qrh mɔPɔj ɔrKw j w sky #Xɔk Xyij ɛy j hɔk  
is#K bɔhɔ\$Xw vɔl y ɔw qɔw Xhɔk kl j ɔl nɔ  
kymɔl k bVɔáqr pɔr is#K ɔw vɔhɔis#K  
ɔm-kysáɔmpk %ɔ gɔl nɔnɔk dɔr j l kw  
j Nm-áɔmɔn v ANX gɔl ɔw swɔhɔn Bl es  
ɔɔɔ mɔAɔy ɔwɔl esl kɔrxw bɔr ɔɔɔ kyihɔl  
is#Kɔnysbsy AɔiKr mɔvɔhɔsyihj rɔ Sɔɔ  
kl SɔKɔw nɔkɔw swɔhɔ Aɔl Sɔhɔmɔ  
pɔikáqɔn Pɔj Aɔr pɔl s nymɔl mɔnɔky  
swɔl iml kr ihɔl is#Kɔpɔr bVɔhmlykrky  
anko vɔhɔsy ink l ny ky il E mɔj ɔl kr  
idXw vɔhɔbɔhɔ-syihɔl is#Kɔko mɔr idXw

gXw anky Grɔv ANX j wɔdɔk ko l ɔl  
il Xw gXw Aɔr Aɔg l gw dl geɛl ij ɛw  
SɔKɔw Aɔr lɔkl pɔr kybɔhɔ-sygwɔky l ɔg  
gwɔ l hɔky mɔke-idn qk ek\$w hɔy rɔhɔl  
Xh kɔPl w bɔhɔ bVw ho gXw Aɔr isqɔr  
mɔlɔny mɔvɔhɔsy cl wɔl

pɔikáqɔn pɔjɔb kybɔr ɔɔɔ kyij ɛw  
mɔl qɔn, mɔl bɔɔwɔw pɔikpɔn Aɔl ky l ɔg  
bɔkɔny Aɔr sɔlɔnɔkl ky rɔvɔy Bl Bɔrɔ  
pɔhɔl Xy kɔPl y kɔPl bVɔ ɔw j o ke-ke-  
mɔl l ɔy Pɔl y hɔl ɔwɔl eskyAl wɔw bɔhɔ swrɔ  
l ɔg mɔl qɔn sy kɔl ky rɔvɔy Bl BɔrɔlX  
pɔjɔb mɔpɔhɔl es smX kɔl l ɔg km sy  
km smɔn, j o bɔhɔ j ɔɔl ɔw swɔl lɔkl  
l ɔg bɔl gɔl Vɔk Gɔl ɔw Aɔl swɔl kysɔl nɔ  
kyAl wɔw pɔl cl kr sɔVɔmɔl kysPr  
ko ke-idnɔmɔqX krky Aɔl mɔl qɔn,  
bɔwɔl pɔr Aɔl elɔky mɔsy Aɔny vɔl y l ɔgɔ  
kl sbsy bVɔl mɔskl Xh ɔl ik es qrp  
elɔkw Sɔk hɔny ky kɔrxw pɔlɔy vɔl y pɔl  
kl bɔhɔ ikɔl ɔl ɔl as smX bɔsɔq Bl  
kɔPl ho rhl ɔl, esil E l ɔgɔko rɔvɔy mɔ  
bɔrSɔw bɔfɔAɔl kl mɔr Jɔl qy hɔl BɔkyXɔsy  
klcV, imɔl-Dɔl Aɔl mɔskl ɔky swɔl Bl  
sɔhɔ krnw pVɔl bɔhɔ-sy l ɔgɔkl Bɔk,  
al tl, dáq, bɔkɔr Aɔl ky kɔrxw rɔvɔy mɔ  
hl mɔl ho geɛl enmɔsybɔhɔ-symɔk Sɔlɔ  
ko Aɔqm sɔkɔr sysMɔɔɔ rɔmɔBl nslb  
n hɔAɔr pɔirvɔrk sɔáX lɔw ko rɔvɔy  
mɔEk qrp rKkr, , pɔr kpVw fɔl kr  
Aɔy cl pVɔy ɔwɔl

bɔr ky elɔky Xw ANX dɔl-dɔrɔj sy  
Aɔny vɔl y kɔPl ɔky swɔl BɔrɔlX iml ɔl  
ankl swɔw ky il E l gve-ge- ɔl Agr

khl<rváqy m̃x kwiPl̃y pr hml w hoq w Xw ke-  
 bur l̃t̃y Avid l̃g l̃t̃ kl nIXq sy Dm̃w  
 bol qy Xw iáZX<ko aT̃ny kw X̃En krqy qo  
 B̃urqlX iml̃t̃b̃ anko Xw qo pl̃Cy B̃gw d̃gl  
 Xw aÑh̃m̃r d̃gl Qm̃[ ke~bur j̃b l̃t̃y<  
 Avid kw j̃æ pVq̃w K̃us kr j̃h̃k iml̃t̃b̃  
 ṽl̃y kwiPl̃y ky iksl ih̃asy sy d̃t̃ hoqy qo vy  
 s̃m̃m̃ l̃t̃ l̃g̃y Xw iáZX<ko aT̃vkr l̃y j̃vq̃y  
 Qm̃[ Ẽsl hl Ek Gtnw ky b̃ur̃y m̃x Ek  
 c̃Smdld s. svrn is̃ (g̃w B̃f̃vl̃, nj̃d̃lk  
 kl̃ṽr̃) ny ij̃æ̃ ikXw ik "j̃b bur ky  
 el̃ṽky ky g̃w l̃h̃ky sy Aṽny ṽl̃ w kwiPl̃ w  
 k̃st̃ sy pl̃Cy Qm̃ qo m̃s̃l̃m̃n hml̃w̃r k̃C̃  
 m̃hl̃w̃A< k̃q̃ jo S̃wrl̃rk ĩỸXw ky k̃ṽrxw  
 kwiPl̃y sy Qm̃w Al̃g h̃e~Q̃t̃ j̃l̃ern aT̃vkr  
 l̃y g̃E[ es kwiPl̃y kl̃ ih̃P̃uj̃æ̃ kr rhl̃  
 iml̃t̃b̃ ny s̃w̃w kwiPl̃w r̃dk̃ id̃Xw Ãr̃  
 nj̃d̃lk ky g̃w̃ kl̃ k̃C̃ m̃s̃l̃m̃n iáZX<ko  
 Ag̃w̃ kr ky kwiPl̃y m̃x l̃y ÃṽE Ãr̃ s̃w̃w hl̃  
 as g̃w̃ kyl̃g̃e<ko kh̃ ÃṽE ik̃ Xid̃ ṽl̃ g̃  
 Apr̃l̃ iáZX<ko sh̃l̃-s̃l̃m̃q̃ ṽl̃ps̃ c̃ṽh̃q̃y h̃k̃  
 qo ph̃l̃y kwiPl̃y m̃x sy j̃l̃ern aT̃w̃ kr l̃ṽe~  
 iáZX<ṽl̃ps̃ kl̃ j̃ṽẼ es Gtnw ky Qm̃ṽl̃  
 hl̃ d̃y b̃vd̃ ṽl̃ g̃ kwiPl̃y m̃x sy l̃y j̃ṽe~ge~  
 iáZX<ko C̃oṼ g̃E Ãr̃ Apr̃l̃ iáZX<ko  
 ṽl̃ps̃ l̃y g̃E["

p̃ṽik̃áq̃ṽn sy Aṽny ṽl̃ y Ãr̃ p̃ṽik̃áq̃ṽn  
 j̃ṽny ṽl̃ y kwiPl̃<kw̃ }t̃ Al̃g-Al̃g hoq̃w  
 Qm̃ #X̃ák̃ enky ek̃š̃w̃ h̃ony pr̃ d̃gy h̃ony kw̃  
 fr̃ Qm̃[ s̃r̃ẽw̃ ky m̃j̃j̃æ̃ p̃ṽik̃áq̃ṽn sy  
 Aṽny ṽl̃ y kwiPl̃<kw̃ }t̃ s̃w̃w̃x̃ṽq̃: m̃ĩál̃m̃  
 b̃h̃ẽ\$Xw ṽl̃ y g̃w̃r̃ẽ k̃s̃b̃ẽ Ãvid sy d̃t̃ r̃Kw̃  
 j̃ṽq̃w Qm̃[ b̃Ṽy S̃ṽh̃r̃ẽ ky p̃ṽs̃ sy kwiPl̃<ky  
 g̃j̃æ̃ny sy ph̃l̃y hl̃ iml̃t̃b̃ ṽh̃ṽk̃ ph̃ẽ kr̃

kwiPl̃y kl̃ qr̃P̃ iksl̃ ko ñ Aṽny kw̃ h̃ẽm̃  
 d̃gl̃ Qm̃[ es s̃w̃w̃m̃l̃ sy ĩṽS̃ṽh̃q̃: S̃ṽK̃b̃ur̃y  
 l̃ṽK̃l̃ pr̃, g̃l̃j̃ r̃ṽẽṽl̃ w̃ Ãvid sy Aṽny ṽl̃ y  
 kwiPl̃<ko r̃ṽáq̃y m̃x p̃Ṽq̃y k̃st̃ S̃ṽh̃r̃ ky p̃ṽs̃  
 sy b̃h̃q̃ s̃w̃w̃m̃l̃ ky s̃w̃w̃ l̃y j̃ṽq̃w Qm̃[  
 en kwiPl̃<ko l̃ṽh̃r̃ sy Al̃g̃ ink̃ṽl̃ w̃ j̃ṽq̃w  
 Qm̃[ es q̃rh̃ kr̃ny sy bur̃ ẽj̃ m̃x sy Aṽny  
 ṽl̃ y l̃g̃e<ko B̃ur̃q̃ ph̃ẽny ky ĩẼ ẼX̃id̃w̃ l̃b̃w̃  
 s̃Pr̃ q̃X̃ kr̃nw̃ p̃Ṽṽl̃

kwiPl̃w̃ kb̃ Ãr̃ kh̃ṽk̃ sy c̃l̃nw̃ h̃y  
 iks̃ r̃ṽáq̃y sy j̃ṽnw̃ h̃y Ãr̃ r̃oj̃æ̃w̃ c̃l̃ny  
 {k̃ny kw̃ sm̃X̃ q̃Q̃w̃ áQ̃m̃, r̃ṽáq̃y m̃x p̃l̃ny  
 ṽl̃ y p̃ṽl̃ Ãvid kw̃ æ̃b̃B̃w̃ Bl̃ B̃ur̃ql̃X̃ iml̃t̃b̃  
 kl̃ qr̃P̃ sy ik̃Xw̃ j̃ṽq̃w Qm̃[ esky Al̃w̃w̃  
 Pr̃ld̃kot̃, pit̃X̃ṽl̃ w̃ Ãr̃ ñṽB̃w̃ ir̃X̃us̃q̃ ny  
 Bl̃ as sm̃X̃ kwiPl̃<kl̃ ke~q̃rh̃ sy m̃dd̃  
 kl̃[ as sm̃X̃ Pl̃y h̃j̃y ky k̃ṽrxw̃ b̃h̃q̃ s̃w̃ry  
 l̃g̃ m̃r̃ r̃hy Qm̃[ pit̃X̃ṽl̃ w̃ ir̃X̃us̃q̃ ny l̃X̃ṽj̃æ̃  
 kw̃ j̃t̃ b̃nw̃ kr̃ l̃g̃e<ky ĩẼ B̃j̃ṽl̃ esky  
 Al̃w̃w̃ ke~bur̃ r̃ṽáq̃y m̃x ñh̃r̃ẽdir̃X̃w̃A<  
 Ãvid pr̃ p̃l̃ t̃t̃y h̃ony ky k̃ṽrxw̃ Xw̃  
 p̃ṽik̃áq̃ṽn iml̃t̃b̃ æ̃ṽrw̃ Apr̃ny Aṽr̃j̃æ̃ l̃d̃y ky  
 p̃l̃ aT̃w̃ l̃y ñs̃y l̃g̃e<ko b̃h̃q̃ m̃ĩS̃kl̃ Ãṽẽ;  
 ĩj̃s̃ k̃ṽrxw̃ ñṽB̃w̃ ir̃X̃us̃q̃ ny Apr̃l̃ qr̃P̃ sy  
 Aṽr̃j̃æ̃ l̃d̃y ky p̃l̃ Bl̃ kwiPl̃<ky ink̃l̃ny  
 ky ĩẼ b̃nṽẼ[ h̃j̃æ̃ Pl̃w̃ h̃ony ky k̃ṽrxw̃  
 b̃h̃q̃-s̃y l̃g̃ b̃l̃m̃ṽr̃ h̃o g̃Ẽ Ãr̃ ke~l̃g̃e<kl̃  
 r̃ṽáq̃y m̃x m̃Q̃ h̃o g̃ẽ[ es sm̃X̃ p̃ṽik̃áq̃ṽn  
 sy B̃ur̃q̃ m̃x K̃yñkr̃n s̃r̃hd̃ p̃ṽr̃ kr̃q̃y sm̃X̃  
 f̃w̃#tr̃l̃ sh̃ṽX̃q̃w ky ĩẼ k̃b̃ Bl̃ s̃r̃k̃ṽr̃  
 æ̃ṽrw̃ l̃g̃ṽẼ g̃Ẽ Ãr̃ l̃g̃e<ko æ̃ṽṽim̃k̃  
 sh̃ṽX̃q̃w d̃ny ky Al̃w̃w̃ anky K̃yñp̃l̃ny kw̃  
 æ̃b̃B̃w̃ Bl̃ es̃l̃ j̃gh̃ pr̃ ik̃Xw̃ g̃Xw̃ Qm̃[ Ãr̃  
 Bl̃ ke~j̃gh̃ pr̃ f̃w̃#tr̃l̃ sh̃ṽX̃q̃w ky k̃b̃

IgvE gE, ij nmy piikáqv sy Avny vyl y  
Iogæ kw çkAp krky blmvr Iogæ ko  
Aápquv æ Aor Avrj æ Aápquv æ my dviKI  
kr anko Tik krky Bj w j vqv Om[

sXæq pjvb kyaÁrl-piScml ij ææky  
Agáq, 1947 e~kybvd piikáqv kl qrP  
syihj rq krnyvul yEXvduqr Iog fvw bubw  
nrvnk kyrváqyBirqlX pjvb mydviKI hE[  
en Iogæ ky hvl vq Bl ihj rq krny vyl y  
ANX Iogæ kl qrh hl Om[ es rváqy Avny  
vyl y kviPI æ my sy Ek cSmdld bij g- s.  
spñn isE (gvæ Bfvl, njælk klvnr,  
ij æw gurdvspir) ny bqvkW ik "rváqy my  
bvirsW bhq pV rhl Om[ EXvduqr Iog pñl  
Oy Aor Iogæ ny bÇææ qOw bij gæ ko kBæ-pr  
aTvKw hAww Om[ rváqy my ke- j gh, çw  
áOmn dKkr kviPI w {k j vqv Om[ rváqy  
klcV ky svOw Bry pVy Oy Aor rváqæ my  
msl mvræ ny kvæ Pkæw hAww Om[ ij ssy  
bhq-sy Iogæ kypææ my kvæ Ig-Igkr IhU  
inkl rhw Om[ , pr symasl mvræ ky hjth  
kviPI y ky Aus-pus brCy <sup>TM</sup>pvkv kðhvl  
Avid il E iPrqy Om[ ke~bvr vyhml w krny  
ky il E kviPI y ky iksl ihásypr tñt pVqy  
ij ssy bhq-sy inhE Oy I vcur, Oky tñty BkY  
IXvsv Iog mvr y vqy Xw j \$æl ho j vqv Om[  
hmvr kviPI y my ikly vyl y bubw svOw Om[  
(ikl w sBw isE, ij æw rvlipfl, ij nkW  
fvw Avj kl nðvhrw mEJw isE, ij æw  
gurdvspir myh[) ankypus kC belky Om[  
j b Bl hjth kviPI y pr hml w krqw Xw  
smlp AvqW qo vy belkæ sy PvKr krqy  
ij ssy hml wr hjth pCyht j vqv[ kC  
esl qrh kl hvl q dðry kviPI æ kl Bl hæ~

j o gj rvq, rvlipfl, pšvvr, srgðw  
isAvl kot, nvrævl Avid æ sy fvw bubw  
nrvnk ky rváqy AvE Om[ en æææ sy Avny  
vyl y Iog j MnUkl qrP sy Bl BirqlX pjvb  
my dviKI hE[

Xh ihj rq Ek dm nhlææ, biðk ke-  
mhlææ qk Xh isl isl w cl qw rhv[ dñ sy  
Avny vyl y kviPI y ky Al vww Birq-piikáqv  
ky slmvql æ ky Iog, j hvæ sy iksl ko  
srhd njælk Aor sriæq Igl, vy vhvæ sy  
gj æ kr BirqlX pjvb my phæ gE[ srhd  
ky njælk sy Avny vyl y bhq-sy Iogæ kl  
irSqðvirXvæ ne~ bnl srhd sy es qrP  
AOnæ BirqlX pjvb my Om[ alhvæy kiTn  
smX my anko vhvæ sy sriæq inkvl ny Aor  
j hvæ qk ho skw ankW svmn l vny my Bl  
mdd kl[

gurdvspir ij æykv Sv#krGfækv el vkw  
Aor IvhOr ij æyky KvV Vw pÆl, vl tñw Ev<  
Kynkrn Ovnæ (Avj kl qrnqvrvn ij æy kl  
pÆl qhsll kv el vkw) ky Birq Xw piikáqv  
my hony ky bvr my AiniScqqw Om[ #Xæk  
IvhOr ij æw piikáqv my cl w gXw Om Aor  
gurdvspir ij æw Birq my Aw gXw Om esil E  
Iogæ my AiniScqqw bnl hæ~Om ik vyikDv  
j vEÆ eskl Ek imsvl cSmdld zvnl  
rGblr isE (% Amæsr) sypqW cl ql hv  
ik ankl ssrvl (gvæ) Kvsv kynjælk  
gvæ c#k mkel my Om, j o ivBij n kysmX  
zvnl rGblr isE ky gvæ hifAvrw (brkl ky  
pus ij æw IvhOr, piikáqv kv Ek gvæ)  
cl w gXw esil E ik SmXd Kvsv kypus kv  
el vkw piikáqv my cl w gXw h[ vy bqvy  
hæik srhd pr bsygvæ citTAvkvvl w Aor

brkl (Ab pwikáqun, ij ðew l'vhor) Kul Vw Qwny ky ADitn Birq kw ihásw Qm[ dšw-ivBwj n ky bud an gwæpr pwikáqun ny k'lj æ kr il Xw Qm[ esl qrh kl Aor BI ke-imsul x h' ij ssy as smX Birq-pwikáqun srhd kyburymx l'ogæmx Asmj s pðw hony kw pqw cl qw h[

esl qrh Ek cSmdld s. hrcrn isé, ij nkyipqw s. j ðw isé (gw l'©ywl l) as smX Qwnw Kul Vw mxmðX Qwnw APær Qy bqwy h' ik "l'vhor kw sšwn jj clmw Kul Vw Qwny mx Ankr myyipqw j l sy khny l gw ik 'Xh Qwnw pwikáqun pil s ko idXw jwE, #Xák Xh pwikáqun mx Aw ckw h[' s. j ðw isé ny asl smX Kul Vw sy Ek sñtkur kl kur l l Aor Es. Es. pl. % Ameqr ky pws jukr es sñbñt iáQiq áptt krny kyil E pñcw qo Es. Es. pl. ny khw ik 'Kul Vw Qwnw Birq mx h[' s. j ðw isé ny Kul Vw phæ kr sšwn jj clmw ky smny swrl iáQiq áptt kl[ sšwn jj clmw Aprl ij æ pr kuPI dy qk AVw rhw prqus. j ðw isé ny Qwny kw æBir asyn idXw[" es qrh es elvky ky l'ogækyil E Xh Pðlw krnw kuPI miðkl Qw ik vy Birq mx h'Xw pwikáqun mx Aor bufr l ven khw h[ as smX APvho kw bujw BI kuPI gm-Qm[ cSmdld k'itn s. hrdlp isé (gw nšntv) ky Anšw, "Xh iáQiq 18 Agáq, 1947 e-ko áptt hæ-Aor bhq swr l'ogækyil E 18 Agáq kXmq kl rñq Qm[" esl qrh ij ðew gurdwspw kl qhsll Sw#krqFæ ky l'og, j o Apry Awp ko gurdwspw ij ðey kw ihásw hony ky kurxw Birq mx smJqy Qy ko

kuPI al Jn ky bud Sw#krqFæqhsll ky pwikáqun mx j uny ky kurxw BirqlX pjv b mx Avnw pVw[

ihj rq krny vwl y l'ogæ kw Apry Gr Cdwny kw smX Alg-Alg rhw Aor Xh kuXvhl k' mhlnoqk cl ql rhl[ srhd ky nj ðkl invisXæ ko ihj rq ky dōrn Birq Avny mx smX BI km l gw Aor vy rváqy kl Bug-dōv sy BI kuPI bcy rh[ BirqlX pjv b mx bsqyankyir Sqvñw ny BI ankl kuPI shuXqw kl, prqu dñt sy Avny vwl y l'ogæ ko bhq miðkl æ kw smnw krnw pVw[ dñt sy Avny vwl y l'ogæ ky il E j hw srkur ny BI æbñw krny kl kōSñw kl, vhl<srhd elvæ sy ihj rq krky Avny vwl y l'ogæ kl BirqlX pjv b ky srhd gwæ ky l'ogæ ny BI l gr pkwny Aor Thrny kyil E æbñw Avid krky kuPI mdd kl[

es smX ky dōrn pwikáqun kl qrp sy Avny vwl y is#Kæihdæ pr j hw l'et y æ kuql æ bymno-Aor qñásbl mñl mñw ny j ðm ik E qQw l'it-mw kl, vhl<pwikáqunl iml'itb, pil s, rj vy NXwXk Aor isivl æSwsn BI es kum mxplCynhl<rhv[ bdly kl Bwvny Aor swædwXk j mñh nymvñX dwXÈvæ ko pCw idXw[ bñvry ky kurxw pjv b kw smñw isivl Aor pil s æSwsn pñl qrh sy qhs-nhs ho ckw Qm[ Xhwæqk ik qhsll dw, jj Avid ke-AiDikvirXæ ko dñwæ ny mñw idXw Qm[ ij n jj æ AiDikvirXæ Avid kl shuXqw kyil E Pōj ko l gwXw gXw Qw Pōj ankw hñm qk mñw ko qXw nhl<Qm[ pwikáqunl iml'itb Aor pil s ævrv vhw sy ihj rq krny vwl y ihdñis#Kæ ky

sumthk Xw Ek-Ek krkyikE gE kĒI -E-  
Avm kl ke~ adhrxw cSmdld bquqy hĒ  
iml tĕ, pil s Aŕ isivl æSwsn kyAlw  
miál m llg ky vkr qŌw ankl qrP sy  
qXw kl ge~ivSŭw syw nŭwI gvfjæihdU  
jĒŌpdl jnsĒ Aŕ is#Kæ ky hiŌwvrb  
jĒŌw Avid ny BI mēlbq ky mvy lŕgæpr  
jŌm krky mŭhŌ ko ibgŭW kr lŕgækl  
mēlbqæ ko bFwXw

dŭw-ivBuj n ky sŭw pŭw hany vul y  
BXwvk hvl wq ky bŭry mŕdæ dŭw-Xw kŌwæ  
kynŭwAæny kBI gBlrqw synhl<socw Ōw  
esil E dŭw-ivBuj n ky bud pŭw ky dæwæ  
qrP (pŭbŭl Aŕ piScml) sy ajV kr  
jvny Xw Avny vul y lŕgæky il E kæ~Kw  
æbŭw nhl<ikE gE hvl vik sr pŭrŭ  
mth, jo as smX irXwsg bhvŭlpr kw  
mZl Ōw ny lŭf~esmy ko Ek icŖl ky  
mŭDXm sy Avny vul l es smXw kl hklkq  
ky bŭry mŕeSwr w BI ikXw Ōw es bŭry mŕ  
lŭf~mæ tŭtŭn ny 11 me, 1947 e~ ko  
iSml w mŕ dŭw ky æmk nŭwAæ- Èvŭhr  
lŭl nh} Aŕ imátr ijvnh kysŭw sŭdŭl  
bŭk mŕij æ BI ikXw prquaskl buq ko  
Ansŭw krky Avbudl ky áŌmŭvgrxw sy  
sŭbŭdŭq kVvl hklkq ko nŭwAæny AvKæ  
sy Aŭl kr idXw Aŕ esky il E kæ~  
Avŭmŭl æbŭw nhl<ikE kŭgŭ Aŕ miál m  
llg Avbudl ky áŌmŭvgrxw ky hk mŕ nhl<  
Ōl, cŭhybud mŕdæ dŭw ky drimXw essy  
sŭbŭdŭq Ek sŭw kwXŭm BI bŭwXw gXw  
Ōw vh BI dæwæ qrP ky æSw sink  
AiDukvirXæ kl lŭprvŭhl, qŭásb kŕrqw  
Avpsl qŭl mŭ kl kml Aŕ AshXŕg Avid

ky kŭrxw shwK is© n ho skŭ vŭy BI  
Xh dŭ sy kl ge~kwvŭhl Ōl ij sky kæ~  
sŭwæ pirxŭm n inkŭ

Bŭrq mŕ Avny pr lŕgæko bhq lŭw  
smX Bŭrl miŖklækw smŭw krnw pVŭ  
sbsy phly ajV kr AvE lŕgæky il E  
irhŭXSw Aŕ Kŭnyplny kw æbŭw krnw  
dæwæ dŭwækl ne~hkthqæky il E bhq bVl  
cŭŭŭl Ōl, #Xæk dŭw kl Avjædŭl Aŕ  
bætvŭw dæwæ kŭm ekŖw hĒ Ōw esil E  
srkŭr kypŭs sŭdŭn BI km Ōw BŭrqŭX  
pŭw mŕ Avny pr lŕgæ ny Aprŭl-Aprŭl  
sŭdŭ Xw irSŭŭŭrl vul y gŭwæ Sŭhræ ksŭæ  
Avid mŕ Avkr invŭs ikXw Aŕ eŭr sy  
gŭw, Sŭhr Avid Cŭl kr pŭikáŭn jvny  
vul y mēl mŭwæ ky Kŭl l hĒ Græ hvŭl Xæ  
Avid mŕ rhny ky il E jgh bŭvæ eŭr  
mēl mŭwæ ky Kŭl l hĒ Græ mkŭwæ jælnæ  
pSŭwæ qŭw ANX eáŭŭŭl XŭX smŭw pr  
áŌmŭlX invŭsXæ ny Aprŭ kŭjækr il E,  
esil E pŭikáŭn sy ajV kr Avny vul y  
ke~lŕg es pæw sy BI Kŭl l rh gE iPr  
Bŭrq srkŭr nypŭikáŭn sy AvE lŕgæko  
Xhŭ sy pŭikáŭn gE mēl mŭwæ ky Græ  
Pslæ Avid kl kŖcl Alŭt mŕt kl, ijssy  
irŭXŭj æ ko kŖ ruhq imlŭl dæwæ dŭwæ  
kl srkŭwæ ny dŭw Cŭl kr gE lŕgækl  
Kŭl l hĒ jælnæ jwKŭdæ Grækl pŭhveSw  
krvæ eŭr Bŭrq mŕ pŭikáŭn sy AvE lŕgæ  
ko Xh sb kŖ Alŭt ikXw gXŭ pŭikáŭn  
sy AvE jælnæ kymŭl kæko jæln pr 30  
æiqŭq ktŭl l gŭkr jæln dl ge~Aŕ  
pŭikáŭn sy Avny vul y gŭwæ ky mŭl kæXw  
hjææ EkV ky mŭl kæ ky il E AiDuk sy

Aiðik 400 EkV j æln kl hd qX kl ge{ Bırq m̃prikáqın syaj V kr Avny vnl y ləgəko dny kyil E j æln kl kml Qıl, #Xáık Bırq m̃sy gE ĖXıdvır ləg j æln syrihq Aór grlb Qıl eskyivprlq prikáqın syAvnyvnl y ləg, Kıskr is#K, ĖXıdvır Kıl j ælnə ky mıl k Qıl Xh smáXw kılPl bVl Qıl Xh kılPl l b w Aór Al g ivtık h{

kC bi©mn APSrəAór is#K ngyAə nysrkır kw es bıq kl qrP Kıs DXın idl wkw ik ijs gw, elıky qhsll Aıd m̃sy ləg bıw kyelıky m̃jıkr bsy Qıyanko BırqlX p̃jıw m̃y Aprıl p̃TBln vnl y Xw p̃lqk gwəkm̃j æln-j wkdıd Aıd Al ıt kl jıE qıık aj V kr AvE ləg Aprıydd-ko Gtınıkyıl E Aór shXəg əııq krnykyıl E Aprıy Bıeıvıy ky áQınlıX ləgəky sılın Ek ho sk{ es qrh aj V kr AvE ləgəko smt̃y p̃jıw (vqımn hirXıkw sıhq) m̃y j wkdıd j ælnıx dl ge{

ıvBıj n ky bıd Bırq Aıkr bsnw prikáqın m̃syaj V kr AvnısyBl kılTn Aór l b w kım Qıl es bVl aQıl -pQıl ky sılın bVy bVy sıdır, Sınlıkır Aór Amlr ləg Bl kğıl hđkr ij əđl ky es kVvy AnıBv ky sılın j U rhy Qıl es Zısdı kw əBıw ləgəky j lvn-cırZ pr Bl pVıl ləgəko Aprıj lvn-invıh kyıl E bıq bıy v#q m̃ymj əđl Aıd krnl pVıl p̃jıw ky ləg, ij Nıəıy dənə dşıw kl Dırql ko Aprıy l hU ky sılın rg kr Aór Aprıw sb kC l ıt w kr Bırq kl Avj əđl Aór nE bıy m̃l k prikáqın kl klmq Adw kl, bıq

sŞə m̃ıııq Aór iSıı q ky sılın pın: Aprıy p̃rəpr KVy h{


dşıw kl Avj əđl m̃yprəw }p syXəđvn ko qo apX#q j gh eıqhıs kl ikqıwəkm̃y iml ckl hı prəuAprəw }p sıj n ləgə nıyes ıvBıj n kl plVw ko AprıSırlr pr Jıw hı an ləgəkl bıq nımn-mıvZ Xw bıq km hə-h{ es ıvBıj n kw sbıy Aiðık əBıw p̃jıw, Kıs kr is#Kəpr pVıl p̃jıw kw ıvBıj n h{ 70 sııl ho gE h{ 1947 e-kyp̃jıw-ıvBıj n sysMıııq bıq sıphı U ABı qk Bl p̃l qrh sy smny nıhAw sk{ as smX ky Gıtq smt̃y Gtınım ko bıhpııX njıE sıdK nısm Jınykyıl E as smX ky ij əđw bcy cSmdld ləgəky AnıKə dKy kıməsmıy AnıBvəko ırkır-Xw il ikq }p sy sBıl kr rKıw smX kl m̃lX j ərq h{







j lvn ačc ivcir' ky Anip ApnyshXqgl  
j vvnøkyblc Kb Gl -iml j vvy Qm pdm  
Btkw Ev<prm iViSitt syw mfl sysMwinq  
jnrl sühb syn sy1973 e-mysyinvA  
hkr smuj -syw myjlvn-Xupn krnylgf  
vfw-1986 myjnrl sühb Burq kl  
rEX SBW ky ilE cin ilE gE[ dñk  
jlvn myplw-emindvrl Ev<pirdiSiqw Apnvny  
vlyjnrl sühb kw jlvn sdV Kdl  
ikqb kl Braq rhw hY jhwkl @-vifq ky  
ilE sldw rwy pr clkr glq TMEXkw  
Kd kr ivrdw hAw h[ % drbur sühb Ev<  
% Akwl q\$æ sühb pr hE Awmxw kw  
ivrdw krnyvlyjnrl sühb ny1984 e-  
kypviSk Yt kEl Am kypliVqøko NXw  
Ev<shwXqw idl vny kw Brsk xws ikXw  
Qm Xh Bl sXg hl hYik jnrl sühb Ev<  
jnrl inXujl AivBijq Burq ky Sühr  
#vtw ky Ek hl kVj kyshptl rhy Qm  
syn ky cmkqy mhwnk jnrl s.  
jgjlg is6 (Ardu) 89 vfw-kl AvXu my3  
me, 2005 e-ko prlk gmn kr gE[ vy  
sMwn kl ačc prprwAkw æqlk bn  
sidXøqk BurqvnsXømy æstñ Aor jdw  
Brqy rhw jnrl sühb eiqhvs ky Epy  
isöpkur hkij NhozyBurq ko Agvrtix ptl  
pr æiqTwdl ve-h[ Burq Aor bglw dw kl  
æjw myjnrl sühb kl æTMtt rttx  
synAkw amrxw bVygv-Aor sMwn kysidw  
ikXw jvw h[ Anj vy Bly hl hmry blc  
ssürlr nhk<rhyikequjb Bl BurqlX syn ky  
prwfm Aor Sid-kw vxw hogw jnrl sühb  
kw avxw-Aor myil Kw hAw num hmßw-hmßw  
sv=Om amrxw ikXw jvw rhw



कविताएं

## %b gŭ hirgäbel sŭhb

-s. krnŭ isŭ 'srdŭr pŕl'\*

mŕl mŕlyll v#q kl rŭqur Aŭp nŭ  
 phnl jo mlrl-plrl kl <sup>m</sup>puw Aŭp nŭ  
 Sŭ#q n bŭlgum rhy Bŭ#q ky bgŭ,  
 phlŭb-phlŭbŭw ll <sup>m</sup>puw Aŭp nŭ  
 dŕmn sy khw Aŭpny qŭphly vir kr,  
 phlynhk-ikXw hŭkBl vir Aŭp nŭ  
 iksny inBŭE jg mŕqhjŭb ky asŭ,  
 srkŭr Aŭp ny mŭl srkŭr Aŭp nŭ  
 jo hsqyhsqy jwŭ Bl dŭy hŕPj-pr,  
 pŭw ikE vo hŕ kyphŭr Aŭp nŭ  
 Sŭhŕ-mŕAŭp Sŭh, Pklrŕ-mŕŭy Pklr,  
 esko brŭwŭ ihŕsŭ-E-ikrdŭr Aŭp nŭ  
 dr sy svŭll lŭty qo Br-Br ky JŭlXŭk  
 Bjw kBl n Kŭll qlbgŭr Aŭp nŭ

mŭgŭ ŭw Ek bŭw mgr pw ge-vo sŭq,  
 njŕ-E-km-sydŭw jo dŭqur Aŭp nŭ  
 mŭjŕ idKŭe-dŭl hŭ mŭ#q kl sŭPasŭPŕ  
 Xŭkr idXw hŭrŭqŭ hm vir Aŭp nŭ  
 kl ko sjŭl espy Bl kl gl esl ilE,  
 sr pr sjŭe-kŭrl dsqur Aŭp nŭ  
 Ab ijŭgl kl rŭh mŕkŕe-Kll nhŕ  
 plkŕ-sycm ilE hŕsBl Kŭr Aŭp nŭ  
 ds stŭjŕ-kl bŕm ky stŭj hŕAŭp Bl,  
 pŭw hŭAŭpŭb-sŭ ikrdŭr Aŭp nŭ  
 iml ql rhŭl rŭwŭl sidXŕ-ql k hŭmŕ  
 rŭwŭ jo kl hŭmSŭAl-E-APŕŭr Aŭp nŭ  
 l gjjŭ mŭl jŭwŭ-mŕŭd gŭjŭ mŭw kl m,  
 bŕŕŭ hŭenko kŭvq-E-gŭqur Aŭp nŭ

\*jŭl ngr, mŭr kotlŭ raf, Kŭw-141401, ijŕw lŭdŭwŭw (pŭb), Pŕn : 94170-91668

## gŭjŕ

-s. siŭnum isŭ kamŭ \*

smX kptl rhw as idn, Aŭr srsŭ byPw  
 inkll[  
 Aŭgy ky vjlrŕ-kl, hr ksm dgŭ inkll[  
 gŭ-sg lŭl do rh gE v dŭll sg ŭy do pŕy  
 vo mmqŭ kl Brŭ mmqŭ ik idl Kŭll syhw  
 inkll[  
 ibCŭ gE sb srsŭ py {ll rŭhŕ-mŕhŭmmqŭ  
 brl kŭql mŭstŕŕ-kl, vo ggŭkl dXw inkll[  
 vPw ibk ge-#Xw gjrl, vo gjrl ijspy vo hl  
 jwŭy  
 rjŕmŕcl pŭyrŭhl, vo rŭh cmkŭr jw inkll[  
 gŕŕkŕcl, isdk p#kŭy smX kl prK mŕpŭy

Aŭr Sŭhl Pŭj dŕmn kl, gŭ jŭ pŭs Aŭ  
 inkll[  
 gŭ ky isŭ hŕcŭlls Aŭr dŕmn hŭvo lŭkŕ-mŕ  
 lVyhŕlŭl siŭgŭ ky sdŭ cŕŭll klw inkll[  
 Sŭhdŭq dl hŭbŭŕny bŭp kysmny lV kr,  
 ŕBu kw hŕm mŭwŭ hŭ gŭ-mŕk sysdŭ inkll[  
 rjŕaskl mŕrŭw hl, Xhl mksd hŭjŭvŭ kŭy  
 Sŭhdŭl dŕŕŕ-bŭŕ-kl, n brkr hŭglw inkll[  
 pŭl bŭPŭn lŭdŭhl, gŭ jŭ Cdŭ kr cl idE,  
 iksl Xh bŭp ko mŭwŭ Xh kŕl hŭsjw inkll[  
 ikXw hŭSŭŭ br sŭbr, gŕŕko Alŭdŭ kh dl,  
 j mŭwŭ byPw 'kamŭ', ŕBu sy hŭvPw inkll[

\*248, Arbn Aŕtŭt, lŭdŭwŭw 141010, Pŕn : 9417372345

gurbukil icqndurw : 115

## Ansaw kl vir : ivcir ÚXw\$Xw

-fW/mnjlg k0\*

slakum: 1 ]  
 pihl w sœw Aiw hœ sœl bŕw Aie ]  
 sœy Agŕ riKAaru kœ n iBitAo jie ]  
 sœw hœ kl jŕvAw l gŕ pVixw slaku ]  
 kh0t jie~ sitAw iksu Ehu l gŕ ddKu ]  
 Aaru dyqŕw pŕukl dyqŕw bŕqŕ dyqŕw l mŕ  
 pŕvŕw pieAw iGrqu ]  
 qŕw hoAw pŕku pivqu ]  
 pŕpl isa qŕu gifAw 0ukw peAw iqu ]  
 ijqu miK nŕmu n , crih  
 ibnu nŕwŕ rs Kŕih ]  
 nŕnk Evŕ jŕukŕEy  
 iqu miK 0ukw pŕih ]1]

(p°w 473)

es slak mŕ%ŕ gŕ nŕnk dy j l ny  
 kl Xgl jlvœ ko smJwXw hŕik bŕhr kl  
 pivZqŕw syAq:krxw Sŕŕ nhl<haqŕ[ sŕw hl  
 es q0X ko Bl ajvgr ikXw hŕik ApivZqŕw  
 iksl BœX smgr mŕ nhl<hŕ bi0k mŕt0X  
 aŕw nŕm-ismrn n krny ky kŕxw asky  
 Aŕr hŕ esil E pivZ pŕvœsy pivZ }p sy  
 qXŕ ikXw gXw Boj n Bl mŕt0X ky (gŕ)  
 pŕt mŕ jŕkr ApivZ ho jŕqŕw hŕ mŕt0X  
 bŕhr sybŕŕk œvœC hœ l jkn œBŕismrn  
 ky ibnw Aprl ij dgl ApivZ Ev<iDŕkŕ  
 XoX bnw l gŕw hŕ gŕ pŕvœsŕh pŕvœ  
 Prmŕn krqŕhŕik svœ0m (bŕŕxw) nhŕ  
 Dŕkr A0ŕŕ œnŕn Aŕid krkyc0kypr Aw

bŕqŕw hŕA0r askysmœw Xj mŕn vh Boj n  
 lŕkr prœqŕw hŕij syiksl nyCŕw qk nhl<  
 haqŕw A0ŕŕ pivZ Boj n qXŕ krky sbsy  
 phl y bŕŕxw ky Augy prœw jŕqŕw hŕ bŕŕxw  
 Bl œvœCqŕw syBoj n gŕxw krqŕw hŕA0r es  
 d0ŕn slak pŕœy l gŕw hŕ (qŕik Boj n kl  
 pivZqŕw kŕxm rh) [ Xh Boj n pŕt mŕ jŕkr  
 ivttw kw }p ho jŕqŕw hŕA0r iPr asyœXw  
 Aŕqŕw hŕ

gŕ pŕvœsŕh kyicqŕnŕsŕ pivZ Boj n  
 kw ivttw }p mŕ pŕvœqŕ hœy kw dŕw  
 Aŕkr iksko l gŕw Boj n ij n pŕvœsŕ  
 qXŕ hŕw 0ŕw vyqœ AœXœ pivZ }p mŕmŕny  
 jŕqŕ hŕ A° dyqŕw pŕnl dyqŕw q0ŕw Aŕn  
 Bl dyqŕw mŕnl jŕql hŕ c0ŕw pŕvœsŕ nŕk  
 A0r pŕvœpŕvœsŕ-Gl kyBoj n mŕpŕœysŕhl  
 qœ Boj n œvidtt v pŕvœXw pivZ hŕw  
 Plq: pivZ pŕvœsŕ sy inŕŕ Boj n kl  
 ApivZqŕw kw kŕxw mŕt0X kw Sŕlr hŕ œ  
 sŕhb isœ kyicqŕnŕsŕ dyqŕw Aœ ky es  
 Sŕlr kl (Bŕw es pivZ Boj n kl) pŕpl  
 (mŕt0X) ky sŕw sŕiq haql hŕ esil E es  
 pr 0ŕk pVql hŕ eskl indw haql hŕ %ŕ  
 gŕ nŕnk pŕvœsŕh Aŕqm pŕqXœmŕ jlv ko  
 smJŕqŕ hŕ pŕvœ Prmŕn krqŕ hŕik jœ  
 mŕt0X mŕk sy nŕm-ismrn nhl<krqŕ A0r  
 nŕm-ismrn ky ibnw œvidtt pŕvœsŕ kw  
 syn krqŕ hŕ anky mŕk ko Bl sdv

\*2/104, jŕvŕr ngr, jXpr-302004, Pŕn : 99297-62523

iD#kurw jvqw hY Aqmeq Epy jlv jo eSvr  
kw ismrn n krqy hē kyl JŮy rsæm  
glqvn hē ank w jlvn iD#kur XoX h[  
Epy jlvæko sÇcw sK AŮr sMmwn kdvicq  
nslb nhl<haqwl

es slak mÿgŭ svihb ny jlvæko  
smJwXw hY ik ApivZqw iksl Kw pŭvŭ  
AŮw pX pŭvŭ-mÿ-nhl<hY Aipqu=Buismrn  
sy rihq mntX kw jlvn hl ApivZqw h[  
jhw eSvr kw ismrn hY vhw qo ivt w Bl  
Ameq bn jvqw h[ Buismrn kyibnw cŭh  
mntX bŭhr sy svP, ávÇC AŮr sŭr hq  
CÁIs ækur ky ávŭdt-t-rsll y pŭvŭ kw  
Bog kry lŭkn Buismrn kyibnw vh Aprl  
ij Ndgl ko ibgw lŭw hY AŮr Gæw kw pŭz  
bn jvqw h[ Buismrn kyibnw jlv iqra™q  
hl haqw h[

gurbwŭl mÿ ANZ Bl esl Bw kl  
pŭtt hē-hY ik mntX bŭhr sy Anŭ ækur  
kykm-kŭfævŭl w Ancrxw krqw hY AŮr Bu  
ismrn kyibnw asyes Ancrxw kw Ahkur ho  
jvqw hY jo bur-bur iD#kur XoX h[ pŭvŭ  
bŭwŭl kw es sŭB-mÿ Prmŭn hY:

*krm kŭf bhu kŭh Acŭr ]*

*ibnu nuw/ iDŭu iDŭu Ahkur ] (p°w 162)*

gurbwŭl mÿqo Xhwqk sŭŭ ikXw gXw  
hY ik vh jlvn qŮw invŭs Bl iD#kur XoX  
hY jo Buismrn syivhln hY:

*ibnu nuw/ iDŭu vŭsu iPtŭ su jlivAw ]*

*sbid svŭrlAŭsu AŭmŭpŭlivAw ] (p°w 148)*

cŮy pŭqŭvŭh kl pŭvŭ bŭwŭl mÿ Bl Xhl  
sŭŭ hY ik Buismrn syivhln jlv iD#kur  
XoX jlvn jlv hY jo Buismrn mÿhaqy hē  
aŭhÿ sŭ-pŭtŭw kl sŭiq sy Buismrn kw

Bræw qŮw sMmwn æŭiq haqw hY:

*ibnu nuw/ iDŭu jlvdy ivic ibstŭ mŭmŭk  
rŭku ] . . .*

*sŭsŭiq mŭpukir hir nuŭimlYpiq sŭku ]  
(p°w 997)*

*m: 1 ]*

*Bŭf j mŭEy Bŭf inŭmŭEy Bŭf mŭxw vŭlŭhu ]  
Bŭhu hŭv dŭsŭl Bŭhu cŭlY rŭhu ]*

*Bŭ mŭAw Bŭ Bŭl ŭEy Bŭf hŭv bŭmŭ ]*

*so ika mŭw AŭKŭEy ij qu j mŭh rŭjŭn ]*

*Bŭhu hl Bŭ, pŭY BŭY bŭlŭn kæ ]*

*nuŭk BŭY bŭhrw Eko scw sŭe ]*

*(p°w 473)*

æaq slak mÿ%ŭ gŭ nuŭk dy j l  
ny nuŭl ky hk mÿ qŮw asky mŭn-sMmwn  
mÿbŭl d nuŭw idXw Bŭrŭ kl l gBg Aŭdŭ  
Aŭbŭdŭ AŮr qŭhY jlvn ky svŭglŭw ivkŭs  
hŭu pŭtŭw AŮr nuŭl dŭæ kw hl smŭn  
mhäv h[ nuŭl ko hmŭw hr }p sy  
kmjæ mŭw gXw nuŭl kl iáŭiq hr Xg  
mÿdXnŭX rhŭl Xhwqk ik Aŭdŭnk smJy  
jnyvŭl ypiŭcm dŭŭ<kyivŭn Bl nuŭl ko  
pŭtŭw ky smŭn dj w idŭvny kw hŭsl w nhl<  
kr skŭl mŭXkŭl mÿqŭl sŭdŭs ny qo áZl  
kw dj w pŭŭw AŮr gŭvŭ sy, cw nhl<mŭw  
AŮr Xhwqk kh idXw:

*Fŭ vŭr Sŭt Aŭ nuŭl*

*Xy sb qŭl/n ky Aŭdŭkŭl*

esl mŭXkŭl mÿ%ŭ gŭ nuŭk dy j l  
ny áZl kysMmwn Ev<gŭv qŮw asky hē  
kl rŭw hŭubŭl d nuŭw dŭy hē áZl Ev<pŭtŭw  
ky smŭvX-Bŭw ko dŭækrvŭq hē áptt  
ikXw ik áZl ko inŭh smJnw mŭ sy hl  
glq h[

gú púqSwih púwn Prmún krqyhík  
 áZI syhl mnúX púw hoq w h[ áZI kyGB-  
 mýhl jlv kySwlr kw inmwkw hoq w h[ áZI  
 syhl sgve-Ev<ivvuh hoq w h[ áZI syhl  
 dbræsy sMbúw bnq w h[ áZI syhl sít  
 kl rcnw kw mwg-cl q w h[ Agr Ek áZI  
 kl mÉXuho jvE qo dbrl áZI kl Koj Súd  
 ho jwql h[ áZI syhl dbræsy irSqúwrl  
 bnql h[ (Ek pirvur dbrý pirvur sy  
 jwq w h[) jo áZI rúv wAekl Bl jnnl h[  
 asyinMh kýkh skqyhé vh inMh ký  
 ho skql h[ áZI kyibnw jlv kl aÉpiÁ  
 kl kópnw nhl<kl jw skql[ áZI Bl áZI  
 syhl púw hoql h[ kyl sÉX áv}p eSvr  
 hl h[ jo áZI syplw nhl<hoq w (#Xók eSvr  
 ávX<sy ækúwúwv h[) áZI ho Xw pútw jo  
 Apny mK sysdv hir-gmw gwKn krqyhík  
 vhl vühgú kydrbw mýSwúw púqyhík AÚwéj  
 sdr l gqyhé áZI mýæwúq }p sy kú  
 ivSúw gmw h[ jo asy AvúwÉmk mwg- mý  
 AgrúX Gátw krqyhé dXw sqdw shj qw  
 @mw ivnmúw Avid ky kúrxw vh piq-æj  
 æúq krql h[ AÚr eúhl<gmw<syhl iæXqm  
 æBuko púw jw skq w h[ púwn gúbwúw kw  
 Prmún h[ :

*jue púhu shugú qú rúvAw iknl gúh[ ]  
 shij sqúK slgúrlAw imTúw búxúh[ ]  
 ip{ rlsúw úq w imlY jw gú kw sbdu súw[ ]  
 (p<sup>ow</sup> 17)*

pem púqSwih nynúrl kl mihmw búw  
 krqyhé asysúrypirvur mý%úT Ev<bÁls  
 gmw Dúrxw krnyvú l, smX Avnypr dyr-  
 jY ko Bl prvmSw dkr Gr mýplúwXw Súwq  
 brkrúv rKqyhé AvndmXl vúqwrúw bnúv

vú l khw h[ :

*bqlh sú Kúú scúsqúq púh[ ]  
 AúgAúkúrl sBú s}p[ ]  
 eC púymn kq sAúml[ ]  
 sgl sqúKl dy jYúrl[3]  
 sB prvur' mih srst[ ]  
 mql dyl dyr jst[ ]  
 Dúru sú igúw ijqu ægtl Aúe[ ]  
 jn núnk sKy súK ivhúe[ ] (p<sup>ow</sup> 371)*

gú súhbwv ávúw clve- ge- núrl-  
 smmw kl cúnw lhr smúw-ivSv kyilE  
 AúkrúX h[  
 paVl[ ]  
*sBú ko AúKY Aúpxúw ijsú núhl so cúw  
 kFIEy[ ]*

*klq w Aúpo Aúpxúw Aúpy hl lKúw sFIEy[ ]  
 jw rhúw núhl Équ jig qw kúqu gúrib  
 hFIEy[ ]  
 mdw iks' n AúKIEy piV AK{ Ého búIEy[ ]  
 mÚKY núhl n lúIEy[19] (p<sup>ow</sup> 473)*

apréq paVl mýgú púqSwih nydo gúæ  
 rháX adGúrtq krqyhé kl Xgl jlvækw  
 mwgúSw ikXw h[ phl w qo Xh ik hr ÚXi#q  
 Ahkúv }pl BXúw rag sygúq h[ dbrw  
 mK-ÚXi#q kysúw kBl vúd-ivvúd mýnhl<  
 pVnw cúhE[

% gú núnk dy j l púwn Prmún  
 krqyhík ssúv mýæXk ÚXi#q mdh-mmúw  
 kl igrúq mýhY AÚwéj jgq mýsBl l g  
 mdh-mmúw }pl ivkúv sygúsq h[ Agr kæ-  
 nhl<hY qo asyAl g krkyidKúwAú khnysy  
 AiBúw, ssúv mýkæ-ivrl w hl hgw jo mdh-  
 mmúw ky búw symúq h[ æXk ÚXi#q ko  
 Apny kmækw lKúw j dKúw Bgúq w hl pVq w h[

j b es ssur mýkC BI sdw kuXm rhny  
vul w nhl<hY qo iPr AhkurgBq hdkr ávX<  
ko #Xæ<ivintt ikXw j vE? gú kw Subd-  
apdšw pFæ<er Xhl smJ Anql hYik iksl ko  
BI brrw-BI w nhl<khnrw cviñE[ mK~(Azurñ)  
ÚXi#q kysuñ iksl ækur kw JgVw AQuw  
qk~nhl<krnw cviñE[

vñáqv mýsBI mdh-mmqw kl dldl mý  
PsyhE hY AOr mdhvSw jlv iksl BI hd qk  
clw jvq w hY hklkq sy mla Py kr  
AzurqurSw hr jlv nSvr Ev<JTy pñuñ<sy  
Aprw irSq w j dV Iy w hY qlsry pñuñ<sy %  
gú Amrdus j l kw puñ Prmñ hY:  
*Eh mieAw ij qu hir ivsrY mdu apjY Bie  
dñ w lveAw ]* (p<sup>ow</sup> 921)

mdh }pl ivkur kb ivkrul }p Dnrw  
kr Iy w hY eskw iksl ko Ehsus hl nhl<  
haq[ gurbwul mýesyklcV, jw , Pwsl kw  
Pdñ ghrl nla khkr ghrysigr syqñ nw  
kl ge~hY pem pñuñ kw es sdb-mý  
puñ sds w hYik hysgñ ky AjY Sñtvir  
(mdh)! qm AEXq bl Sñl l AOr Anjæ<kw  
ivruñ kr dny vul y ho[ qmny gñæ< gñwæ<  
dyquAq mñuXæ<Ev<pSñpiæ<ko BI mñh  
kr rKw hY:

*hy Ajj q st sñm<Aiq bl nw bhumrdñh ]  
gxw gñrb dy mñuX<psu pKl ibmdñh ]*  
(p<sup>ow</sup> 1358)

gú pñuñ nykl Xgl jlvæ<kw mñgdSñ  
krqy hE mdh }pl ivkur sy bcny hñu  
pñrbP prñsvr kycrxñæ<mýArdus kl hY:  
*hm qy kCU n havñw srixw æB sñu ]*  
*mdh mgn kñ ABu qy nñrk gñ kñF ]*  
(p<sup>ow</sup> 816)

gurbwul hmymh kl dldl syinkl kr  
mñ kymñ-pr cl nyko mñq krql hY mñ  
hl eSvr-ñuñ kw mñg~hY kl glDñr pñuñ  
% gú gñbd isG j l nysmJw hY:

*sicu khæ<sm Iñu sBY*

*ijn mñ klAo iqñ hl æB pñeAo ]*

(Ev æsñd svñu)

esky Aiqir#q ssur kl nSvrqw Ev<  
sñuñ<ky Ahkur sybcnykl æyñw  
gú sñhb ny bSñ hY Ahkur ko vñy BI  
dlG~rag mñw gñw hY AOr eskw elij BI  
gurbwul syhl mñikñ hY sq-j næ<kl sñiq  
mý Añkr ij Nñny Ahkur ko ivintt kr  
il Xw alñy hl eSvr-ñuñ haql hY:

*sñisig ij h hamY mñl ]*

*nñrk qñ ka imly mñl ]* (p<sup>ow</sup> 255)

sñuñ hl gú sñhb nyes paVI mýmñ  
kyskñ Ev<Sñiq ko brkrw rKny hñu  
ihñuXq kl hYik Agr vñáqv mýqñh<zñ  
kl ñuñ ho ge~hY qo iksl dñry ko bñw  
mq khq vñd-ivvñd mý n pVo AOr mK~  
ÚXi#q ky sñuñ kBI JgVw mq kro[  
gurbwul AñuXñrñw vñáqv mýmK~vh hY  
jo eSvr ko nhl<mñqw AOr askw nñm  
nhl<j pñw:

*mñKw isir mñKu hY ij mñy nñl nñe ]*  
(p<sup>ow</sup> 1015)

Apñl iksl ñuñ kw gñwñ n krqy  
hE hmñw eSvr ky BX mý rhkr jlvñ  
j lñw cviñE[ ☀



es sBw mxiSironixw guᵛ. kmɿl kyap  
sicv s. cɪnɪw isᵛ, fWgurbɪr isᵛ fɪKɾɿr,  
fWcmkɒr isᵛ, s. Bgvq isᵛ Dɪgɪw injɪ  
shɪKk, s. lKvlr isᵛ cɪrmh, s. qijɪr  
isᵛ pffw Avid Swiml hᵛ[

krvixw gXw[ es smvrdh mxiSironixw gu<sup>a</sup>vw  
 ɁbɁk kmɥl ky ɁDwn Ɂo ikpwl isɛ  
 bɥɥr kl qrP syiSironixw guɁ. kmɥl kl  
 gqkw tlm A0r %l drbwir swihb kyhjʉl  
 rvgl jE0m-ky sɁwv iSironixw guɁ. kmɥl ky  
 sicv fW }p isɛ nyiSironixw guɁ. kmɥl

ky#iqiniDw ky }p myiSirkq kl[ fW }p  
is& ny iSironixw gu<sup>a</sup>rw #bBuk kmjtl ky  
ADX@w #o ikrpwl is& bfgr kw sdsw  
pF&r sgq ko smuXw[ es smvrdh my fW  
}p is& ny m&X v#qw kl Blnkw BI  
inBue[ Dwimk smvrdh sy sMbidiq ivSml  
ngr klqn klinXw kygu<sup>a</sup>rw sihb nwnksr  
sy%l gu[ gBw sihb kl hj tl v puc IXur&  
ky ngy&v my sj wXw gXw ij smy iSironixw gu  
#. kmjtl kl gqkw tlm ny Apny j &hr  
idKwE AOr is#K Si#q kw #dSwa ikXw[

es Dwimk smvrdh sysMbidiq j vnkurl  
dgyhE fW }p is& nybquXw ik klinXw ky  
Sthr n}bl kl is#K j thXn gB&f my  
krvE es smvrdh my iviB° dsw&kl sgq  
ny iSirkq kl[ es Avsr pr klinXw  
qNj vlnXw Xgu&w borw avurw ml w/l, nj #dAw  
j vblAwk QnplAwk Bvq, e&f, Amjrkwy  
knufw Av&tjl Xw smy sw, Qw A®Ikw sy  
is#K %©w u bVI s\$Xw my Swiml hE[  
alNasybquXw ik es Avsr pr is#K s&lm  
k&sl klinXw kl qrP sy Ek e&rP&r  
kw®s kw AwKoj n BI ikXw gXw ij smy  
Alg-Alg dsw&syAlg-Alg Dm&ky#iqiniDw&  
nyih&sw lgyhE %l gu[ gab& is& j l ky  
j lvn-v& ko j vru[ alNasybquXw ik es  
Avsr pr Ek ivSjw #dSwal BI l gve-ge-  
ij smy klinXw dsw my is#K&kl #w&qX&AOr  
kbwinX&kw vxw ikXw gXw[ alNasybquXw  
ik es Avsr pr n}bl sy190 ikl mltr  
kl d&tl pr ia&w gu<sup>a</sup>rw muklfo sy2452  
p°&vul w bhwkurl %l gu[ gBw sihb sgq  
ky dSw ky ilE s&kw sihq hyl k&ltr  
aww Xhuk l wXw gXw[ fW }p is& nybquXw

ik n}bl my Dwimk smvrdh my ph&l sgq  
nymg kl ik Eys smvrdh X&w, Amjrkwy  
knufw Av&tjl Xw Avid dsw&my BI krviE  
j vnyv&hE quik is#Kl kl sgBw AOr inmt  
ivc&vDwv sy Aidik sy Aidik sgq l vB  
#w&q kr sk[

alNasybquXw ik es Avsr pr ikl w  
%l AndgF&sihb, %l Andpr sihb sy  
kur syw vul yb&w l vB is& aww ivSjw }p  
sy klinXw kl grlb bia&qX& j hw l &g  
B&Kmrl ky k&rw mr rhy h& my l &g&kl  
j &rq ky An&v l &r qXw krky alNy  
CkwXw gXw[ is#K&ky es n& kw&-kl  
klinXw ky l &g&kl qrP sybhq #Sw&w kl  
ge[

Xhw&quwX&X hYik klinXw kl hukl  
tlm my is#K&kw hm&w hl bol bwl w rhw hY  
K&w kr s. Avqr is& kw ij N&syklinXw  
kl tlm kl qrP sylgBg cur bur hukl  
Kyl AOr qln bur klinXw kl tlm kw  
ng&v BI ikXw[ es smvrdh my klinXw ky  
sBI hukl iKl wVX&ny iSirkq krky dsw-  
ivdsw sy Ave-is#K sgq kl syw kl[ is#K  
sgq ny smvrdh kl sPlqw ky ilE Bue-  
mih&r is&, #Dwn int&wm syk j &Qw  
brim&m ky Al w w iSironixw gu<sup>a</sup>rw #bBuk  
kmjtl AOr is#K s&lm k&sl klinXw kw  
DwXvud ikXw[

es Avsr pr klinXw kyn}bl Sthr  
my iSironixw gu<sup>a</sup>rw #bBuk kmjtl kl gqkw  
tlm aww gqky ky j &hr idKwqyhE ds idn  
qk klinXw kyn&j vln is#K&ko Kul sue-  
Kyl gqky kw #iSw&w BI idXw[ 